A TEREX BRAND

Руководство Оператора

Интервал регистрационных номеров

ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК на ПЛАТФОРМЕ	От регистр. номера: 52634
ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 мм / 900 кг	От регистр. номера: 56343
ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм / 2000 кг	От регистр. номера: 60970
ЛЕБЁДКА 3000 кг	От регистр. номера: 54676
ЛЕБЁДКА 5000 кг	От регистр. номера: 54735

Содержит информацию по обслуживанию

Первое издание
Первый выпуск
Код 57.0303.5155

Важно

Прочитать и усвоить правила безопасности и рабоче инструкции перед эксплуатацией машины. Только квалифицированный и уполномоченный персонал может работать с погрузчиком. Данное руководство должно храниться в машине в течение всего срока её службы.

За разъяснениями обратитесь в компанию Terexlift.

Контакт:

ZONA INDUSTRIALE I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALY
Телефон +39 075 941811
Телефакс +39 075 9415382

Служба Технического Обслуживания
Телефон: +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-mail: UMB.Service@terex.com

Оглавление

Введение ..... Стр. 3
Идентификация Навесного Оборудования ..... Стр. 5
Применяемые Наклейки И Таблички ..... Стр. 7
Нормы Безопасности ..... Стр. 9
Описание Навесного Оборудования ... Стр. 17
Контроли ..... Стр. 23
Работа И Зксплуатация ..... Стр. 27
Обслуживание ..... Стр. 51
Неисправности И Их Обнаружение ... Стр. 57
Технические Данные ..... Стр. 59
Диаграммы Грузоподъёмности ..... Стр. 67
Диаграммы И Схемы ..... Стр. 113
Шкала Силы Ветра По Бофорту ..... Стр. 115
Таблицы Материалов ..... Стр. 117
Декларация СЕ Соответствия ..... Стр. 119
Гарантия ..... Стр. 121
Контрольная Таблица ..... Стр. 127

Перевод оригинальных инструкций
Первое Издание - Первый Выпуск, Май 2010

Для получения электронной версии данного руководства обратитесь к сайту:
www.genielift.com/operator_manuals.asp

Авторское право © **2010 TEREXLIFT srl** - Все права защищены.

Подготовлено:
Отделом Технической документации TEREXLIFT
Умбертиде (провинция Перуджа), Италия

Введение

Условные обозначения



Знак опасности: используется для предупреждения персонала о потенциальном риске нанесения телесных повреждений. Соблюдать все указания по безопасности, следующие за данным знаком во избежании тяжёлых телесных повреждений или смерти.

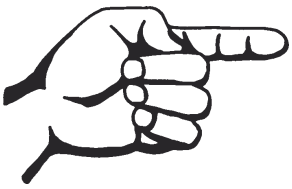
⚠ ОПАСНОСТЬ ***красного цвета: указывает на наличие непосредственно угрожающей опасности, которая может привести к тяжёлым телесным повреждениям или смерти.***

⚠ ОПАСНОСТЬ ***оранжевого цвета: указывает на присутствие потенциально опасных ситуаций, которые могут привести к тяжёлым телесным повреждениям или смерти.***

⚠ ВНИМАНИЕ ***жёлтого цвета со знаком опасности: указывает на присутствие потенциально опасных ситуаций, которые могут привести к телесным повреждениям средней тяжести.***

ВАЖНО ***синего цвета: указывает на присутствие потенциально опасных ситуаций, которые могут стать причиной повреждения машины и оборудования.***

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ ***зелёного цвета: служит для привлечения внимания к важной информации относительно бережного отношения к окружающей среде.***



Данная страница намеренно оставлена пустой

Идентификация Навесного Оборудования

Убедитесь в соответствии Руководства оператора применяемому навесному оборудованию.

НАИМЕНОВАНИЕ:

✓ **ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ**

✓ **ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА**

✓ **ЛЕБЁДКА**

МОДЕЛИ:

- ✓ Фиксированный Крюк На Платформе
- ✓ Гидравлическая грузовая стрела 4000 мм / 900 кг
- ✓ Грузовая стрела 4000 мм / 900 кг
- ✓ Грузовая стрела 2000 мм / 400 кг
- ✓ Грузовая стрела 2000 мм / 2000 кг
- ✓ Лебёдка 3000 кг
- ✓ Лебёдка 5000 кг

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

TEREXLIFT srl

Zona Industriale - I-06019 UMBERTIDE (PG) - Италия

Регистрация в суде г. Перуджа за номером 4823

ТПП г.Перуджа за номером 102886

ИНН 00249210543

ПРИНЯТЫЕ НОРМАТИВЫ

Для безопасности оператора при анализе рисков погрузчика с телескопической стрелой приняты во внимание, по основным положениям следующие нормы:

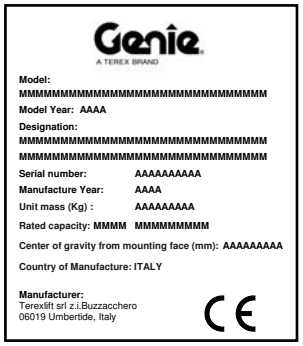
Директива	*Наименование*
2006/42/EC	Директива машинного оборудования

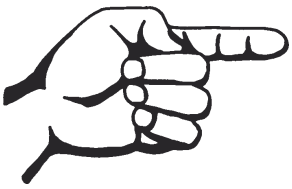
Норма	*Наименование*
EN 1459:1988/A2:2009	Безопасность промышленных погрузчиков. Самоходные погрузчики с телескопической стрелой.

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА

На навесном оборудовании укреплена идентификационная табличка представленная ниже.

На идентификационной табличке отштампованы: модель, наименование, серийный номер, масса, грузоподъёмность и год выпуска навесного оборудования.

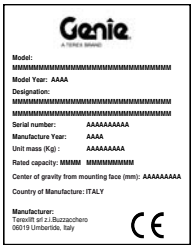


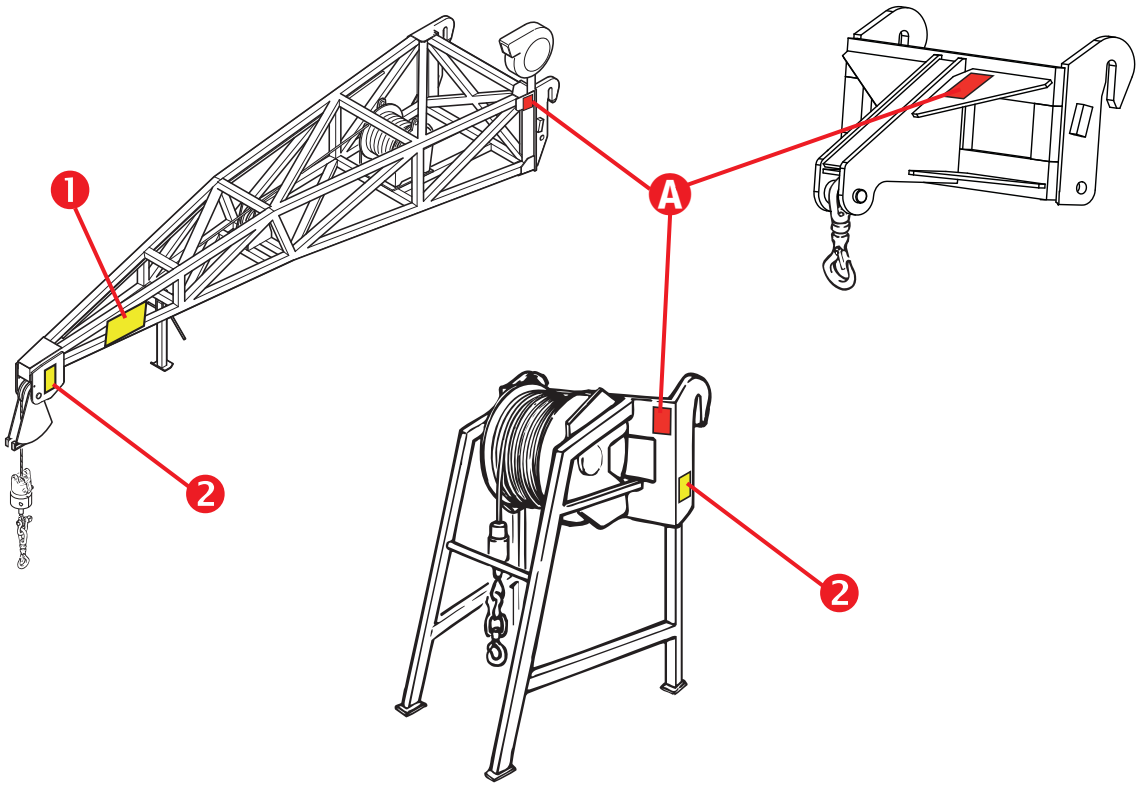


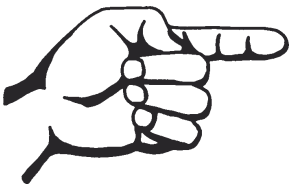
Данная страница намеренно оставлена пустой

Применяемые Наклейки И Таблички

Проверьте наличие и разборчивость всех наклеек указанных в нижеследующей таблице. В таблице также приведены их количество и описание.

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
1	900 kg	/	**ТАБЛИЧКА_Максимальная грузоподъёмность ТОЛЬКО для ГРУЗОВОЙ СТРЕЛЫ 4000 мм/900 кг**	1
2		09.4618.1346	**Опасность зажатия**	1
A		/	**ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА**	1





Данная страница намеренно оставлена пустой

Нормы Безопасности

РИСКИ ПРИ НЕИСПРАВНОСТИ МАШИНЫ

- Не используйте повреждённое или неисправное навесное оборудование.
- Произведите тщательный предпусковой осмотр навесного оборудования и выполните функциональную проверку перед началом каждой рабочей смены. Обозначьте и исключите возможность применения при обнаружении повреждений или неисправностей навесного оборудования.
- Убедитесь в выполнении всех операций по техобслуживанию согласно указаниям данного руководства и руководства по эксплуатации погрузчика.
- Убедиться в наличии и разборчивости всех наклеек безопасности.
- Убедиться в целостности, разборчивости и наличии руководства оператора на борту машины, в специальном футляре.

РИСК ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ

- Не используйте навесное оборудование при наличии утечек масла в гидросистеме погрузчика. Потери гидравлического масла или воздуха могут вызвать повреждения кожи и ожоги.
- Всегда использовать машину в проветриваемых зонах во избежании риска отравления углекислым газом.
- Не опускать стрелу в присутствии людей или загромождений в нижеприлежащей зоне.

СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

На машине установлены средства безопасности, которые не должны удаляться или приводиться в негодность. Периодически производите проверку их эффективности.
В случае обнаружения неисправности средств безопасности остановите работу и произведите их замену.
О способах проверки средств безопасности обратитесь к. гл. "Обслуживание" руководства оператора погрузчика.

ОГРАНИЧИТЕЛЬ НАГРУЗКИ

Ограничитель нагрузки помогает оператору в безопасной эксплуатации машины, предупреждая визуальной и звуковой сигнализацией о приближении к пределу максимальной нагрузки. Тем не менее устройство не может заменить опыт оператора, от которого зависит безопасность проведения операций и соблюдение всех предписанных норм безопасности.

Нормы Безопасности



Не соблюдение инструкций и норм безопасности, приведённых в данном руководстве, может стать причиной летального исхода или тяжёлых телесных повреждений.

При отсутствии нижеследующих требований, не эксплуатировать навесное оборудование:

- Усвоить и следовать основным положениям по безопасной эксплуатации навесного оборудования, изложенным в данном руководстве оператора.
  1. **Не допускать возникновения опасных ситуаций.** Ознакомиться и усвоить нормы безопасности прежде чем перейти к следующей главе.
  2. **Всегда производить предрабочую проверку.**
  3. **Всегда проводить проверку основных функций навесного оборудования перед её эксплуатацией.**
  4. **Производить осмотр места работы.**
  5. **Применять навесное оборудование только для работ для которых он разработан.**

- Прочитать, усвоить и соблюдать инструкции изготовителя, нормы безопасности и указания наклеек, имеющихся на навесном оборудовании.
- Прочитать, усвоить и соблюдать инструкции и нормы безопасности в рабочих местах.
- Прочитать, усвоить и соблюдать действующие национальные нормативы.
- Эксплуатация навесного оборудования должна производиться квалифицированным персоналом, знающим нормы безопасности.

■ ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Большая часть несчастных случаев, происходящих при работе с действующими машинами, а также в процессе их обслуживания и ремонта, вызвана не соблюдением основных мер безопасности.
В связи с этим необходимо постоянно отдавать себе отчёт о наличие потенциального риска, уделяя непрерывное внимание последствиям, имеющим место при выполнении на машине определённых операций.

ВАЖНО

Осознавая наличие потенциально опасных ситуаций, можно предотвратить производственный несчастный случай!

ОПАСНОСТЬ

Инструкции, приведённые в данном руководстве, разработаны компанией TEREXLIFT: однако не исключено существование других практичных и надёжных методов ввода в эксплуатацию, работы и обслуживания машины и/или навесного оборудования с учётом имеющегося рабочего пространства и дополнительного оборудования.

В случае принятия решения действовать отличным образом по сравнению с указаниям, данными в настоящем руководстве, необходимо в обязательном порядке:

- убедиться, что применяемые методы не являются категорически запрещёнными;
- убедиться, что вышеуказанные методы надёжны, то есть отвечают требованиям безопасности, указанным в данном разделе руководства;
- убедиться, что вышеуказанные методы не наносят прямого или косвенного ущерба машине и не влияют на состояние её надёжности;
- обратиться в Службу обслуживания TEREXLIFT для получения рекомендаций и необходимого письменного разрешения.

Нормы Безопасности

ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ

Требования к ОПЕРАТОРУ ПОГРУЗЧИКА

Оператор, постоянно или временно работающий на машине и/или с навесным оборудованием должен обязательно отвечать следующим требованиям:

медицинским:
перед началом и во время работы не должен употреблять спиртных напитков, лекарственных препаратов или других средств, влияющих на психо-физическое состояние и, как следствие, на способность к управлению машины с навесным оборудованием.

физические:
хорошее зрение, слух, координация и способность к уверенному выполнению всех операций, предусмотренных эксплуатацией, как указано в настоящем руководстве.

интеллектуальные:
способность к пониманию и применению установленных норм, правил и мер безопасности. Внимательность, использование критического суждения при обеспечении личной безопасности и безопасности находящихся рядом людей; корректное и ответственное выполнение работы.

эмоциональные:
спокойствие и устойчивость к стрессовым ситуациям, использование критического суждение в отношении своего умственного и физического состояния.

профессиональным:
должен ознакомиться и хорошо усвоить данное руководство, прилагаемые к нему графики и схемы, предупредительные и запрещающие наклейки; должен быть квалифицирован и компетентен по всем вопросам, касающимся работы и эксплуатации машины и/или навесного оборудования.

ВАЖНО

Оператору может быть выдвинуто требование наличия квалификации (или разряда), в случае если нормативы страны пользователя это предусматривают. Позаботьтесь о получении данной информации. На территории Италии управлять машиной может только совершеннолетний оператор.

Требования к ПЕРСОНАЛУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ машину

Персонал по техническому обслуживанию машины и/или навесного оборудования должен иметь квалификацию механика со специализацией по техобслуживанию землеройных машин и в обязательном порядке должен отвечать следующим требованиям:

физические:
хорошее зрение, слух, координация и способность к уверенному выполнению всех операций, предусмотренных при обслуживании согласно настоящему руководству.

интеллектуальные:
способность к пониманию и применению установленных норм, правил и мер безопасности. Внимательность, использование критического суждения при обеспечении личной безопасности и безопасности находящихся рядом людей; корректное и ответственное выполнение работы.

профессиональные:
прочтение и подробное ознакомление с настоящим руководством, приложенными к нему графиками, схемами, наклейками и условными обозначениями опасности. Компетентность и квалифицированность при выполнении всех операций по эксплуатации машины.

ВАЖНО

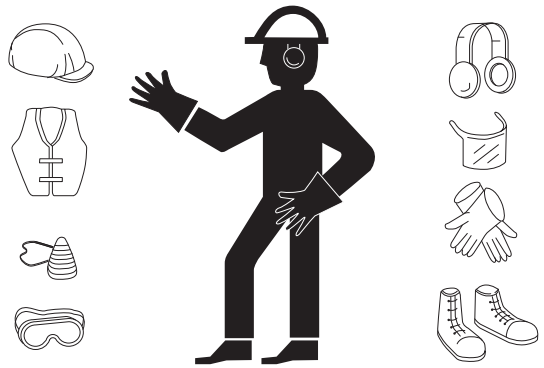
Текущее техобслуживание машины и/или навесного оборудования не предусматривает выполнения сложных операций, с технической точки зрения, в связи с чем, оператор сам может производить данные операции при условии наличия необходимых основополагающих знаний в механике.

Нормы Безопасности

■ РАБОЧАЯ ОДЕЖДА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

При работе, обслуживании или ремонте машины всегда используйте специальную рабочую одежду и средства защиты:

- Рабочий комбинезон или другую удобную одежду, не слишком широкую во избежании её захвата в движущиеся органы машины.
- Беруши или наушники для защиты слуха.
- Защитную каску.
- Защитные перчатки.
- Защитную обувь.



Использовать только сертифицированные средства защиты и в хорошем состоянии.

■ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ

В случае, если рабочие условия того требуют, необходимо иметь в распоряжении следующие индивидуальные средства защиты:

- Респираторы (или противопылевые маски).
- Очки или маски для защиты зрения.

■ РАЗЛИЧНЫЕ РИСКИ

■ Риски связанные с РАБОЧЕЙ ЗОНОЙ

Постоянно учитывайте особенности рабочей зоны, в которой производиться работа:

- Внимательно изучите рабочую зону: соотнесите её с размерами машины в различных её конфигурациях.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Машина не имеет электроизоляции и не защищена от контактов или рисков связанных с близостью электролиний. Всегда соблюдайте минимально безопасную дистанцию (5 метров на территории Италии) до них: как со стороны телескопической стрелы, так и в отношении поднимаемого груза. Опасность поражения электрическим током.

- Удалиться от машины при контакте с электролиниями под напряжением. Персонал, находящийся на земле или в машине, не должен касаться или приводить в действие машину до тех пор пока не будет прервано питание электролинии.

ОПАСНОСТЬ СМЕРТИ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТЯЖЁЛЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ПРИ КОНТАКТЕ С ЛИНИЯМИ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ.					
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ В ОПАСНЫХ ЗОНАХ ОБРАТИТЕСЬ В СЛУЖБУ, ПОСТАВЛЯЮЩУЮ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЮ. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ НА МАШИНЕ. ТСОЕДИНИТЕ КАБЕЛИ НАПРЯЖЕНИЯ					
НАПРЯЖЕНИЕ ЛИНИИ			МИНИ. РАССТОЯНИЕ		
0	до	50 кВ	3.00 м		10 фт
50	до	200 кВ	4.60 м		15 фт
200	до	350 кВ	6.10 м		20 фт
350	до	500 кВ	7.62 м		25 фт
500	до	750 кВ	10.67 м		35 фт
750	до	1000 кВ	13.72 м		45 фт

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается эксплуатация машины во время гроз.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Оператор обязан постоянно контролировать поле зрения при эксплуатации погрузчика.

Нормы Безопасности

Риски связанные с РАБОТОЙ и ОБСЛУЖИВАНИЕМ

Перед началом работы необходимо:

- Прежде всего убедиться, что операции по обслуживанию выполнены с тщательностью и соблюдением установленных сроков.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Установите погрузчик в рабочее положение и произведите его выравнивание.

- Убедитесь в наличии достаточного количества топлива, чтобы предупредить внезапную остановку двигателя, возможно при выполнении критического манёвра.
- Тщательно очистите приборы, таблички, осветительные фары и стёкла кабины.
- Проверьте исправность работы всех устройств безопасности, находящихся на машине и в рабочей зоне.
- При наличии проблем любого типа, немедленно сообщите об этом вышестоящее лицо. Не приступайте к работе при отсутствии необходимых условий безопасности.
- Запрещается производить импровизированный ремонт с целью начать работу любой ценой!

При эксплуатации, обслуживании или ремонте постоянно действуйте с максимальной осторожностью:

- Запрещается передвигаться или останавливаться под подвешенными грузами или частями машины, удерживаемых тол
- Постоянно поддерживайте в чистоте от масел, смазки и грязи поручни, подъёмные и командные подножки машины во избежании скольжения и падения.



- Во время подъёма или спуска из кабины или других частей, находящихся на возвышении, находитесь перед машиной и никогда не поворачивайтесь к ней спиной.



- При необходимости выполнения операций на опасной высоте (превышающей **1,5 м** от уровня грунта), используйте защитные пояса или сертифицированные парашютные устройства.
- Запрещается спускаться и подниматься на машину в процессе работы.
- Запрещается удаляться от места управления при работающей машине.
- Категорически запрещается стоять и выполнять любые операции в зоне между колёсами машины при включённом двигателе. При необходимости выполнения работ в данной зоне обязательно отключите двигатель.
- Запрещается производить эксплуатацию, обслуживание или ремонт при отсутствии соответствующего освещения.
- При использовании осветительных прожекторов, направляйте световой поток таким образом, чтобы не ослеплять обслуживающий персонал.
- До подачи напряжения к электрическим кабелям или электрическим частям машины убедитесь в их правильном подключении и работе.
- Запрещается выполнять работы на электрических частях машины при напряжении превышающем **48 В**.
- Запрещается подключать влажные штепсельные вилки или розетки.
- Запрещается устранять, закрывать или повреждать указатели и знаки, предупреждающие об опасности.
- Запрещается устранять, за исключением проведения обслуживания, защитные средства безопасности, кожухи, защитные картеры. При необходимости удаления данных частей машины, произведите указанную операцию

Нормы Безопасности

при выключенном двигателе и с максимальной предосторожностью, по окончании работ установите их в исходное положение до включения двигателя и использования машины.

- Необходимо остановить двигатель и отключить аккумуляторы каждый раз при выполнении операций по обслуживанию и ремонту.
- Запрещается смазывать, очищать и регулировать органы в движении.
- Запрещается выполнять руками операции, выполнение которых требует применения специальных инструментов.
- Категорически избегатйте использования инструментов в плохом состоянии и не по назначению (например, плоскогубцы вместо разводного ключа и т.д).
- Запрещается устанавливать грузы в местах отличных от несущей рамы навесного оборудования.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается производить операции на гидравлической системе неквалифицированному персоналу.
Гидросистема машины оборудована аккумуляторами давления, которые могут привести к повреждению людей при проведении операций с остаточным давлением в системе.
Для сброса давления в аккумуляторах, при остановленной машине, достаточно нажать 8-10 раз тормозную педаль.



- Перед началом выполнения операций на линиях под давлением (гидравлическое масло, сжатый воздух) и/или отключении их элементов убедитесь в отсутствии давления и ещё горячих жидкостей в системе.
- Запрещается опорожнять каталитические глушители или другие ёмкости, содержащие вещества, вызывающие ожоги, без принятия соответствующих предосторожностей.
- По окончании обслуживания или ремонта проверьте отсутствие инструментов, тряпок или других материалова внутри капотов с органами в движении или внутри которых циркулируют воздушные потоки для вытяжки и охлаждения.
- При проведении манёвров запрещается давать указания и знаки одновременно нескольким лицам. Указания и знаки должны отдаваться только одним человеком.
- Необходимо постоянно уделять внимание на указания ответственных лиц.
- Избегать вмешательства посторонних лиц во время выполнения работ или проведении важных манёвров.
- Избегать привлечения внимания оператора без особой причины.
- Запрещается пугать работающего и кидать предметы, даже в шутку.
- По окончании работы запрещается оставлять машину в состоянии потенциального риска.

■ Риски связанные с ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МАШИНЫ

Категорически избегать следующих рабочих ситуаций:

- Перемещать грузы превышающие рабочую грузоподъёмность машины.
- Поднимать или выдвигать стрелу при нахождении машины на неустойчивой или неровной поверхности.
- Не использовать машину при наличии сильного ветра. Не увеличивать, обращённую к ветру поверхность или груз на вилах. Увеличение поверхности уменьшает стабильность машины.
- Соблюдать чрезвычайную осторожность и двигаться с минимальной скоростью при перемещении машины по неровным, неустойчивым, скользким поверхностям или в присутствии строительныхь материалов, в непосредственной близости от рвов или обрывов.

Нормы Безопасности

- Уменьшить скорость передачи в зависимости от состояния, наклона грунта, присутствия людей и других факторов, которые могут стать причиной столкновений.
- Не размещать или закреплять выступающие грузы на машине.

■ Риск ВЗРЫВА или возниконовения ПОЖАРА

- Не запускать двигатель при запахе или следах газа, бензина, дизельного топлива или других взрывоопасных веществ.
- Не производить заправку машины топливом при включённом двигателе.
- Заправлять машину и заряжать аккумулятор только в хорошо вентилируемой зоне, при отсутствии искр, пламени или зажжённых сигарет.
- Не эксплуатировать машину в опасных средах или в присутствии газа или огнеопасных, взрывоопасных веществ.
- Не распылять эфир в двигателях оснащённых свечами предварительного накаливания.
- Запрещается оставлять баки и канистры, содержащие топливо, в местах не предназначенных для хранения.
- Запрещается курить и использовать открытый огонь в местах повышенного риска возникновения пожара и при наличии топлива, масла и аккумуляторов.



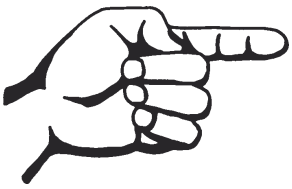
- При обращении с горючими или опасными веществами действуйте с осторожностью.
- Запрещается повреждать огнетушители или аккумуляторы давления.

■ Риски НАНЕСЕНИЯ УЩЕРБА КОМПОНЕНТАМ МАШИНЫ

- Не использовать зарядное устройство аккумуляторов или аккумуляторы с напряжением превышающим 12 В для запуска двигателя.
- Не использовать машину как массу при выполнении сварочных работ.

■ Риск ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ

- Не эксплуатировать машину при наличии утечек масла в гидравлической системе или воздуха. Потери гидравлического масла или воздуха могут вызвать повреждения кожи и ожоги.
- Всегда использовать машину в проветриваемых зонах во избежании риска отравления углекислым газом.
- Не опускать стрелу в присутствии людей или загромождений в нижеприлежащей зоне.

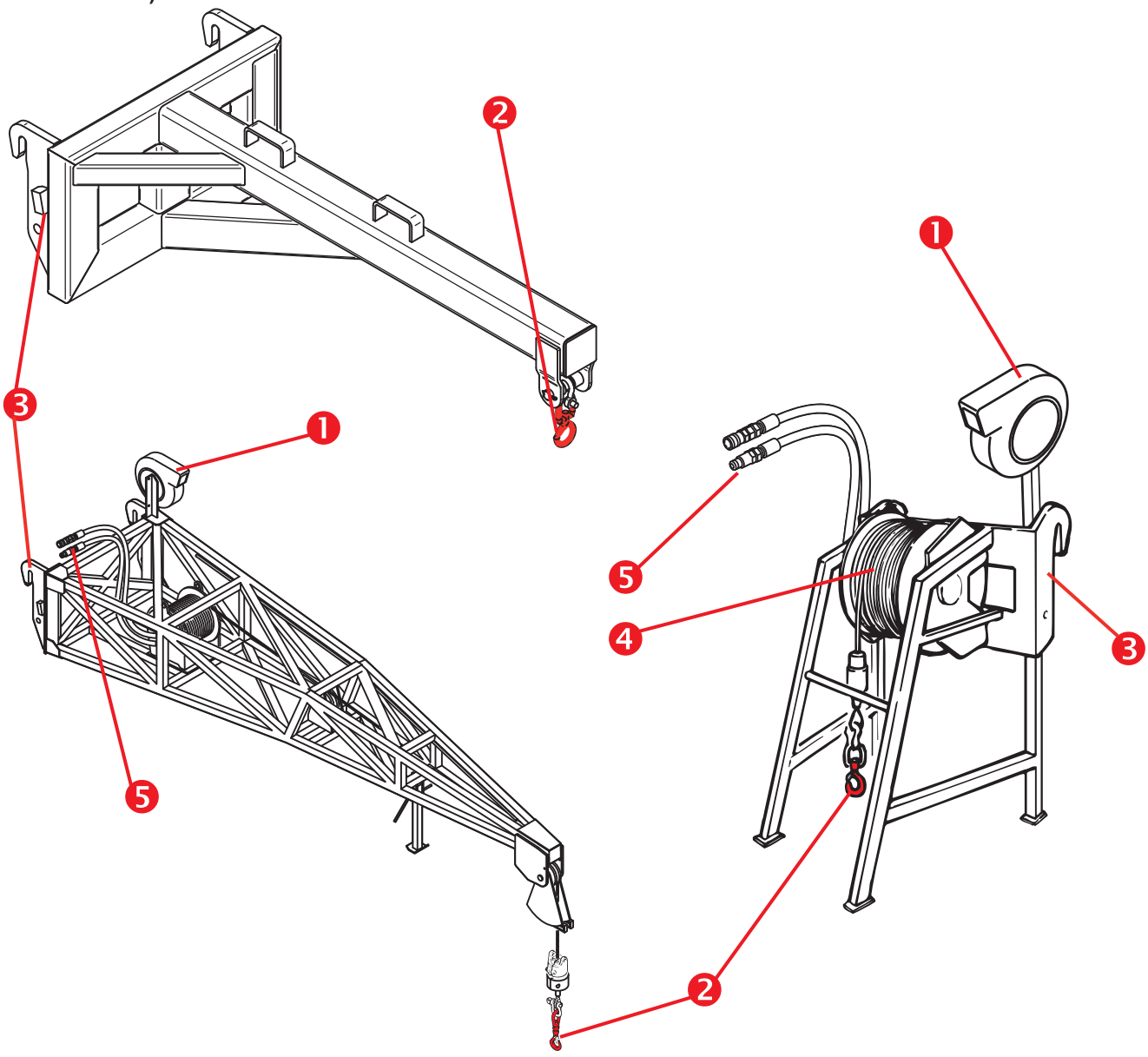


Данная страница намеренно оставлена пустой

Описание Навесного Оборудования

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ГРУЗОВОЙ СТРЕЛЫ И ЛЕБЁДКИ

1. **Наматыватель электропровода (при наличии)**
2. **Крюк**
3. **Рама крепления**
4. **Лебёдка**
5. **Быстроразъёмные соединения (при наличии)**



Описание Навесного Оборудования

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЛЕБЁДКИ

Данное навесное оборудование используется для перемещения подвешенных, системой тросов, грузов.

Представляет конструкцию из сваренных перекрещивающихся стальных балок, имеющую два боковых борта с механическими петлями (в верхней части) и отверстиями (в нижней части) для закрепления к стандартной структуре телескопических погрузчиков GTH.

Два борта соединяются между собой (посредством сварки) через центральную стальную пластину, приваренную к решётчатой конструкции.

Сварочная решётчатая структура, в нижней части, имеет четыре опорные стойки для поддержания навесного оборудования при его опускании на грунт и хранении.

Гидравлическая лебёдка, установленная на фронтальной поверхности центральной стальной плиты, приводится в действие гидроприводом вспомогательной линии, находящейся на конце телескопической стрелы. Гидравлическое соединение между вспомогательной линией и лебёдкой обеспечивается благодаря двум гидравлическим быстроразъёмным креплениям. Лебёдка оснащена механическим барабаном для намотки стального троса.

Для подъёма грузов, конец стального троса фиксируется к специальному крюку напрямую или через стальной ролик (в зависимости от модели лебёдки).

Крюк сертифицирован для подъёма грузов предусмотренных для данного навесного оборудования (его структурная прочность равна или превышает максимальнодопустимую грузоподъёмность укомплектованного навесного оборудования).

Рядом с зоной лебёдки находится специальный конечный электровыключатель, определяющий максимальноподнятое положение крюка. Данный выключатель подключён к системе общего контроля погрузчика посредством электропровода, оснащённого наматывателем (для компенсирования вылета телескопической стрелы) и электросоединителем.

При полностью поднятом крюке, к навесному оборудованию не подаётся гидравлическое давление для избежания излишних перегрузок на его структурные компоненты.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ГРУЗОВОЙ СТРЕЛЫ

Данное навесное оборудование используется для перемещения подвешенных, системой тросов, грузов.

Представляет конструкцию из сваренных перекрещивающихся стальных балок, имеющую два боковых борта с механическими петлями (в верхней части) и отверстиями (в нижней части) для закрепления к стандартной структуре телескопических погрузчиков GTH.

Два борта соединяются между собой (посредством сварки) через центральную стальную пластину, приваренную к решётчатой конструкции.

Сварочная решётчатая конструкция располагает, в передней части, механическим креплением для подсоединения стального крюка установленного типа.

Крюк сертифицирован для подъёма грузов предусмотренных для данного навесного оборудования (его структурная прочность равна или превышает максимальнодопустимую грузоподъёмность укомплектованного навесного оборудования).

Модель грузовой стрелы с гидроприводом предусматривает наличие гидравлической лебёдки установленной внутри решётчатой конструкции, в передней части центральной стальной плиты.

Гидропривод лебёдки обеспечен вспомогательной линией, расположенной на конце телескопической стрелы. Гидравлическое подключение между линией и лебёдкой осуществляется благодаря двум гидравлическим быстроразъёмным соединениям.

Лебёдка оснащена механическим барабаном для намотки стального троса.

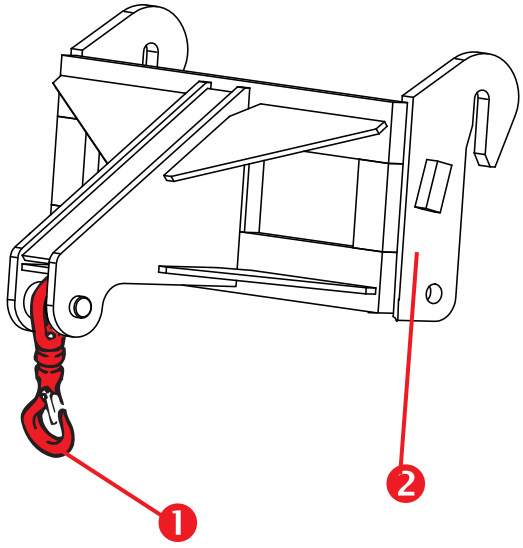
Конец стального троса закреплёна на крюке, расположенный на конце решётчатой конструкции. Направление перемещения троса между барабаном и крюком обеспечивается стальными шкивами, находящимися внутри решётчатой конструкции и на её концах. Там же, на концах решётчатой структуры, находится специальный конечный выключатель, определяющий максимальноподнятое положение крюка. Данный выключатель подключён к системе общего контроля погрузчика посредством электропровода, оснащённого наматывателем (для компенсирования вылета телескопической стрелы) и электросоединителем.

При полностью поднятом крюке, к навесному оборудованию не подаётся гидравлическое давление для избежания излишних перегрузок на его структурные компоненты.

Описание Навесного Оборудования

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ПОДЪЁМНОГО КРЮКА

1. **Крюк**
2. **Рама крепления**



ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ПОДЪЁМНОГО КРЮКА

Данное навесное оборудование используется для перемещения подвешенных, системой тросов, грузов.
Представлено сварочной стальной конструкцией с двумя латеральными бортами.с механическими петлями (в верхней части) и отверстиями (в нижней части) для закрепления к стандартной структуре телескопических погрузчиков GTH.
В центральной части сварочной конструкции имеется выступающая структурная балка, на переднем конце которой располагается механическое крепление для стального крюка установленного типа.
Крюк сертифицирован для подъёма грузов предусмотренных для данного навесного оборудования (его структурная прочность равна или превышает максимальнодопустимую грузоподъёмность укомплектованного навесного оборудования).

Описание Навесного Оборудования

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Лебёдки и грузовые стрелы разработанны и изготовленны для вертикального перемещения (подъёма/спуска) грузов посредством намотки и размотки на барабан соответствующего троса.
Любое другое использование рассматривается как противоречащее нормальной эксплуатации и следовательно будет считаться эксплуатацией не по назначению.
Соответствие и строгое соблюдение условий эксплуатации, обслуживания и ремонта, предписанных изготовителем, являются основополагающим элементом эксплуатации по назначению.
Эксплуатация, техобслуживание и ремонт данного навесного оборудования должны выполняться только персоналом, знакомым с его особенностями и с соответствующими нормами безопасности.
Кроме того должны соблюдаться все нормы техники безопасности, основные указания по охране труда и здоровья, а также правила дорожного движения.

ВАЖНО

Запрещается вносить изменения или производить на машине или навесном оборудовании какие-либо операции, не относящиеся к текущему техническому обслуживанию. Любое изменение на машине или навесном оборудовании, не предусмотренное компанией TEREXLIFT или другими уполномоченными центрами техобслуживания, приводит к автоматической отмене соответствия машины Директиве 2006/42/EC.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Эксплуатацией не по назначению считается использование навесного оборудования в рабочих условиях, не отвечающих инструкциям данного руководства и представляющих опасность как для самого оператора, так и для других лиц.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Ниже приведены наиболее частовстречающиеся и опасные случаи применения не по назначению грузовых стрел и лебёдок.

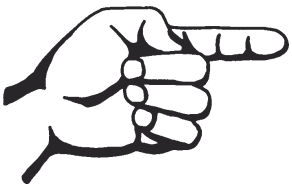
- ***Не выполнение инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию, приведённых в настоящем руководстве и в руководстве поставляемом вместе с погрузчиком.***
- ***Использование грузовой стрелы или лебёдки для подъёма и/или транспортировки людей.***
- ***Работа за пределами грузоподъёмности навесного оборудования.***
- ***Работа или стоянка машины на неплотном или податливом грунте.***
- ***Работа в условиях повышенного наклона грунта или с невыравненным погрузчиком.***
- ***Установка щитов, увеличивающих силу воздействия ветра, и уменьшающих тем самым устойчивость машины.***
- ***Применение не согласованных или не изготовленных компанией TEREXLIFT телескопических погрузчиков для крепления навесного оборудования, описанного в данном руководстве.***
- ***Размещение грузов на стреле в точках отличных от несущей плиты навесного оборудования.***

Описание Навесного Оборудования

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

В нижеследующей таблице приведены модели погрузчиков Terexlift, на которых может быть установлено навесное оборудование, описанное в данном руководстве:

	Крюк На Платформе	Гидравлическая / механическая грузовая стрела 4000 мм / 900 кг	Грузовая стрела 2000 мм / 2000 кг	Лебёдка 3000 кг	Лебёдка 5000 кг
GTH-2506	×		×		
GTH-3007	×	×	×		
GTH-4013SX GTH-4017SX	×	×	×	×	
GTH-4013EX GTH-4017EX GTH-4514EX	×	×	×	×	
GTH-4016SR GTH-4018SR	×	×	×	×	
GTH-5022R	×	×		×	×
GTH-4518ER GTH-4020ER	×	×	×	×	
GTH-6025 ER	×	×	×		×



Данная страница намеренно оставлена пустой

Контроли



Соблюдать и следовать:

☑ Усвойте и применяйте основные указания по безопасной работе машины, содержащиеся в настоящем руководстве и в руководстве погрузчика.

1. Не допускать возникновения опасных ситуаций.
2. **Всегда производить предрабочую проверку.**

Ознакомиться и освоить предрабочий контроль прежде чем перейти к следующей главе.

3. Всегда проводить проверку основных функций машины перед её эксплуатацией.
4. Производить осмотр места работы.
5. Используйте погрузчик и навесное оборудование только для работ, для которых они были спроектированы.

Предрабочий контроль

Основные указания

Предрабочий контроль и повседневное обслуживание машины находятся в компетенции оператора.

Предпусковой осмотр - это визуальная проверка, выполняемая оператором, перед каждой рабочей сменой для выявления явных неполадок на машине и/или навесном оборудовании до начала функциональной проверки.

Предрабочий контроль также служит для определения необходимости в осуществлении операций по текущему техобслуживанию. Оператор может выполнять только операции по текущему техобслуживанию указанные в данном руководстве.

При обнаружении повреждения или несанкционированных изменений, по сравнению с оригинальной поставкой с завода, обозначьте машину и/или навесное оборудование как неисправные и исключите возможнось их использования.

Ремонт погрузчика и/или навесного оборудования может производиться только квалифицированными техниками в соответствии с техническими указаниями изготовителя. После окончания ремонта оператор вновь обязан произвести предпусковой осмотр до начала выполнения функциональной проверки.

Операции запланированного техобслуживания должны производиться квалифицированным техническим персоналом на основе технических требований изготовителя.

Контроли

■ ПРЕДРАБОЧИЙ КОНТРОЛЬ



Для получения информации о техобслуживании и предпусковом осмотре погрузчика обратитесь к соответствующему руководству оператора, находящемуся в кабине.

Для навесного оборудования:

- Убедитесь, что руководства оператора присутствуют в полном комплекте, разборчивы и находятся на погрузчике.
- Убедитесь в наличии и разборчивости всех наклеек. Обратитесь к главе “**Применяемые наклейки и таблички**”.
- Проконтролировать отсутствие возможных утечек масла в гидравлической системе и его уровень. При необходимости долить масло. Обратитесь к главе **“Обслуживание”**.

Проконтролировать следующие компоненты или зоны для исключения повреждений, отсутствия, неправильной установки или неуполномоченных изменений компонентов:

- электрокомпоненты и кабели
- гидравлические шланги и соединения
- топливный бак и бак гидросистемы
- гайки, болты и другие зажимы

Проверьте целостность всей структуры или возможного присутствия:

- трещин в сварке или в деталях конструкции
- вмятин или повреждений конструкции.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Даже при выявлении лишь одного отрицательного результата в процессе вышеописанных контролей не приступайте к работе, остановите машину и произведите устранение неполадки.

ВАЖНО

При эксплуатации машины в приморском или подобном климате предохранить машину от образования ржавчины специальным противосолевым покрытием.

Контроли

ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОВЕРКА

Эксплуатационная проверка запланирована для обнаружения возможных неисправностей до начала использования машины. Оператор должен придерживаться данных инструкций для проверки всех функций машины.
Не используйте неисправную машину. При наличии неисправностей, отметьте их и выведите машину из эксплуатации. Ремонтные работы должны проводиться только квалифицированным техперсоналом на основе технических требований изготовителя. По окончании ремонтных операций оператор должен повторить предрабочий контроль и эксплуатационную проверку перед началом использования машины.

Соблюдать и следовать:

☑ Усвойте и применяйте основные указания по безопасной работе машины, содержащиеся в настоящем руководстве и в руководстве погрузчика.

1. Не допускать возникновения опасных ситуаций.
2. Всегда производить предрабочую проверку.

Ознакомиться и освоить предрабочий контроль прежде чем перейти к следующей главе.

3. Всегда проводить проверку основных функций машины перед её эксплуатацией.
4. Производить осмотр места работы.
5. Используйте погрузчик и навесное оборудование только для работ, для которых они были спроектированы.

ПРОВЕРКИ

Касающиеся погрузчика:

1. Для проведения проверки выберите твёрдый, ровный участок, без препятствий.
2. Подняться в кабину и сесть на место оператора.
3. Пристегнуть ремень безопасности.
4. Отрегулировать все зеркала обзора.
5. Проконтролировать действие ручного тормоза и нейтральное положение рычага переключения.
6. Запустить двигатель.



Выполните все предусмотренные для погрузчика проверки и отметьте их в соответствующем руководстве оператора.

Проверка рычага управления

7. Посредством рычага управления попробуйте произвести намотку и размотку троса.

O Результат: Все функции должны быть в рабочем состоянии.

Контроли

ОСМОТР РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

Осмотр рабочей зоны позволяет оператору определить её совместимость с работой машины в условиях безопасности. Проверка должна производиться до перемещения машины по рабочему объекту.

Задача оператора заключается в выявлении и запоминании возможных рисков, связанных с рабочей зоной и, в последствии, в способности их избегания в процессе перемещения, подготовки и работы машины.

Выявить и избегать следующие опасные ситуации:

- обрывы или рвы
- присутствие ям, заграждений или строительных материалов на грунте
- поверхности с наклоном
- нестабильный или скользский грунт
- препятствия над машиной и присутствие воздушных линий высокого напряжения
- опасные среды
- поверхности не приспособленные к нагрузке производимой при работе машины
- ветер и ненастье
- присутствие посторонних людей
- другие ситуации потенциального риска.

Работа И Зксплуатация

Целью данного раздела является предоставление оператору и работающему вместе с ним персоналу информации для постепенного изучения эксплуатации машины оснащённой крюком, грузовой стрелой или лебёдкой.
Оператор и работающий вместе с ним персонал должны отвечать всем необходимым требованиям для управления погрузчиков с установленным на них навесным оборудованием и обязаны освоить принципы их работы до начала эксплуатации.
Данное условие является оснвополагающим для правильного использования техники на всех стадиях работы.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед эксплуатацией машины осмотрите рабочую зону для выявления возможных опасных условий работы. Убедитесь в отсутствии ям, обваливающихся земляных насыпей или обломков, которые могут воспрепятствовать перемещению машины.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Уделите особое внимание на присутствие электрических проводов. Проверьте их расположение, убедившись, что ни одна часть машины при её работе не приближается к проводам на расстояние менее чем 6 метров.

⚠ ОПАСНОСТЬ

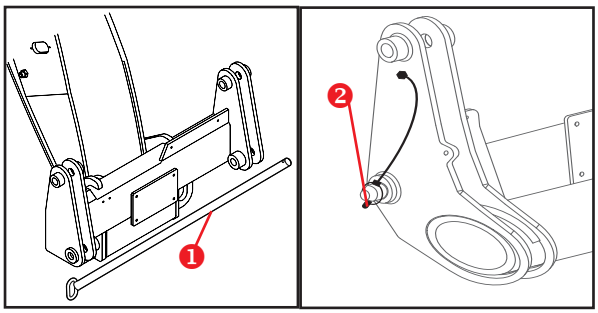
Для безопасной эксплуатации машины с навесным оборудованием проверьте вес перемещаемых грузов до их подъёма.

ЗАМЕНА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Вариант с МЕХАНИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКОЙ

Для смены навесного оборудования действуйте следующим образом:

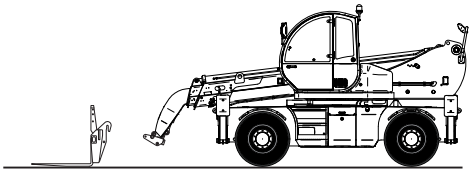
- Приблизьтесь к месту складирования установленного на погрузчике навесного оборудования (предпочтительно в закрытом помещении и с плотным покрытием).
- Отсоедините быстроразъёмные соединения при оснащении ими навесного оборудования.
- Удалите штифт **1**, блокирующий навесной инструмент, после предварительного удаления предохранительного пальца **2** размещённого на его конце.

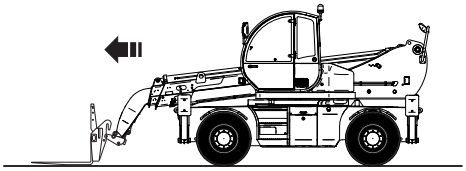


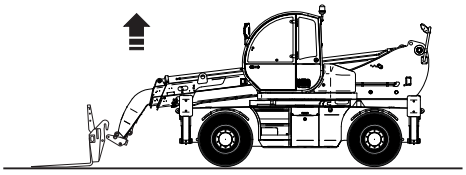
- Опустите навесное устройство на грунт.
- Подайте вперёд несущую плиту навесного оборудования и опустите стрелу, чтобы расцепить верхнюю блокировку устройства.
- Переместите машину назад до места нахождения нового навесного оборудования, которое планируется установить.
- Подачей несущей плиты вперёд закрепить верхнее блокирующее устройство нового навесного оборудования.
- Произведите возврат и подъём устройства на несколько сантиметров от земли, что автоматически приведёт к его центровке на несущей плите.
- Установите штифт **1** на место, заблокировав его при помощи предварительно снятого предохранительного пальца **2**.
- Подсоедините быстроразъёмные соединения, в случае если навесное оборудование ими оснащено.

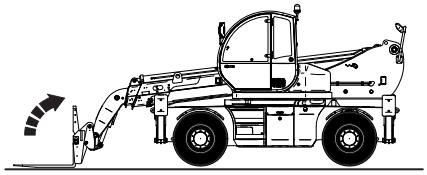
⚠ ОПАСНОСТЬ

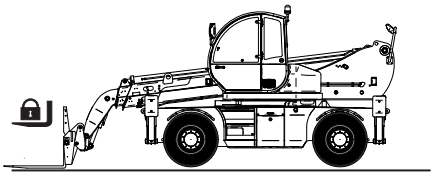
После смены навесного оборудования, прежде чем приступить к эксплуатации машины, произведите осмотр крепления устройства к стреле. Неправильно закреплённое навесное оборудование представляет опасность как для оператора, так и для присутствующих в зоне людей или предметов.







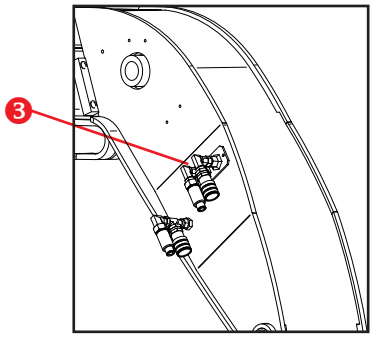




Работа И Зксплуатация

Вариант с ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКОЙ
Для смены навесного оборудования действуйте следующим образом:

- Приблизьтесь к месту складирования установленного на погрузчике навесного оборудования (предпочтительно в закрытом помещении и с плотным покрытием).
- Отсоедините быстроразъёмные соединения при оснащении ими навесного оборудования и подсоедините блокировочные гидравлические шланги устройства к муфтам сцепления **3**.



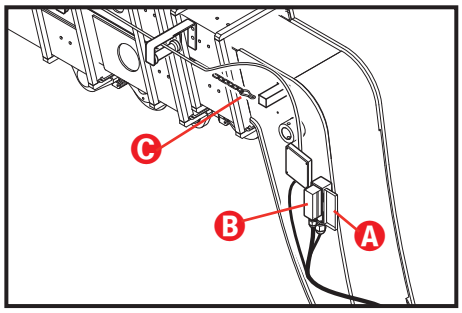
- Опустите навесное устройство на грунт.
- Удалите предохранительный палец **2**, размещённый на его конце.
- Освободите используемое навесное оборудование при помощи цилиндра блокировки/разблокировки навесного оборудования.
- Подайте вперёд несущую плиту навесного оборудования и опустите стрелу, чтобы расцепить верхнюю блокировку устройства.
- Переместите машину назад до места нахождения нового навесного оборудования, которое планируется установить.
- Подачей несущей плиты вперёд закрепить верхнее блокирующее устройство нового навесного оборудования.
- Произведите возврат и подъём устройства на несколько сантиметров от земли, что автоматически приведёт к его центровке на несущей плите.
- Пользуясь рычагом управления (дополнительно) зацепить навесное оборудование и заблокировать его предварительно снятым предохранительным пальцем **2**.
- Подсоедините быстроразъёмные соединения, в случае если навесное оборудование ими оснащено.

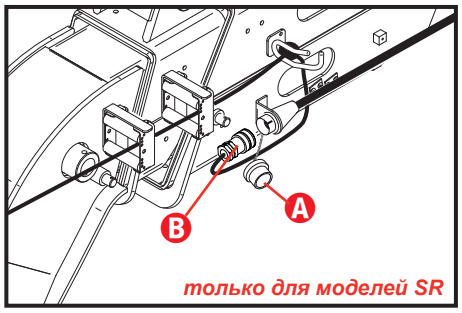
Работа И Зксплуатация

■ ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

■ Электрическое подключение *(при необходимости)*

- Откройте предохранительную крышку **A** электрической розекти, расположенной на стреле, и вставьте вилку **B** наматывателя.
- Заблокируйте карабин **C** в специальном креплении для избежания разрыва кабеля.





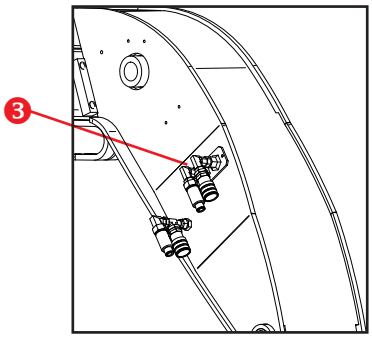
⚠ ОПАСНОСТЬ

Необходимо, в обязательном порядке, произвести правильное электроподключение навесного оборудования к машине. При отсутствии данного подключения концевой выключатель на лебёдке не действует и не предохраняет от опасности разрыва троса, с последующим риском для операторов.

■ Гидравлическое подключение *(при необходимости)*

Для эксплуатации лебёдки или гидравлической грузовой стрелы необходимо произвести гидравлическое подключение, следуя нижеследующим указаниям:

- после сцепления навесного оборудования, как описано выше, отсоедините гидрошланги блокировочного/разблокировочного цилиндра навесного оборудования от быстроразъёмных креплений **3**,
- разместите только что отсоединённые шланги в нерабочее положение,
- подсоедините гидравлические шланги лебёдки к быстроразъёмным соединениям **3**.



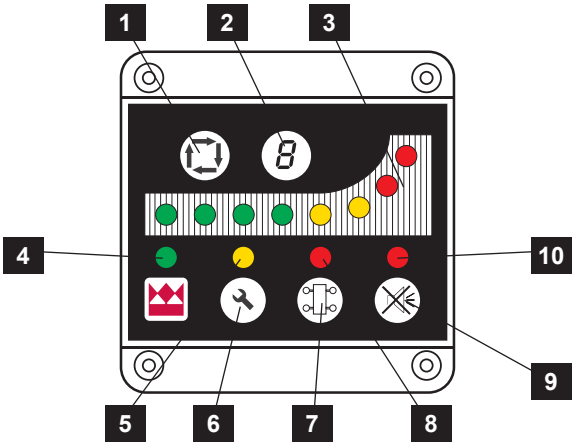
Данное гидроподключение обеспечивает размотку или намотку троса на лебёдку посредством команд управления, используемых, как правило, для блокировки или разблокировки навесного оборудования, описанных в соответствующих параграфах.

Работа И Зксплуатация

СИСТЕМА ПРОТИВООПРОКИДЫВАНИЯ

Все погрузчики оснащены автоматической системой противоопрокидывания, сигнализирующей постепенное изменение уровня стабильности машины и блокирующей машину до того как она достигнет критического состояния. Дисплей, находящийся внутри кабины, показывает уровень устойчивости машины с установленным на ней навесным оборудованием. Система противоопрокидывания меняется в зависимости от модели погрузчика и может быть легко идентифицирована по типу установленного в кабине дисплея.

МОДЕЛЬ N°1



1. Кнопка селектора калибровки
2. Дисплей
3. Индикаторная полоса стабильности
4. Зелёная конрольная лампа электропитания
5. Жёлтая контрольная лампа режима калибровки
6. Кнопка подтверждения калибровки
7. Не использованная кнопка
8. Красная контрольная лампа положения стабилизаторов
9. Кнопка временного отключения звукового сигнала
10. Красная контрольная лампа преаварийного состояния - аварийный сигнал перегрузки

Работа

При запуске машины загорается контрольная лампа **4**. Дисплей **2** не загорается в процессе проведения системой противоопрокидывания последовательного контроля, по окончании которого на дисплее **2** автоматически появляется номер **0**. После чего система готова к выполнению работы.
При эксплуатации машины индикаторная полоса **3** загорается постепенно в соответствии со степенью стабильности машины.

Зелёные индикаторы: загораются при нормальных условиях работы, когда процентное отношение опрокидывающего момента к предельному значению изменяется от 0 до 89. Машина находится в стабильном состоянии.

Жёлтые индикаторы: загораются, когда машина находится в состоянии нестабильности: процентное отношение опрокидывающего момента к предельному находится между 90 и 100. Система находится в **преаварийном** состоянии: мигает контрольная лампа **10** и подаётся прерывающийся звуковой сигнал.

Красные индикаторы: опасность опрокидывания: процентное отношение опрокидывающего момента к предельному значению превышает 100. Машина находится в **аварийном состоянии**: загорается контрольная лампа **10**, подаётся непрерывный звуковой сигнал и блокируются опасные манёвры. Разрешается только выполнение операций по возврату груза в условиях безопасности.

Работа И Зксплуатация

■ Коды аварийных сигналов и восстановление системы

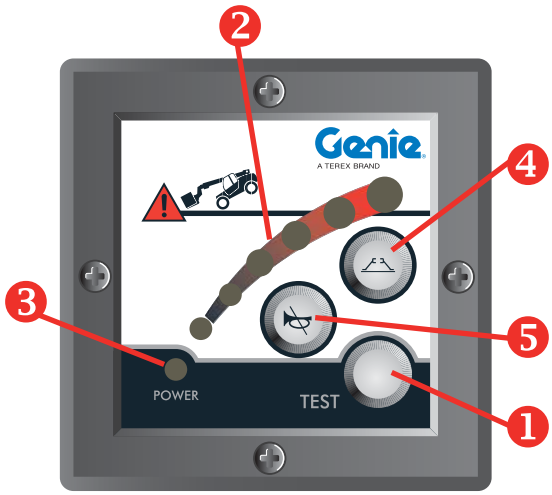
Ограничитель нагрузки оснащён системой автоматического контроля в состоянии выявлять неисправности измерительных датчиков, повреждения проводов и неполадки в электронной системе. При определении неисправности, ограничитель нагрузки обеспечивает безопасность машины, блокируя опасные манёвры. Одновременно мигают контрольные лампы **5**, **8** и **10**, подаётся звуковой сигнал и на дисплее высвечивается номер аварийного кода, определяющий неисправность.

Аварийные коды сигналов, соответствующие обнаруженным неисправностям приведены в разделе **“Неисправности и их обнаружение”** Руководства оператора погрузчика.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед эксплуатацией машины убедитесь в загорании первого СВЕТОДИОД зелёного цвета указывающего на устойчивость машины.

■ МОДЕЛЬ N° 2



1. Кнопка тестирования
2. Показатель устойчивости со светодиодной шкалой
3. Зелёная сигнальная лампа - присутствие напряжение
4. Кнопка не использована
5. Кнопка отключения звуковой сигнализации

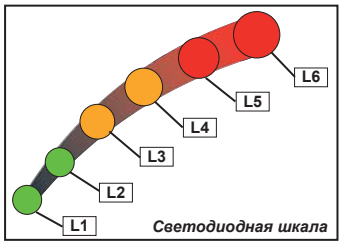
КНОПКА ТЕСТИРОВАНИЯ: при нажатии данной кнопки производится тестирование всех светодиодов и звуковой сигнализации; мигают все светодиоды и звуковая сигнализациия производит три звуковых сигнала.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ: при нажатии данной кнопки звуковая сигнализация отключается на 10 секунд.

Работа И Зксплуатация

Работа

При запуске машины загорается сигнальная лампа 3.
Система противоопрокидывания производит диагностическую проверку.
В процессе эксплуатации машины светодиодная шкала **2** загорается постепенно по мере изменений стабильности машины.



Зелёные светодиоды (**L1** и **L2**)**:** загораются при нормальных рабочих условиях, когда процентное отношение опрокидывающего момента к предельному значению составляет от 0 до 89. Машина стабильна.

Оранжевые светодиоды (**L3** и **L4**)**:** загораются при приближении машины к пределу устойчивости: процентное отношение опрокидывающего момента к предельному значению составляет от 90 до 99. Система находится в **предаварийном состоянии**: звуковая сигнализация подаёт прерывистый звуковой сигнал и вылет стрелы замедляется.

Красные светодиоды (**L5** и **L6**)**:** опасность опрокидывания! Процентное отношение опрокидывающего момента к предельному значению превышает 100.
Машина находится в **аварийном состоянии**; звуковая сигнализация подаёт непрерывный звуковой сигнал и любое опасное движение сразу же блокируется: подъём, спуск и вылет стрелы, подача вил вперёд. Разрешаются только манёвры по безопасному возврату груза.

Коды аварийных сигналов и восстановление системы

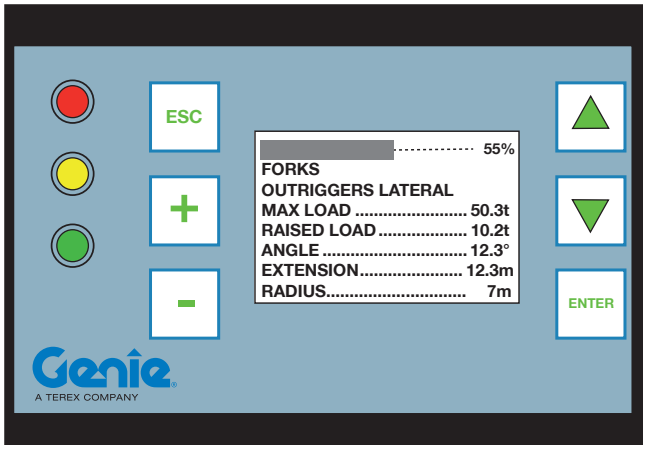
Ограничитель нагрузки оснащён системой автоматического контроля в состоянии выявлять неисправности измерительных датчиков, повреждения проводов и неполадки в электронной системе. При определении неисправности, ограничитель нагрузки обеспечивает безопасность машины, блокируя опасные манёвры. **Светодиод л6** начинает мигать вместе со светодиодом, указывающим код аварийного сигнала. Аварийные коды сигналов, соответствующие обнаруженным неисправностям приведены в разделе **“Неисправности и их обнаружение”** Руководства оператора погрузчика.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед эксплуатацией машины убедитесь в загорании первого СВЕТОДИОД зелёного цвета указывающего на устойчивость машины.

Работа И Зксплуатация

■ МОДЕЛЬ N° 3



1 ***Загорание зелёного светодиода***
Состояние устойчивости. Поднимаемый груз не превышает 90% допустимой нагрузки соответствущей таблицы в данном рабочем положении.

2 ***Загорание жёлтого светодиода***
Предаварийное состояние. Поднимаемый груз превышает 90% допустимой нагрузки, но ниже максимально допустимой нагрузки. Перемещения стрелы замедляются и звуковая сигнализация подаёт прерывистый звуковой сигнал.

3 ***Загорание красного светодиода***
Аварийное состояние. Поднимаемый груз превышает максимально допустимую нагрузку. Звуковая сигнализация подаёт непрерывный звуковой сигнал и происходит блокировка перемещений машины, за исключением возврата груза до достижения устойчивого положения машины.

Панель ограничителя нагрузки разделена на три зоны:

Зона светодиодов: имеет в наличии три светодиода, указывающих на различные состояния устойчивости машины:

1 **Зелёный светодиод** - машина в устойчивом состоянии
2 **Жёлтый светодиод** - машина в предаварийном состоянии
3 **Красный светодиод** - машина в аварийном состоянии

Клавиши управления

ESC (ВЫХОД) Для возврата к предыдущей дисплейной странице

ENTER (ВВОД) Для подтверждения и открытия интересующей дисплейной страницы.

СТРЕЛКИ Для перемещения внутри меню вверх или вниз.

БОЛЬШЕ (+) Клавиша дополнительного отбора

МЕНЬШЕ (-) Клавиша дополнительного отбора

Дисплей разделён на 8 строк_рис.А

1. Процентная шкала нагрузки
2. Указывает тип навесного оборудования
3. Указывает рабочий режим
4. Указывает максимально допустимый вес
5. Указывает поднимаемый вес для калибровки системы
6. Указывает угол наклона стрелы
7. Указывает длину вылета стрелы (при полностью собранной стреле длина вылета должна составлять **0 метров**)
8. Указывает расстояние груза от оси упорного подшипника вращения и, при необходимости, визуализирует соответствующее предупредительное сообщение.

Работа И Зксплуатация

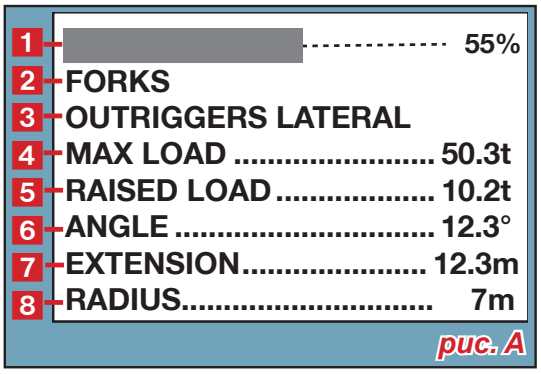


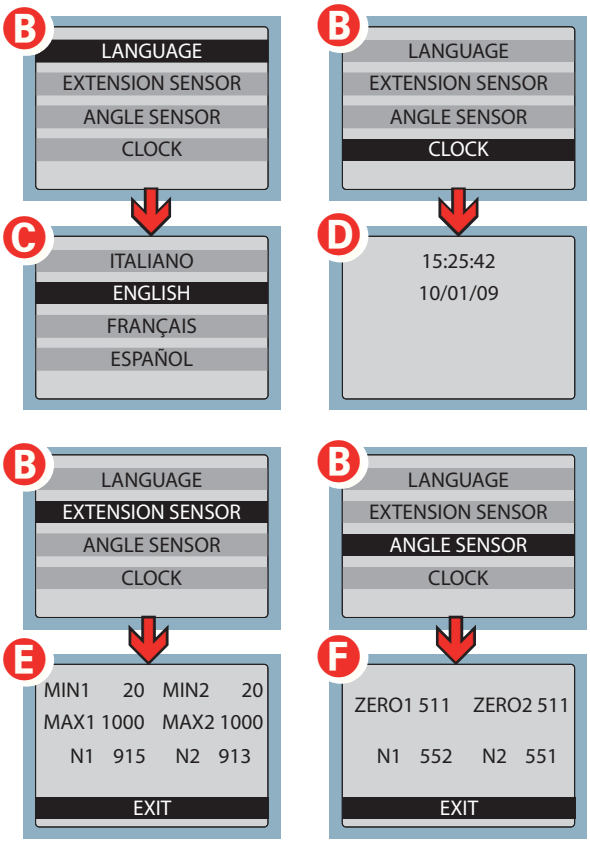
рис. A

Работа

- При запуске машины система противоопрокидывания производит последовательный котроль и визуализирует данные программного обеспечения.
- По истечении 3 ÷ 4 секунд визуализируется перечень навесного оборудования, которое может быть использовано на данной модели машины. Посредством стрелок оператор должен отобрать необходимое навесное оборудование и нажать клавишу ***ENTER (ВВОД)*** для подтверждения.
- После отбора навесного оборудования, дисплей переходит к *Стандартной дисплейной странице* (***рис. A***).
- С данной страницы, при нажатии клавиши ***БОЛЬШЕ (+)*** в течение нескольких секунд, оператор может получить доступ к ***ВЕРХНЕМУ УРОВНЮ (B)***, в котором находятся ещё четыре подменю, одно из которых ***лANGUAGE*** *(язык)* ***(C)*** может изменяться, при необходимости, в то время как остальные три, ***CLOCK*** *(часы)* ***(D)***, ***EXTENSION SENSOR*** *(датчик вылета)* ***(E)*** и ***ANGLE SENSOR*** *(датчик наклона)* ***(F)***, используются только для консультации.
- Нажатие клавиши ***ESC (ВЫХОД)*** обеспечивает возврат к *Стандартной дисплейной странице*.
- Одновременное нажатие клавиш ***БОЛЬШЕ (+)*** и ***МЕНЬШЕ (-)*** обеспечивает доступ к *Страницам диагностики*. Данные страницы используются только для консультации, для перемещения с одной страницы на другую пользуйтесь клавишами ***СТРЕЛКИ***.

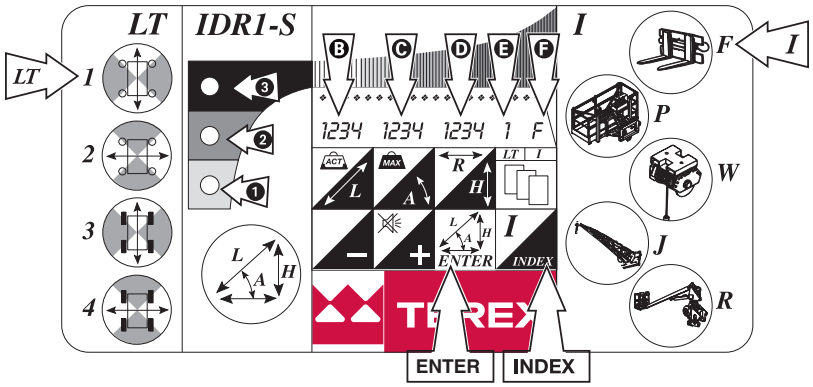
⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед эксплуатацией машины убедитесь в загорании первого зелёного светодиода и что рабочий режим, указанный в строке 3, и тип навесного оборудования, указанный в строке 2, соответствуют используемым.



Работа И Зксплуатация

■ МОДЕЛЬ N° 4



1 ***Загорание зелёного светодиода***
Состояние устойчивости. Поднимаемый груз не превышает 90% допустимой нагрузки соответствущей таблицы в данном рабочем положении.

2 ***Загорание жёлтого светодиода***
Предаварийное состояние. Поднимаемый груз превышает 90% допустимой нагрузки, но ниже максимально допустимой нагрузки. Перемещения стрелы замедляются и звуковая сигнализация подаёт прерывистый звуковой сигнал.

3 ***Загорание красного светодиода***
Аварийное состояние. Поднимаемый груз превышает максимально допустимую нагрузку. Звуковая сигнализация подаёт непрерывный звуковой сигнал и происходит блокировка любых перемещений машины, за исключением возврата груза до достижения устойчивого положения машины.

Панель системы противоопрокидывания разделена на четыре зоны:

Зона лТ: рабочие режимы

1 Фронтальное выполнение работ со стабилизаторами
2 Боковое выполнение работ со стабилизаторами
3 Фронтальное выполение работ без стабилизаторов
4 Боковое выполнение работ без стабилизаторов

Зона светодиодов: имеет в наличии три светодиода, указывающих на различные состояния устойчивости машины:

1 **Зелёный светодиод** - машина в устойчивом состоянии

2 **Жёлтый светодиод** - машина в предаварийном состоянии

3 **Красный светодиод** - машина в аварийном состоянии

Зона дисплея и клавишей управления
Дисплей

B Указывает поднимаемый вес для калибровки системы
C Указывает максимально допустимую нагрузку
D Указывает расстояние груза от оси упорного подшипника вращения
E Указывает рабочий режим (**1-2-3-4**)
F Указывает тип навесного оборудования (**F-P-W-J-R**)

Работа И Зксплуатация

Клавиши INDEX

(ПЕРЕЧЕНЬ) Для изменения рабочего режима ***I*** (E на дисплее).

ENTER (ВВОД) Клавиша подтверждения.

Для отключения звуковой сигнализации.

Автоматическое включение при каждом новом аварийном или предаварийном состоянии машины.

Зона I: ***используемое навесное оборудование***

- **F** Паллетные вилы
- **P** Люлька
- **W** Лебёдка
- **J** Грузовая стрела
- **R** Робот

ОПАСНОСТЬ

Система автоматического опознования навесного оборудования является дополнительной для оператора, который должен лично убедиться в соответствии отобранного на дисплее типа навесного оборудования действительно используемому.

При использовании навесного оборудования отличного от вышеуказанных, но тем не менее поставляемого компанией TEREXLIFT, отберите навесное оборудование F "Паллетные вилы".

■ Работа

При запуске машины ограничитель нагрузки выполняет последовательный котроль.
По истечении 10 секунд на дисплее появляется дата и модель машины, а позднее первая дисплейная страница визуализирует последнее отобранное использованное навесное оборудование или новое навесное оборудование имеющее электроопознование.
По окончании процедуры автодиагностики машина готова к эксплуатации.
При установке “механического” навесного оборудования необходимо произвести поиск вручную. Нажмите клавишу ***INDEX (ПЕРЕЧЕНЬ)*** до тех пор, пока в окошке F на дисплее не появится буква, соответствующая используемому навесному оборудованию.
Нажмите клавишу ***ENTER (ВВОД)*** для подтверждения выбора навесного оборудования. После чего машина готова к эксплуатации.

ОПАСНОСТЬ

Перед эксплуатацией машины убедитесь в загорании первого зелёного светодиода и, что рабочий режим, указанный в окошке E и тип навесного оборудования, указанный в окошке F, соответствуют используемым. Показатель стабильности не должен использоваться для оценки массы поднимаемого груза: он спроектирован исключительно для сигнализации возможной потери устойчивости машины при подъёме груза.
Потеря устойчивости может быть также вызвана слишком резким перемещением рычага управления в момент перемещения груза. Если, во время работы, загораются несколько сигнальных светодиодов, уменьшите силу воздействия на рычаг управления, перемещая его более плавно.

Работа И Зксплуатация

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАБЛИЦ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ

Таблица грузоподъёмности **1** указывает на максимальнодопустимую нагрузку в соответствии с вылетом стрелы и типом используемого навесного оборудования. Для безопасной работы всегда обращайтесь к данной таблице.

Показатель вылета стрелы обозначен буквами (**A**, **B**, **C**, **D**, **E**), нанесёнными на самой стреле (пол. **3**), а угол наклона стрелы указывается на уклонометре **2**.

Все таблицы грузоподъёмности находятся на специальной опоре, установленной в правой стороне кабины, над приборной панелью.

Закладка **4**, расположенная в верхней части каждой таблицы грузоподъёмности, указывает тип используемого навесного оборудования.

Представленные здесь таблицы грузоподъёмности имеют исключительно индикативный характер. Для определения пределов грузоподъёмности обращайтесь только к таблицам, находящимся в кабине машины.

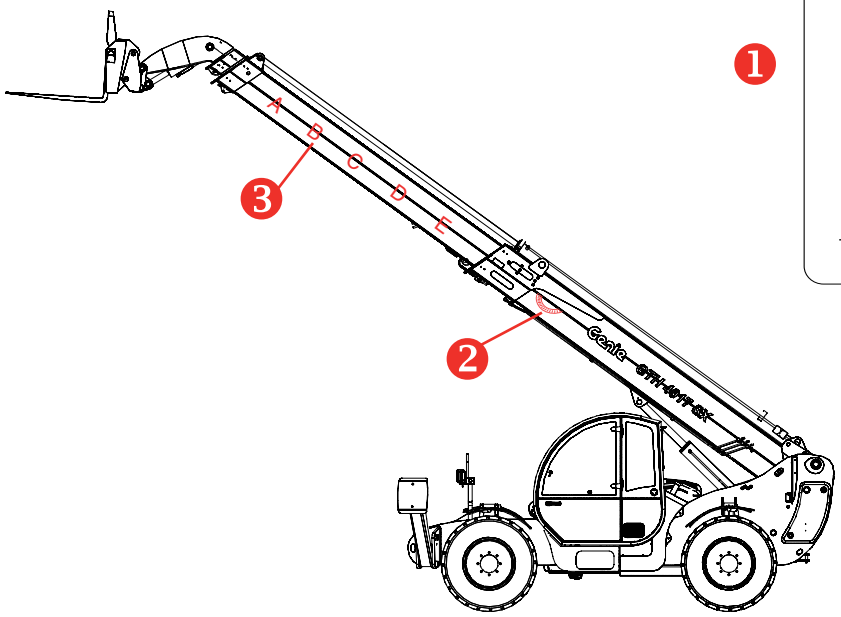
ОПАСНОСТЬ

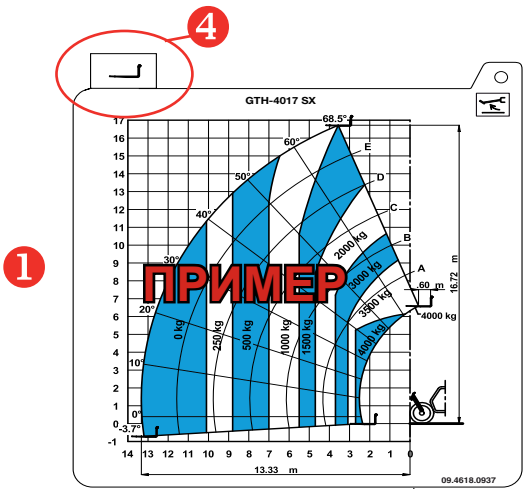
Таблицы, имеющиеся в кабине, относятся к машине, находящейся на ровном и устойчивом грунте.

Приподнимите груз на несколько сантиметров от уровня грунта и убедитесь в устойчивом положении машины перед началом выполнением подъёма.

ОПАСНОСТЬ

Каждый подвешенный груз обладает собственной динамикой и, следовательно, может непредвиденным образом повлиять на устойчивость машины. Действовать с максимальной осторожностью.





Работа И Зксплуатация

СТРОПОВКА ГРУЗА

ОЦЕНКА ГРУЗА

Оператор обязан предпринять все необходимые меры по опеределению массы и положению центра тяжести каждого груза. Обратитесь к чертежу поднимаемого груза с указанием его массы или произведите его точный расчёт. В данной главе описываются различные методы для получения данной информации.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Убедитесь, что поднимаемый груз не превышает максимальнодопустимую грузоподъёмность навесного оборудования и погрузчика. Обратитесь к соответствующей таблице грузоподъёмности.

МАССА

1. Проверьте наличие отштампованной на грузе массы. При её наличии, убедитесь, что указанный вес включает все составляющие части груза.
2. Проверьте соответствие указанной массы в любом имеющемся документе.
3. Проконтролируйте чертёж груза. При указании массы убедитесь, что он включает все составные его части, как указано в пункте (1).
4. Оцените массу груза, используя таблицы веса материалов подобно тем, что представлены в разделе ***"Таблицы материалов"***.

БАРИЦЕНТР

"Центр тяжести" (барицентр) - точка, в которой удерживаемый крюком груз находится в условиях абсолютного равновесия.

Подъёмный крюк должен находится точно над барицентром, как указано на ***рис. А***, для полной стабильности груза.

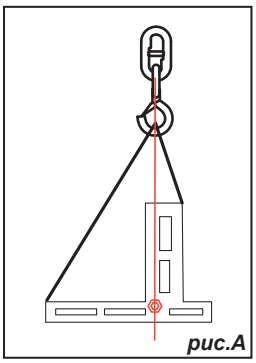


рис.А

Подъём груза со смещённым центром тяжести может привести к смещению самого груза до принятия им уравновешенного положения.
При сомнениях относительно стабильности груза приподнимите его на несколько сантиметров от грунта. При колебаниях груза закрепите стропы в более стабильном положении.

БЕЗОПАСНОСТЬ ГРУЗА

При подъёме, необходимо убедиться, что поднимаемый груз будет вести себя как и предусмотрено и будет прочно удерживаться стропным материалом, не перегружая погрузочное средство. Другими словами, груз должен быть хорошо уравновешен и устойчив.

УРАВНОВЕШИВАНИЕ

В большинстве случаев, при подъёме груз должен оставаться уравновешенным после его поднятия над грунтом. С данной целью необходимо расположить крюк подъёмного средства вдоль вертикали выше центра тяжести груза.
Ветви строп должны располагаться равномерно в соответствии с имеющимися точками крепления. Угол в верхней точке образованный отдельной ветвью и вертикалью воздействует на груз, опирающийся на данную ветвь; в связи с чем для уравновешивания груза все ветви должны иметь тот же самый угол наклона.

Если, в процессе подъёма, происходит наклон груза, нагрузка на отдельные стропы оказывается неоднородной. Подобный эффект особенно значителен при наличии очень узких углов между стропами.
При наличии жёстких грузов, с использованием строп с тремя или более ветвями оцените сколько из них действительно будут удерживать груз поскольку может оказаться, что только два или три из них удерживают большую часть груза, в то время как другие стропы играют только “балансировочную роль". В таком случае, необходимо использовать подъёмное средство большей вместимости.

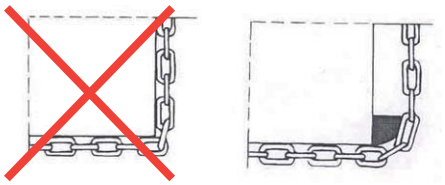
СТАБИЛЬНОСТЬ

В данном случае под стабильностью подразумевается "устойчивость к опрокидыванию". Предмет с узким основанием и высоким центром тяжести требует меньшей силы для опрокидывания по сравнению с грузом имеющим широкое основание и низкий центр тяжести.
Поскольку высота центра тяжести изменяется в соответствии с шириной основания наступает момент когда предмет падает если не поддерживается при помощи внешних средств. В таком случае, предмет считается нестабильным и чем нестабильнее груз, тем значительнее должна быть его строповка.
С подвешенными грузами выявляется аналогичная ситуация. Поскольку неизбежно присутствуют силы приводящие к опрокидыванию груза (как, например, ветер, ускорение, тормоз), необходимо убедиться, в момент строповки, что груз является достаточно устойчивым, чтобы противостоять данным опрокидвающим силам.
Груз является стабильным, если подъёмное устройство фиксировано ВЫШЕ центра тяжести и корректно охватывает весь груз.

■ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ КРЕПЛЕНИЯ

Хорошее крепление между строповкой и грузом является основополагающей. Соблюдайте следующие указания:

- Проверьте груз (размеры, массу и составные части).
- Отберите строповку для данного типа подъёма, следуя таблицам изготовителей.
- Осмотрите каждый компонент подъёмного средства до и после каждого подъёма.
- При наличии острых углов предохраните строповый материал посредством угловых профилей, прокладок или деревянных клиньев.



- При подъёме длинных грузов, особенно в узких пространствах, закрепите канат или трос с одного или обоих концов груза для контроля вращательного момента.
- Зафиксируйте неиспользуемые ветви строп к специальным точкам крепления.

⚠ ОПАСНОСТЬ

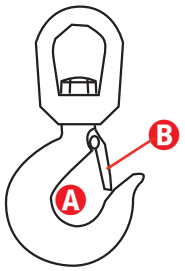
- ***Предохраняйте пальцы и руки! При натяжении строп держите руки на безопасном расстоянии от точки контакта между грузом и строповкой для избежания риска зажатия и травмирования рук. Отойдите в сторону перед началом подъёма.***
- ***Избегайте рывков при передвижении! Поднимайте и опускайте груз плавно для предотвращения возникновения излишней нагрузки на стропы.***
- ***Никогда не поднимайте груз превышающий грузоподъёмность строповки.***

Работа И Зксплуатация

- ***Не скручивайте или завязывайте стропы и не используйте болты, гвозди или металлические предметы для уменьшения длины строповки.***
- ***Не соединяйте между собой порванные стропы.***
- ***Не перемещайте груз, закрепив крюк за звено цепи.***
- ***Не оставляйте неиспользованные стропы, комплектующие крепления или другие блокировочные средства непосредственно на земле. Разместите их на специальные стеллажи или на хранение в специально отведённое место.***
- ***Не используйте стропу для волочения груза по грунту.***
- ***Избегайте скручивания или завязывания цепи для уменьшения её длины. Используйте только фиксирующие средства предусмотренные для данной цели.***
- ***Не используйте случайно найденные цепи или тросы.***
- ***Не производите сварку или резку кислородно-ацетиленовым пламенем на звеньях цепи: это может резко уменьшить их способность к подъёму.***
- ***Не подвергайте звенья цепи действию химических веществ без предварительного согласования с изготовителями.***

⚠ ОПАСНОСТЬ

Крюки спроектированы для выдерживания нагрузки в пазе A. Пользователи должны удостовериться, что крюк строповки вводится свободно в подъёмную точку, таким образом, чтобы нагрузка распределялась в паз.
Вклинивание или нажатие на предохранительную шпонку крюка B в точках подъёма вызывает нагрузки, которые могут преждевременно деформировать или повредить крюк.



Работа И Зксплуатация

УПРАВЛЕНИЕ

Управление GTH-2506 и GTH-3007

ОПАСНОСТЬ

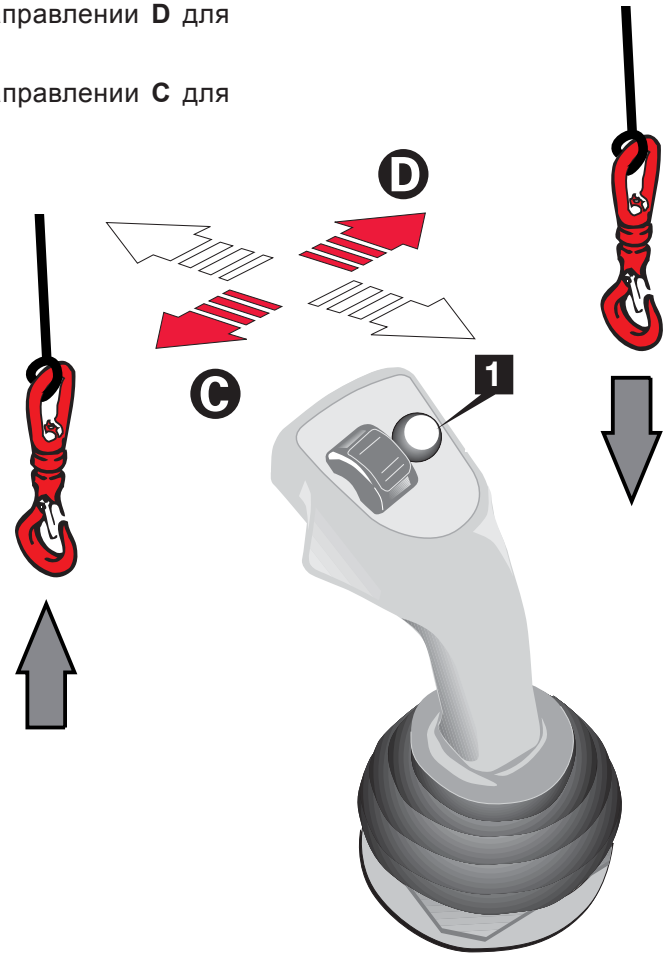
До начала приведения в действие лебёдки убедитесь, что в рабочем радусе не присутствуют люди.

Для подъёма или спуска троса лебёдки:

- Установите рычаг управления в центральное положение.
- Нажмите кнопку **1**.
- Переведите рычаг в направлении **D** для спуска троса.
- Переведите рычаг в направлении **C** для подъёма троса.

ОПАСНОСТЬ

Поскольку скорость подъёма и спуска троса лебёдки обусловлена гидропотоком масла, рекомендуется плавно перемещать рычаг управления во время операций по подъёму и спуску для избежания резких рывков груза, которые могут вызвать значительные нагрузки на все структурные компоненты и могут повлиять на устойчивость самой машины.



Работа И Зксплуатация

■ Управление GTH-4013SX и GTH-4017SX

ОПАСНОСТЬ

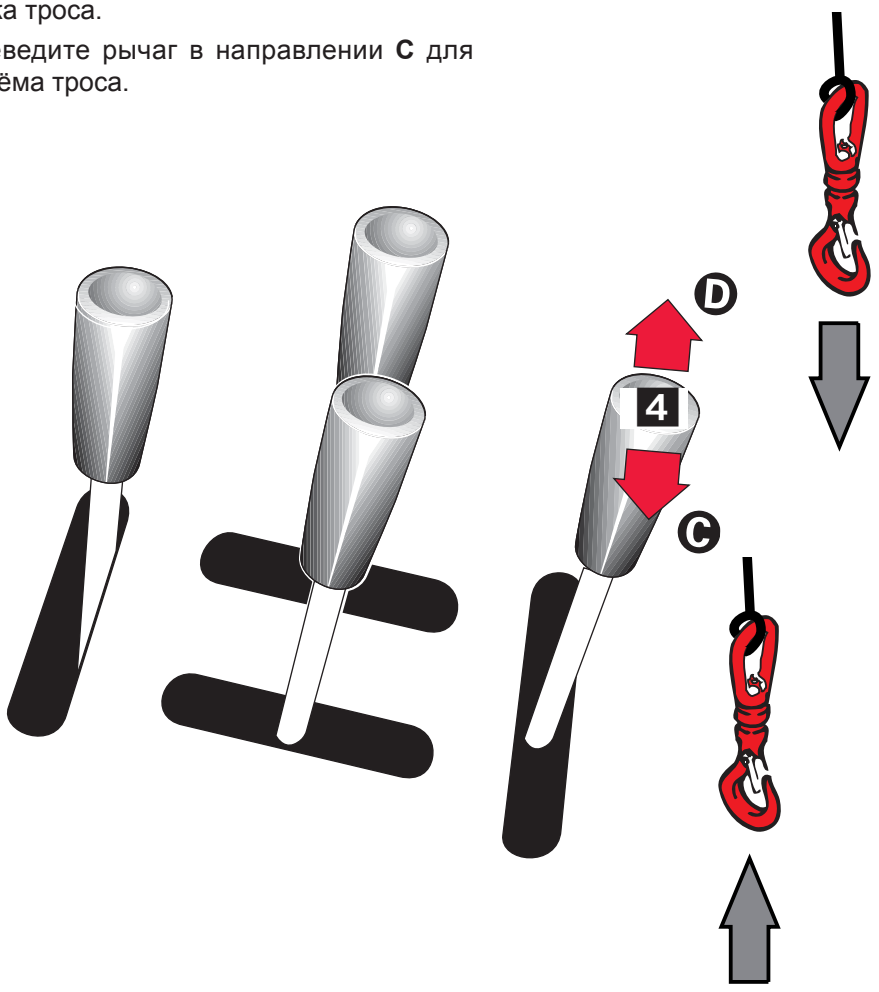
До начала приведения в действие лебёдки убедитесь, что в рабочем радусе не присутствуют люди.

Для подъёма или спуска троса лебёдки:

- Установите рычаг **4** в центральное положение.
- Переведите рычаг в направлении **D** для спуска троса.
- Переведите рычаг в направлении **C** для подъёма троса.

ОПАСНОСТЬ

Поскольку скорость подъёма и спуска троса лебёдки обусловлена гидропотоком масла, рекомендуется плавно перемещать рычаг управления во время операций по подъёму и спуску для избежания резких рывков груза, которые могут вызвать значительные нагрузки на все структурные компоненты и могут повлиять на устойчивость самой машины.



Работа И Зксплуатация

■ Управление GTH-4013EX, GTH-4017EX и GTH-4514EX

ОПАСНОСТЬ

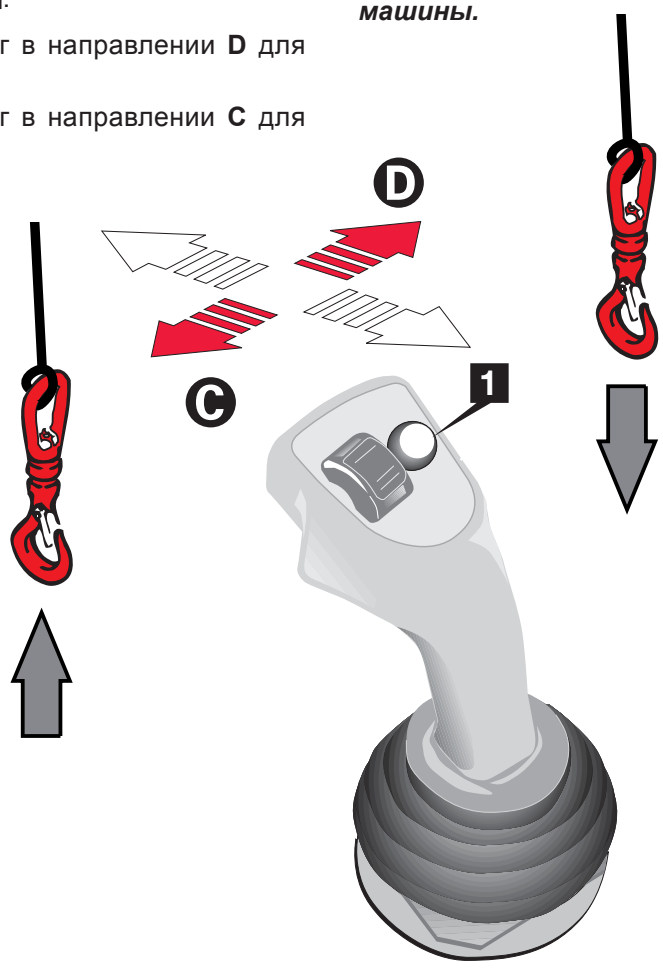
До начала приведения в действие лебёдки убедитесь, что в рабочем радусе не присутствуют люди.

Для подъёма или спуска троса лебёдки:

- Установите рычаг управления в центральное положение.
- Нажмите кнопку **1**.
- Переведите рычаг в направлении **D** для спуска троса.
- Переведите рычаг в направлении **C** для подъёма троса.

ОПАСНОСТЬ

Поскольку скорость подъёма и спуска троса лебёдки обусловлена гидропотоком масла, рекомендуется плавно перемещать рычаг управления во время операций по подъёму и спуску для избежания резких рывков груза, которые могут вызвать значительные нагрузки на все структурные компоненты и могут повлиять на устойчивость самой машины.



Работа И Зксплуатация

■ Управление GTH-4016SR и GTH-4018SR

ОПАСНОСТЬ

До начала приведения в действие лебёдки убедитесь, что в рабочем радусе не присутствуют люди.

Для подъёма или спуска троса лебёдки:

С ЛЕВЫМ РАЗМЕЩЕНИЕМ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ *(Дополнительная конфигурация)*

- Установите рычаг управления в центральное положение и нажмите выключатель 4.
- Плавно переведите рычаг в направлении Ⓐ для спуска троса.
- Переведите рычаг в направлении Ⓑ для подъёма троса.

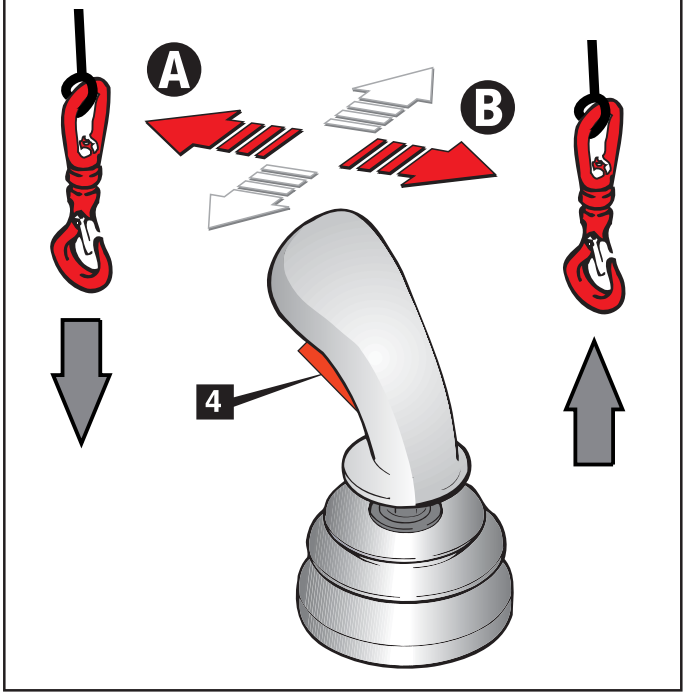
С ПРАВЫМ РАЗМЕЩЕНИЕМ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ *(Стандартная конфигурация)*

- Установите рычаг управления в центральное положение и нажмите выключатель 4.
- Нажмите кнопку 3 и удерживайте её в нажатом положении до конца выполнения манёвра.
- Плавно переведите рычаг в направлении Ⓒ для спуска троса.
- Переведите рычаг в направлении Ⓓ для подъёма троса.

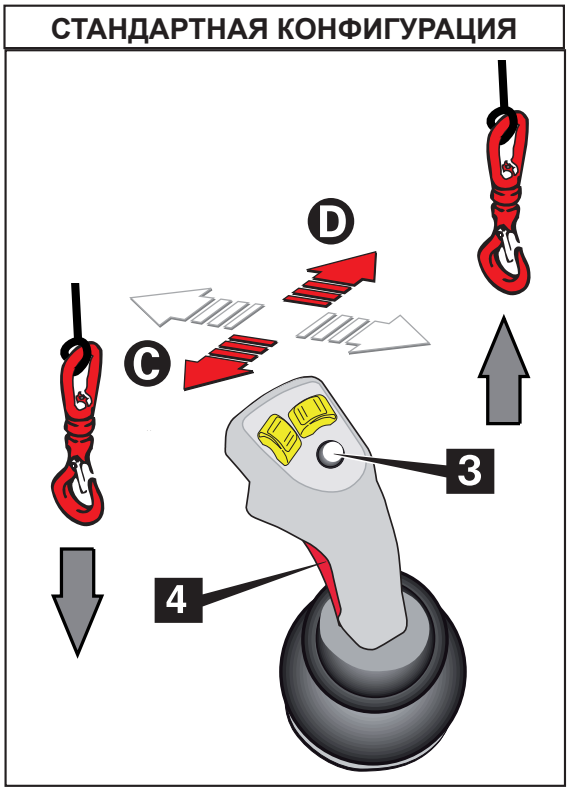
ОПАСНОСТЬ

Поскольку скорость подъёма и спуска троса лебёдки обусловлена гидропотоком масла, рекомендуется плавно перемещать рычаг управления во время операций по подъёму и спуску для избежания резких рывков груза, которые могут вызвать значительные нагрузки на все структурные компоненты и могут повлиять на устойчивость самой машины.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ КОНФИГУРАЦИЯ



СТАНДАРТНАЯ КОНФИГУРАЦИЯ



Работа И Зксплуатация

Управление GTH-5022R

ОПАСНОСТЬ

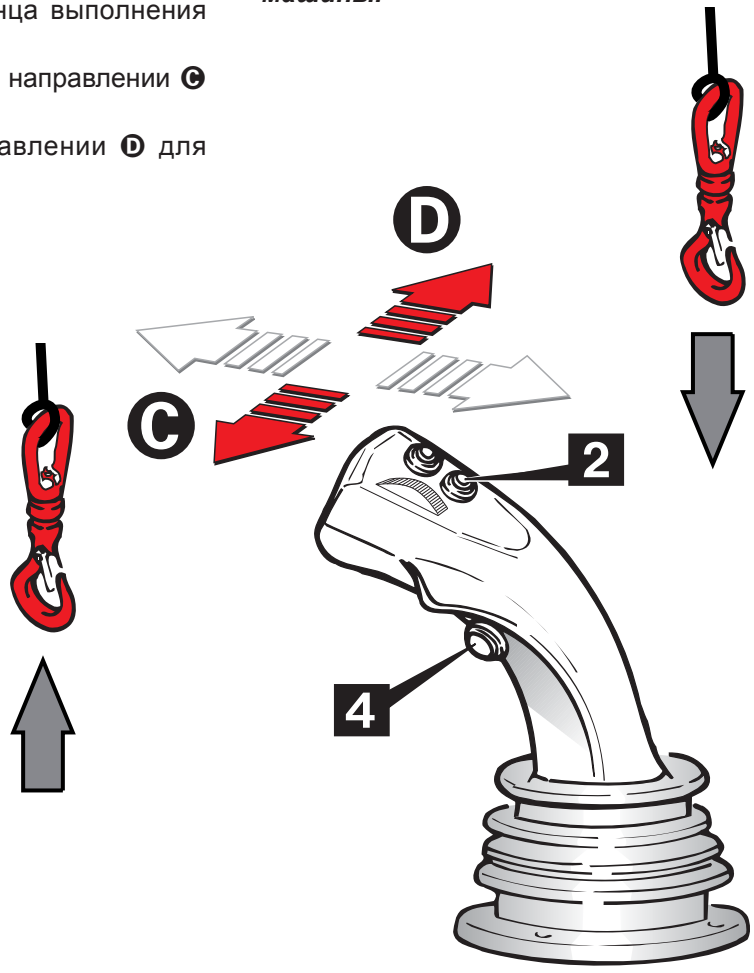
До начала приведения в действие лебёдки убедитесь, что в рабочем радусе не присутствуют люди.

Для подъёма или спуска троса лебёдки:

- Установите рычаг управления в центральное положение и нажмите выключатель 4.
- Нажмите кнопку 2 и удерживайте её в нажатом положении до конца выполнения манёвра.
- Плавно переведите рычаг в направлении C для подъёма троса.
- Переведите рычаг в направлении D для спуска троса.

ОПАСНОСТЬ

Поскольку скорость подъёма и спуска троса лебёдки обусловлена гидропотоком масла, рекомендуется плавно перемещать рычаг управления во время операций по подъёму и спуску для избежания резких рывков груза, которые могут вызвать значительные нагрузки на все структурные компоненты и могут повлиять на устойчивость самой машины.



Работа И Зксплуатация

■ Управление GTH-4518ER, GTH-4020ER и GTH-6025ER

ОПАСНОСТЬ

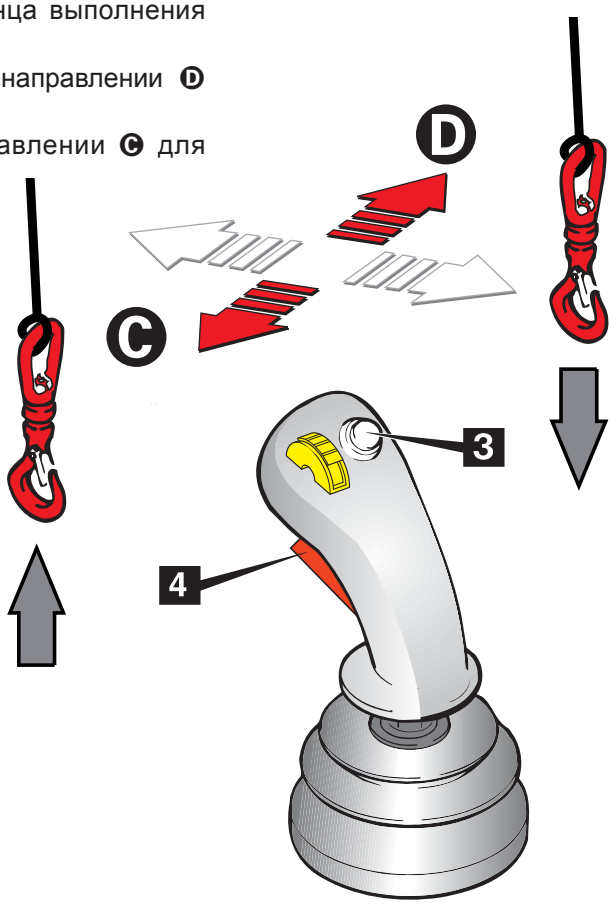
До начала приведения в действие лебёдки убедитесь, что в рабочем радусе не присутствуют люди.

Для подъёма или спуска троса лебёдки:

- Установите рычаг управления в центральное положение и нажмите выключатель 4.
- Нажмите кнопку 3 и удерживайте её в нажатом положении до конца выполнения манёвра.
- Плавно переведите рычаг в направлении Ⓓ для спуска троса.
- Переведите рычаг в направлении Ⓒ для подъёма троса.

ОПАСНОСТЬ

Поскольку скорость подъёма и спуска троса лебёдки обусловлена гидропотоком масла, рекомендуется плавно перемещать рычаг управления во время операций по подъёму и спуску для избежания резких рывков груза, которые могут вызвать значительные нагрузки на все структурные компоненты и могут повлиять на устойчивость самой машины.



Работа И Зксплуатация

ТРАНСПОРТИРОВКА ПОДВЕШЕННОГО ГРУЗА

После строповки груза следуйте следующим указаниям:

- Поднимите груз и убедитесь в правильности его положения; перед перемещением проверьте натяжение троса.
- Произведите полный возврат стрелы.
- Вновь поднимите груз на высоту в 300-500 мм от уровня грунта.
- Перед перемещением убедитесь, что груз находится на достаточной высоте по отношению к окружающим предметам.
- Осмотрите маршрут перемещения для выявления возможных рисков.
- Избегайте передвижения по слишком рыхлой почве.
- В процессе транспортировки допустимы следующие уклоны плоскости: 10% при спуске, 15% при подъёме, 5% бокового наклона.
- Учитывая эффекты действия ветра на подвешенный груз; скорость ветра не должна превышать 10 м/с или 5-ый уровень по шкале Бофорта – см. раздел "***Таблица силы ветра по Бофорту***".
- Начинайте перемещение на максимально низкой скорости.
- Двигайтесь медленно (1,5 км/ч).

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Не раскачивать подвешенные грузы.***
- ***Не волочить закреплённые грузы.***
- ***Не подниматься на крюки или грузы.***
- ***Не позволяйте людям проходить или останавливаться под грузом.***
- ***Не оставляйте груз без присмотра.***
- ***Перед подъёмом удалить людей из рабочей зоны.***

⚠ ОПАСНОСТЬ

При недостаточном обзоре прибегните к альтернативным/дополнительным мерам. Обратитесь к помощи других персон для получения указаний как по передвижению самого погрузчика, так и по регулировке других транспортных средств.

СПУСК ГРУЗА НА ГРУНТ

Перед подъёмом груза осмотрите место куда он будет перемещён. Подготовка данной зоны зависит от типа груза, но, как правило, груз должен опускаться на деревянный балки. Убедитесь в возможности без труда устраниь строповку. Никогда не опускать груз непосредственно на ветвь стропы.

Работа И Зксплуатация

■ ХРАНЕНИЕ И СКЛАДИРОВАНИЕ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ И ПОГРУЗЧИКА

ВАЖНО

Опустите навесное оборудование на сухой и ровный грунт.

Для отцепления навесного оборудования от погрузчика:

- Приблизьтесь к месту, предназначенному для хранения установленного навесного оборудования.
- Опустите навесное оборудование на грунт.
- Остановите двигатель погрузчика.
- Отсоедините гидравлические шланги навесного оборудования от быстроразъёмных соединений стрелы.
- Отсоедините вилку кабеля навесного оборудования от розетки стрелы и закройте защитную крышку розетки, предохраняющую её от грязи и дождя.
- Запустите двигатель.
- При помощи рычага управления разблокируйте навесное оборудование от несущей плиты.
- Отклоняя вперёд несущую плиту, опустите стрелу для расцепления верхней блокировки навесного оборудования.
- Отъедьте назад.

ВАЖНО

В нерабочем положении навесного оборудования проконтролировать состояние троса. Он должна быть натянут, правильным образом намотан на барабан лебёдки и не пересекатья во избежании износа и обрывов.



Навесное оборудование может перемещаться при помощи погрузчика, на которое оно установлено или посредством транспортных средств, оснащённых вилами соответствующей грузоподъёмности.

■ Кратковременная стоянка

По окончании рабочего дня, в конце каждой смены или во время ночной стоянки припаркуйте машину таким образом, чтобы она не представляла опасности для окружающих.
Предпримите все меры предосторожности, чтобы избежать риски для людей, приближающихся к машине во время её стоянки:

- Припаркуйте машину в месте, где её расположение не создаёт препятствий.
- Установите стояночный тормоз.
- Удалите ключ из замка зажигания и закройте на ключ дверцу кабины.

■ Длительная стоянка

При длительном складировании машины и/или навесного оборудования, кроме соблюдения норм касающихся краткосрочного бездействия, рекомендуется:

- Тщательно промыть машину. С этой целью для лучшего выполнения данной операции рекомендуется демонтировать предохранительные решётки и кожухи.

Работа И Зксплуатация

ВНИМАНИЕ

Не использовать бензин, растворители или другие горючие жидкости для очистки поверхостей, а только разрешённые, коммерческие, негорючие и нетоксичные чистящие средства. При применении сжатого воздуха надевайте защитные очки и маску для защиты органов дыхания. При использовании струи воды под давлением, не направляйте её на электрические компоненты.protezione для le vie respiratorie.

- После очистки тщательно высушить все части струёй воздуха.
- Произвести смазку всех узлов машины.
- Произвести общий осмотр и заменить изношенные или повреждённые узлы.
- Покрасить изношенные или повреждённые части машины.
- Установить машину в сухом вентилируемом месте.

ОПАСНОСТЬ

Напоминаем, что и в периоды длительного бездействия машины текущее обслуживание должно производиться регулярно, с особым вниманием к жидкостям и частям машины, подвергающихся износу. В любом случае, перед началом работы, произведите внеочередное обслуживание с тщательной проверкой всех механических, гидравлических и электрических узлов машины и/или навесного оборудования.

■ ПЕРЕРАБОТКА

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

В конце срока службы машины и/или навесного оборудования не оставляйте их в окружающей среде, а обратитесь к специализированным предприятиям, занимающимся переработкой отходов с соблюдением действующего законодательства.

■ Переработка аккумуляторных батарей

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Отработанные аккумуляторные свинцовые батареи не рассматриваются как обычные твёрдые промышленные отходы, поскольку имеют в своём составе вредные вещества и должны собираться и перерабатываться согласно законадательству стран Европейского сообщества.
Отработанная аккумуляторная батарея должна размещаться в сухом изолированном месте. Убедитесь в том, что она сухая и пробки хорошо закрыты. Установите на батарею табличку, предупреждающую о запрете её использования. Если перед переработкой батарея находилась на открытом воздухе, необходимо просушь её и нанести тонкий слой смазки на корпус и элементы, закрыть пробки самих элементов. Избегайте её размещения непосредственно на землю, используйте деревянные доски или циновку и, по возможности, накройте её. Переработка аккумуляторной батареи должна быть произведена в наиболее краткие сроки.

Обслуживание

Соблюдать и следовать:



* Оператор может производить только текущее обслуживания описанное в настоящем руководстве.
* Операции по запланированному техобслуживанию должны выполняться квалифицированным техническим персоналом на основе технических требований изготовителя.

Перечень условных обозначений техобслуживания

Нижеследующий символ указывает периодичность выполнения данной операции выраженной в часах работы.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____

Текущий _____

ВВЕДЕНИЕ

Тщательное и периодическое обслуживание машины гарантирует оператору её надёжность и безопасность.

По этой причине, после работы в особых условиях (работа в грязной, запылённой местности, в тяжёлых условиях и т.д.) целесообразно произвести мойку, смазку и техническое обслуживание машины.

Каждый раз проверяйте хорошее состояние всех частей машины, отсутствие утечек масла и исправность средств безопасности, в противном случае, найдите причину неисправности и устраните её.

Не соблюдение норм текущего технического обслуживания, указанных в настоящем руководстве, автоматически отменяет гарантию компании TEREXLIFT.

ВАЖНО

Запрещается вносить изменения или производить на машине или навесном оборудовании какие-либо операции, не относящиеся к текущему техническому обслуживанию. Любое изменение на машине или навесном оборудовании, не предусмотренное компанией TEREXLIFT или другими уполномоченными центрами техобслуживания, приводит к автоматической отмене соответствия машины Директиве 2006/42/EC.

Обслуживание

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ - ГИГИЕНИЧЕСКИЕ НОРМЫ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Гигиена
Длительный контакт масел с кожей может вызвать её раздражение, в связи с чем рекомендуется использование резиновых перчаток и защитных очков. После выполенения работ с применением масел рекомендуется тщательно вымыть руки с водой и мылом.

Складирование
Храните смазочные материалы в закрытом месте недосягаемом для детей. Никогда не храните смазочные материалы на открытом воздухе и без надлежащей этикетки, указывающей на их содержание.

Переработка
Масло, оставленное в окружающей среде, новое или отработанное, является чрезвычайно загрязняющим продуктом!
Уделяйте тщательное внимание хранению нового масла, а старое складируйте в специальных ёмкостях для последующей переработки через специальные сборные центры.

Утечки
При случайных утечках масла, обеспечьте его поглощение при помощи песка или специального порошка. Собирите таким образом полученную смесь и позаботьтесь о её переработке как химические отходы.

Первая помощь

Глаза: При попадании в глаза обильно промойте их проточной водой. Если раздражение не прекращается, обратитесь в ближайший центр Скорой помощи.

Кишечник: При попадании масла в пищевой тракт, не вызывайте рвоты. Обратитесь к врачу.

Кожа: В случае обильного и продолжительного контакта с кожей, промойте поражённый участок водой и мылом.

Пожар
При пожаре используйте углекислые огнетушители, порошковые или пенные. Не тушите водой.

ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Неправильное или недостаточное техобслуживание могут привести к увеличению риска для оператора или работающиего с ним персонала при использовании машины и/или навесного оборудования. Примите необходимые меры, чтобы техническое обслуживание и смазка проводились регулярно и согласно указаниям изготовителя для обеспечения эффективной и надёжной работы машины и навесного оборудования. Операции по техобслуживанию зависят от производственных часов машины и навесного оборудования. Проверяйте и поддерживайте в хорошем рабочем состоянии счётчик моточасов для правильного определения времени проведения обслуживания машины. Убедитесь, что все неполадки, выявленные в процессе обслуживания, устранены перед началом новой рабочей смены.

При каждом использовании

1. Проверьте правильную работу установленных систем безопасности, как указано в параграфе ***"Устройства безопасности"***.
2. Проконтролировать затяжку зажимов.
3. Проверьте наличие возможных утечек масла из соединений.
4. Проверьте гидроустановку.
5. Проверьте электроподключение.
6. Проверьте состояние износа троса.
7. Проверьте крюк.
8. Проверьте устройства безопасности.
9. Произвести зрительный осмотр корпуса, уделяя особое внимание на следы ржавчины и сварки.

Каждые 10 рабочих часов

1. Произведите полную смазку трущихся деталей.

Обслуживание

ОПЕРАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

⚠ ОПАСНОСТЬ

Все операции по обслуживанию должны производиться при отключенном двигателе, установленном стояночном тормозе, опущенным на грунт навесным оборудованием и переключателем передач в нейтральном положении.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается производить обслуживание на гидравлической системе машины не уполномоченному персоналу.
Гидравлическая система данной машины оборудована аккумуляторами давления, которые могут стать причиной несчастных случаев, если до выполнения операций на системе не был произведён сброс давления аккумуляторов.
Для опорожнения аккумуляторов достаточно 8÷10 раз нажать тормозную педаль при отключённом двигателе.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением операций на шлангах или узлах гидравлической системы убедитесь, что в системе отсутствует остаточное давление. С этой целью, после отключения двигателя и установки стояночного тормоза, приведите в действие рычаги управления распределителей (попеременно в рабочих направлениях) для сброса давления в гидравлической системе.

⚠ ВНИМАНИЕ

Шланги высокого давления могут заменяться только особо квалифицированным персоналом.
Любое загрязнение, попадающее в закрытую гидравлическую систему вызывает внезапное повреждение трансмисии.

⚠ ВНИМАНИЕ

Обслуживающий гидравлическую систему квалифицированный персонал перед выполнением радот должен прежде всего уделить особое внимание очистке прилегающих к ней зон.

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Обращение с отработанными маслами и их переработка могут регулироваться национальными или региональными нормативами или указами. Обратитесь к уполномоченным предприятиям по их переработке.

ВАЖНО

При необходимости выполнения ремонта или технического обслуживания и, в особенности, при выполнении на машине сварочных работ, отключите общий выключатель аккумулятора, находящийся внутри отсека двигателя.

Обслуживание

КОНТРОЛЬ ИЗНОСА ТРОСА

ОПАСНОСТЬ

Сознательное использование изношенных и/или повреждённых тросов чрезвычайно опасно. Необходимо незамедлительно произвести замену повреждённого троса. Компания TEREXLIFT отклоняет любую ответственность при нанесении ущерба людям или предметам, вызванного не соблюдением данного указания.

Произведите ежедневный зрительный осмотр для выявления возможных неисправностей. Необходимо произвести замену троса при обнаружении следующих признаков износа:

- Когда общий диаметр троса уменьшился более чем на 10% по отношению к исходному диаметру;
- Когда на тросе имеются перманентные вмятины, перекрутки или перегибы.;
- Когда полностью оборвалась прядь или же когда ей был нанесен такой ущерб, который снижает в некоторых точках ее полезное сечение на 40%.
- Когда центральная часть троса (сердечник) выходит наружу, даже всего лишь в одной точке.
- Когда, несмотря на натяжение троса, одна или несколько прядей ослаблены или выходят наружу.
- Когда очевиден ущерб, нанесенный источниками тепла (паяльником, электрической дугой и т.д.).

Модель	Диаметр троса	Длина
Грузовая стрела 4000mm / 900кг	8 мм	30 m
Лебёдка 3000 кг	10 мм	50 m
Лебёдка 5000 кг	12 мм	50 m

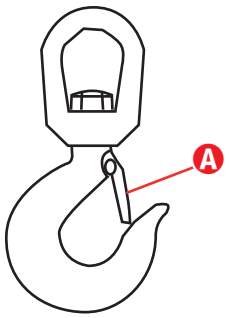
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий_____ **При каждом использовании**

КОНТРОЛЬ ПОДЪЁМНОГО КРЮКА

Каждый раз при использовании подъёмного крюка проверьте состояние предохранительной шпонки **A**.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий_____ **При каждом использовании**

Обслуживание

■ ПРОВЕРКА СРЕДСТВ БЕЗОПАСНОСТИ

■ Проверка СИСТЕМЫ ПРОТИВООПРОКИДЫВАНИЯ ПОГРУЗЧИКА *(при каждом использовании)*

При запуске машины система ограничения нагрузки автоматически производит контроль работы. При обнаружении неисправности, красный светодиод загорается и подаётся звуковой сигнал. Погрузчик останавливается в аварийном состоянии и все перемещения незамедлительно блокируются.

Для выполнения проверки контрольной системы вручную:

- Переведите нагрузку погрузчика на колёса.
- Загрузите массу в 1000 кг.
- Приподнимите стрелу на 30 см от уровня грунта.
- Произведите вылет стрелы и убедитесь в том, что контрольная система сигнализирует об аварийном состоянии при достижении расстояния указанного в таблице грузоподъёмности для установленного на машине навесного оборудования.
- В случае отсутствия аварийного сигнала обратитесь в Службу технического обслуживания компании TEREXLIFT.

■ Проверка БЛОКИРОВОЧНОГО ГИДРОКЛАПАНА ЛЕБЁДКИ *(при каждом использовании)*

Данное устройство прерывает перемещение груза, останавливает двигатель и блокирует шланги в случае их повреждения.

Для проверки правильности работы:

- приподнимите груз;
- посредством рычага управления произведите намотку троса;
- переведите рычаг в нейтральное положение; груз должен заблокироваться. В противном случае обратиться в Службу технического обслуживания TEREXLIFT.

■ ПРОВЕРКА ТОРМОЗА ЛЕБЁДКИ *(при каждом использовании)*

Данное устройство блокирует барабан при наличии подвешенного груза.

Для проверки правильности работы:

- приподнимите груз
- приведите в действие рычаг упрвления для спуска троса
- переведите рычаг в нейтральное положение; груз должен заблокироваться. В противном случае обратиться в Службу технического обслуживания TEREXLIFT.

■ Проверка КОНЕЧНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ЛЕБЁДКИ *(при каждом использовании)*

Данные устройства должны ограничивать подъём груза в заданных пределах.

Для проверки правильности работы:

- приподнимите груз;
- приведите в действие рычаг управления для намотки троса; груз должен остановиться при достижении заданного предела подъёма. В противном случае обратиться в Службу технического обслуживания TEREXLIFT.

■ Проверка МЕХАНИЗМА ОГРАНИЧЕНИЯ ПОДЪЁМА ЛЕБЁДКИ *(при каждом использовании)*

Данное устройство препятствует подъёму грузов превышающих максимально допустимую грузоподъёмность лебёдки.

Для проверки правильности работы:

- приподнимите груз превышающий максимально допустимую грузоподъёмность лебёдки;
- приведите в действие рычаг управления для намотки троса, лебёдка должна остановиться как только груз оторвётвя от грунта. В противном случае обратиться в Службу технического обслуживания TEREXLIFT.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий_____ **При каждом использовании**

Обратитесь к разделу "Контрольная таблица устройств безопасности" для записи результатов ежедневного контроля данных устройств.

Обслуживание

СМАЗКА

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед нагнетанием смазки в маслёнки, тщательно протрите их для предотвращения попадания гряги, пыли или других посторонних предметов в смазку, тем самым уменьшая или блокируя её смазочное действие. Перед нанесением новой смазки на телескопические стрелы, тщательно протрите их поверхности обезжиривающими продуктами для удаления остатков отработанных смазочных материалов.

Производите регулярную смазку навесного оборудования для обеспечения её хорошей работы и продления срока службы. Накачайте смазку через соответствующие маслёнки при помощи насоса.

Прекратите подачу смазки при первом появлении смазочного материала в местах соединений.

Для смазки троса прибегните к помощи оператора готового к аварийной остановке при возникновении опасной ситуации и нанесите консистентную смазку кистью при размотке троса на минимально допустимой скорости.

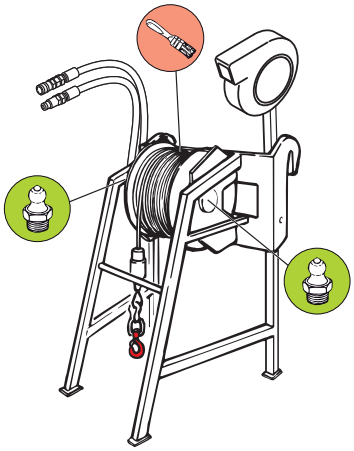
На нижеследующих рисунках указаны места смазки где:

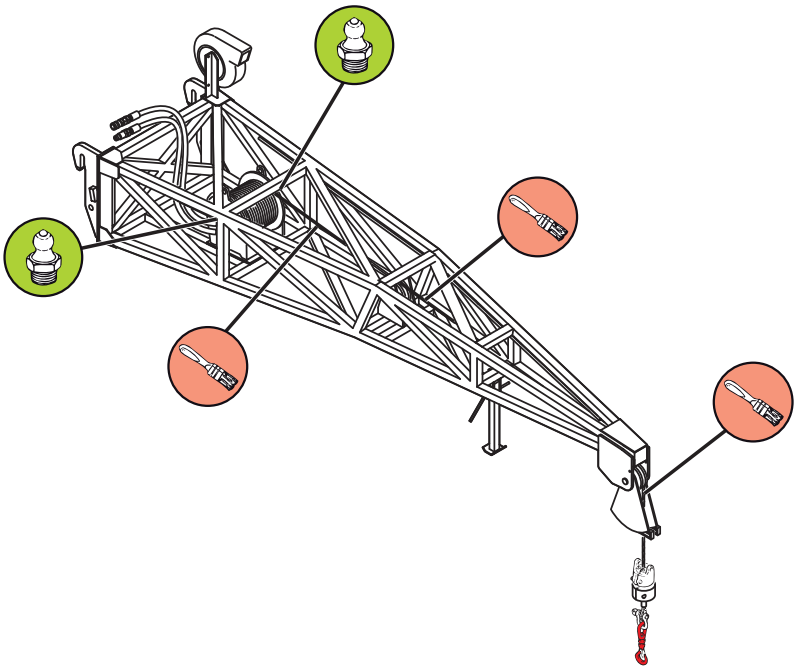
- условным знаком  указаны места смазки при помощи насоса.
- условным знаком  указаны места смазки при помощи кисти.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 10 часов**





Неисправности И Их Обнаружение

НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ ОБНАРУЖЕНИЕ

Данная глава представляет для оператора справочник по истранению наиболее простых неисправностей, и в то же время даёт ясные указания по ремонту, производимому только квалифицированным персоналом.

При сомнениях не производите на машине никаких действий, а вызовите квалифицированного специалиста.

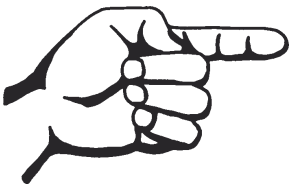
ОПАСНОСТЬ

Навесное оборудование, описанное в данном руководстве, используется на погрузчике и, следовательно, работа данных устройств может зависеть от неисправностей самого погрузчика. Обратитесь к руководству оператора погрузчика для получения информации о неисправностях, неописанных в данной главе.

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
СИСТЕМА ПРОТИВООПРОКИДЫВАНИЯ СИГНАЛИЗИРУЕТ АВАРИЙНОЕ СОСТОЯНИЕ	• Навесное оборудование перегружено	• Удалить избыточный вес. Записать ограничения по применению погрузчика на котором установлено навесное оборудование
ШУМ В ГИДРОКОНТУРЕ	• Наличие воздуха в контуре	• Прокачать гидроконтур
ШУМ В ПРОЦЕССЕ ПОДЪЁМА СОПРОВОЖДАЮЩИЙСЯ ПРЕРЫВИСТЫМ ВРАЩЕНИЕМ	• Недостаточное давление масла в контуре	• Постепенно увеличить давление в контуре навесного оборудования до плавного вращения барабана и исчезновения шума
С РАСПРЕДЕЛИТЕЛЕМ В ЦЕНТРЕ ГРУЗ ОПУСКАЕТСЯ	• Поломка пружин тормоза	• Заменить пружины
НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ НЕ В СОСТОЯНИИ ОСУЩЕСТВИТЬ ПОДЪЁМ ГРУЗА	• Недостаточное давление в гидроконтуре • Двигатель неисправен	• Проверить правильную калибровку клапана полного давления на распределителе • Проверить дренаж двигателя. При гидропотоке превышающем 1 л/мин., заменить двигатель

ВАЖНО

При обнаружении неисправностей не указанных в данной главе обратитесь в Техническую службу или в ближайшую уполномоченную ремонтную мастерскую, или же к дистрибьютору компании TEREXLIFT.

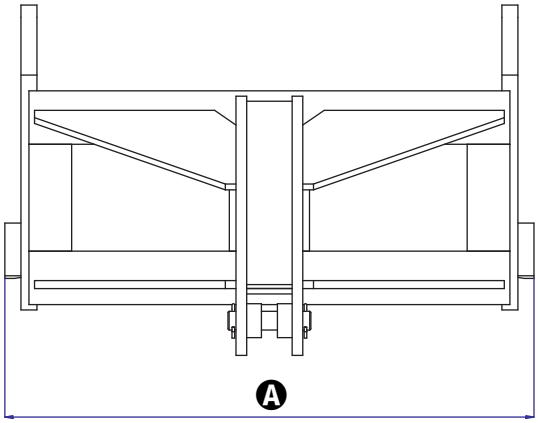


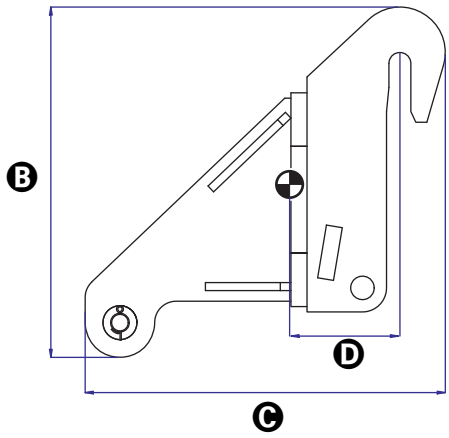
Данная страница намеренно оставлена пустой

Технические Данные

ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ

- ***код 59.0700.0000*** **для GTH-2506**

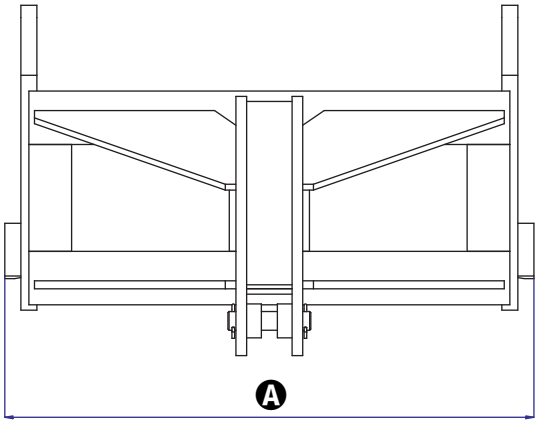


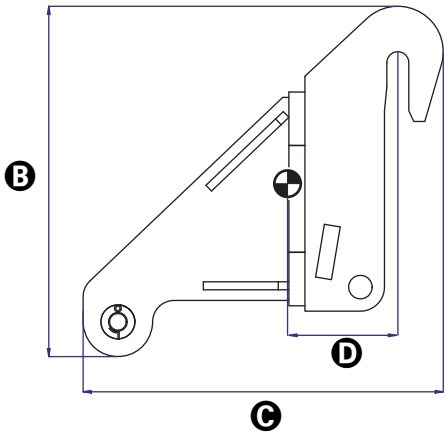


ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Ширина	980 мм
B	Высота	510 мм
C	Длина	615 мм
	Вес	120 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	2500 кг
	Грузоподъёмность навесного оборудования	5000 кг
D	**Центр тяжести**	180 мм

ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ

- ***код 59.0700.4000*** **для GTH-3007, GTH-4013SX, GTH-4017SX, GTH-4013EX, GTH-4017EX, GTH-4514EX, GTH-4518ER, GTH-4020ER**



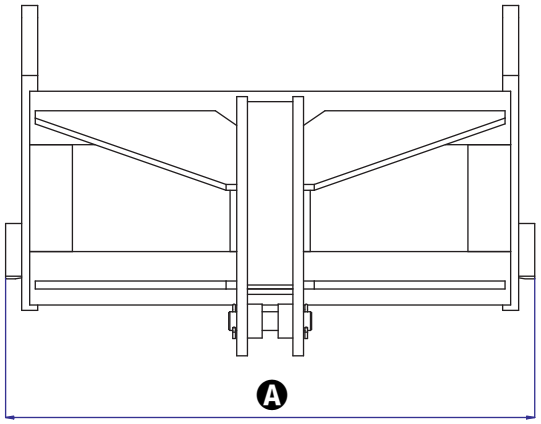


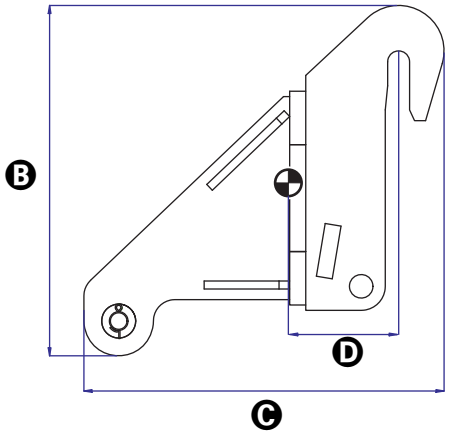
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Ширина	990 мм
B	Высота	510 мм
C	Длина	615 мм
	Вес	140 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	в зависимости от мод.
	Грузоподъёмность навесного оборудования	5000 кг
D	**Центр тяжести**	170 мм

Технические Данные

■ ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ

- ***код 59.0701.0000*** **для GTH-6025 ER**

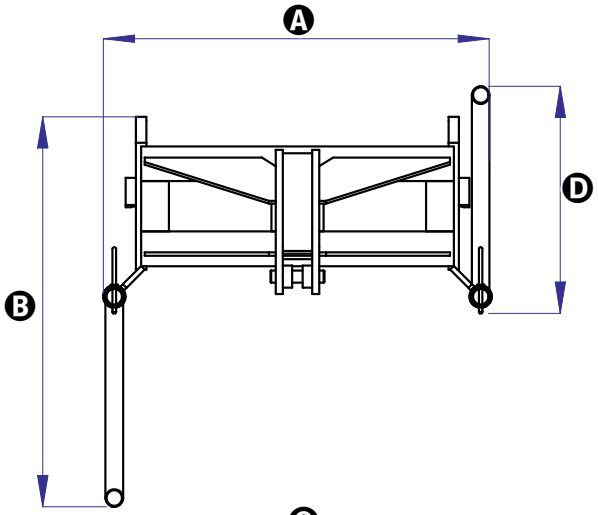


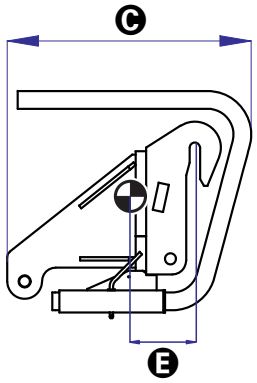


ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Ширина	990 мм
B	Высота	660 мм
C	Длина	675 мм
	Вес	170 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	6000 кг
	Грузоподъёмность навесного оборудования	6000 кг
D	**Центр тяжести**	175 мм

■ ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ

- ***код 59.0700.9001*** **для GTH-4016SR, GTH-4018SR**



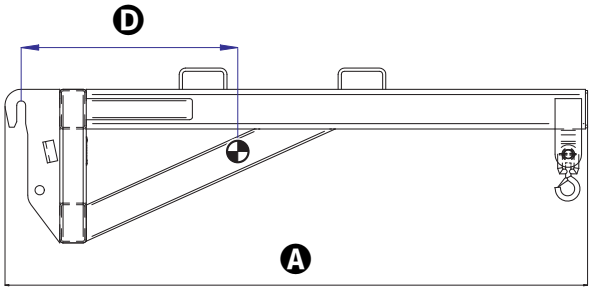


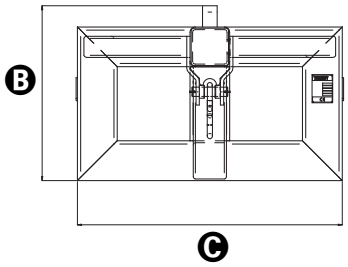
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Ширина	1140 мм
B	Высота (нерабочее положение)	1125 мм
C	Длина	700 мм
D	Высота (рабочее положение)	650 мм
	Вес	160 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	4000 кг
	Грузоподъёмность навесного оборудования	5000 кг
E	**Центр тяжести**	150 мм

Технические Данные

ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 ММ/2000 КГ

- ***код 59.0802.3001*** **для GTH-2506, GTH-3007, GTH-4013SX, GTH-4017SX, GTH-4013EX, GTH-4017EX, GTH-4514EX, GTH-5022 R, GTH-4518ER, GTH-4020ER, GTH-6025 ER**

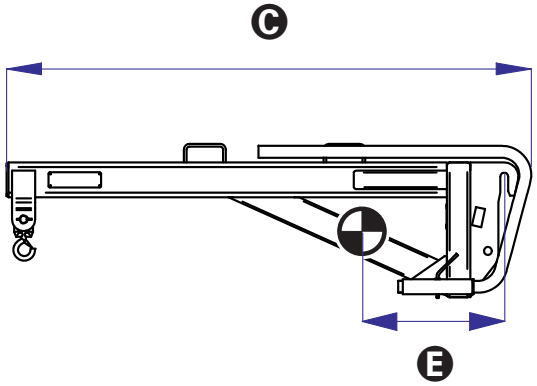


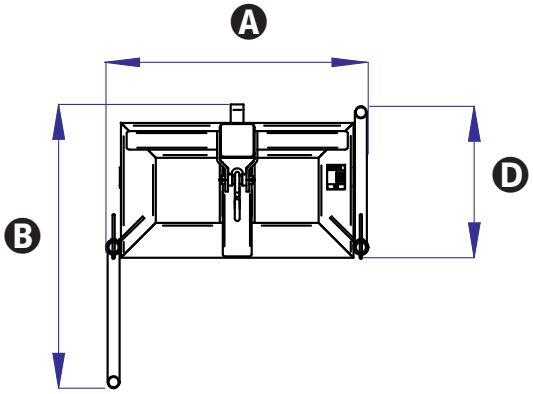


ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Длина	2200 мм
B	Высота	660 мм
C	Ширина	1010 мм
	Вес	215 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	в зависимости от мод.
	Грузоподъёмность навесного оборудования	2000 кг
D	**Центр тяжести**	640 мм

ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 ММ/2000 КГ

- ***код 59.0802.3005*** **для GTH-4016SR, GTH-4018SR**

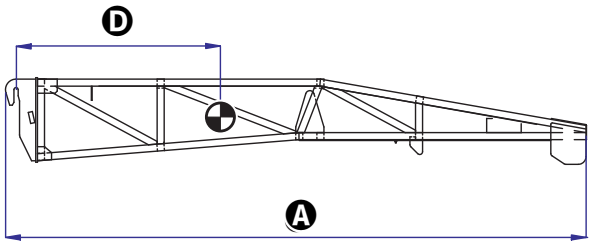


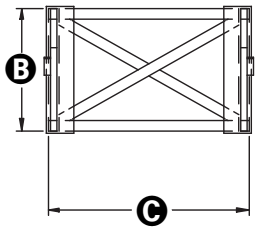


ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Ширина	1170 мм
B	Высота (нерабочее положение)	1220 мм
C	Длина	2260 мм
D	Высота (рабочее положение)	660 мм
	Вес	250 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	4000 кг
	Грузоподъёмность навесного оборудования	2000 кг
E	**Центр тяжести**	600 мм

■ МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 ММ/900 КГ

- ***код 59.0802.0000*** **для GTH-3007, GTH-4013SX, GTH-4017SX, GTH-4013EX, GTH-4017EX, GTH-4514EX, GTH-5022 R, GTH-4518ER, GTH-4020ER, GTH-6025 ER**

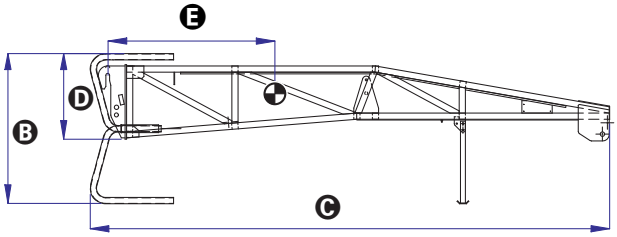


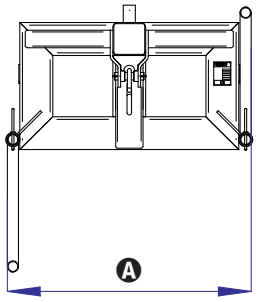


ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Длина	4120 мм
B	Высота	600 мм
C	Ширина	970 мм
	Вес	230 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	в зависимости от мод.
	Грузоподъёмность навесного оборудования	900 кг
D	**Центр тяжести**	1400 мм

■ МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 ММ/900 КГ

- ***код 59.0802.3003*** **для GTH-4016SR, GTH-4018SR**



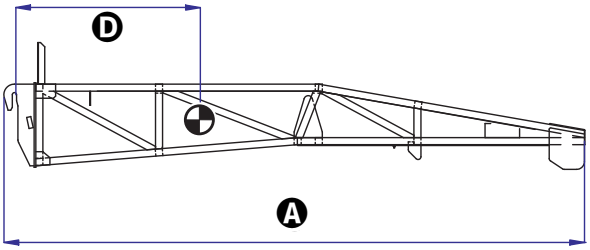


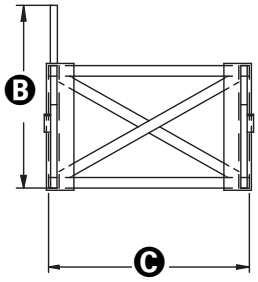
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Ширина	1140 мм
B	Высота (нерабочее положение)	1130 мм
C	Длина	4190 мм
D	Высота (рабочее положение)	700 мм
	Вес	270 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	4000 кг
	Грузоподъёмность навесного оборудования	900 кг
E	**Центр тяжести**	1330 мм

Технические Данные

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 ММ/900 КГ

- ***код 59.0801.9000*** **для GTH-3007, GTH-4013SX, GTH-4013EX, GTH-4514EX**
- ***код 59.0802.2000*** **для GTH-4017SX, GTH-4017EX**

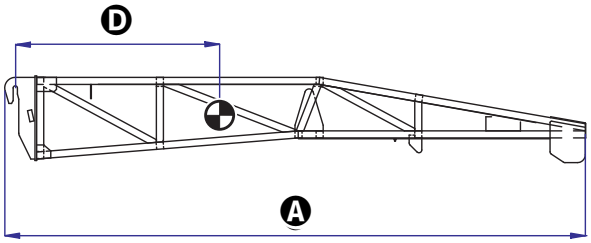


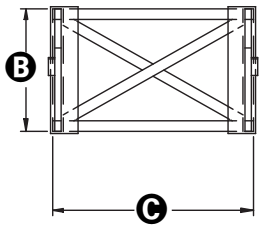


ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Длина	4390 мм
B	Высота	1300 мм
C	Ширина	990 мм
	Вес	350 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	в зависимости от мод.
	Грузоподъёмность навесного оборудования	900 кг
D	**Центр тяжести**	1300 мм
Макс. гидропоток для GTH-3007		65/250 (л/мин)/(бар)
Макс. гидропоток для остальных моделей		60/220 (л/мин)/(бар)

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 ММ/900 КГ

- ***код 59.0802.3000*** **для GTH-4518ER, GTH-4020ER**



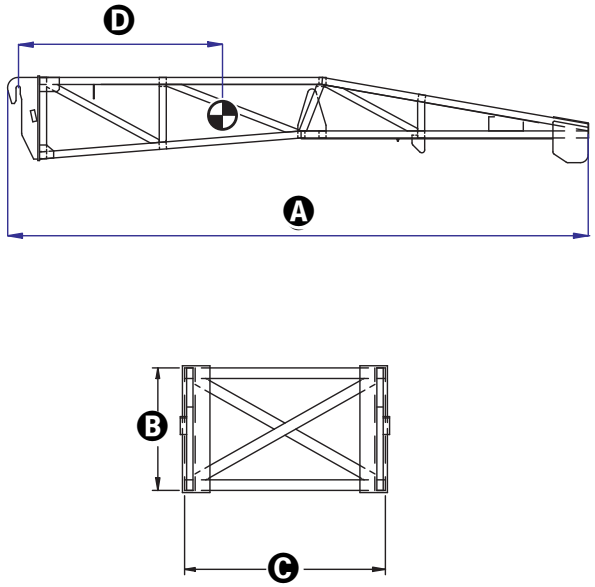


ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Длина	4390 мм
B	Высота	860 мм
C	Ширина	990 мм
	Вес	330 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	в зависимости от мод.
	Грузоподъёмность навесного оборудования	900 кг
D	**Центр тяжести** для GTH-4518ER,GTH-4020ER	1350 мм
Макс. гидропоток (л/мин)/(бар)		60/220

Технические Данные

■ ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 ММ/900 КГ

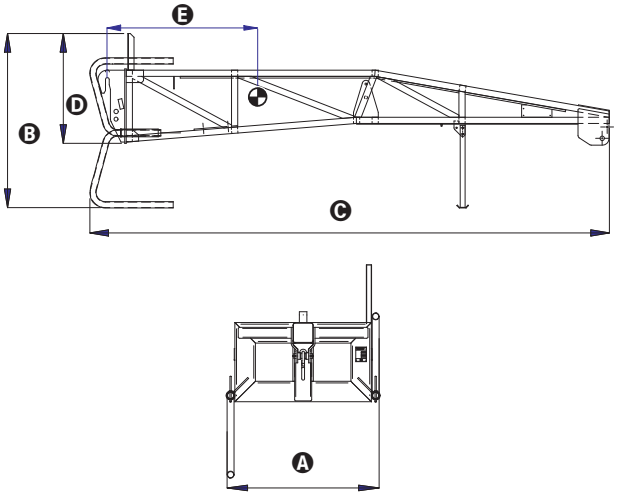
- ***код 59.0802.3006*** **для GTH-5022R, GTH-6025ER**



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Длина	4390 мм
B	Высота	860 мм
C	Ширина	990 мм
	Вес	330 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	в зависимости от мод.
	Грузоподъёмность навесного оборудования	900 кг
D	**Центр тяжести**	1450 мм
Макс. гидропоток (л/мин)/(бар)		60/220

■ ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 ММ/900 КГ

- ***код 59.0802.3002*** **для GTH-4016SR, GTH-4018SR**

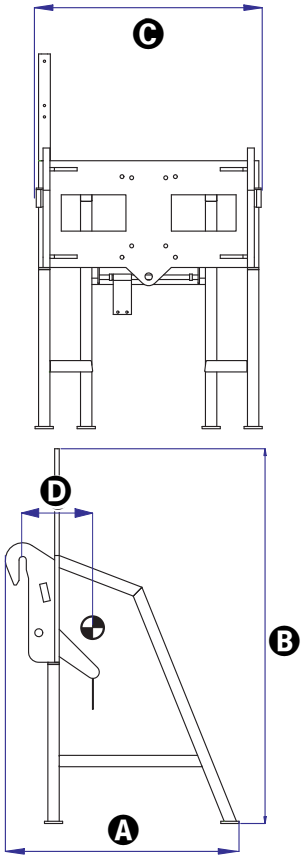


ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Ширина	1140 мм
B	Высота (нерабочее положение)	1560 мм
C	Длина	4390 мм
D	Высота (рабочее положение)	1300 мм
	Вес	380 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	4000 кг
	Грузоподъёмность навесного оборудования	900 кг
E	**Центр тяжести**	1250 мм
Макс. гидропоток (л/мин)/(бар)		60/220

Технические Данные

ЛЕБЁДКА 3000 кг

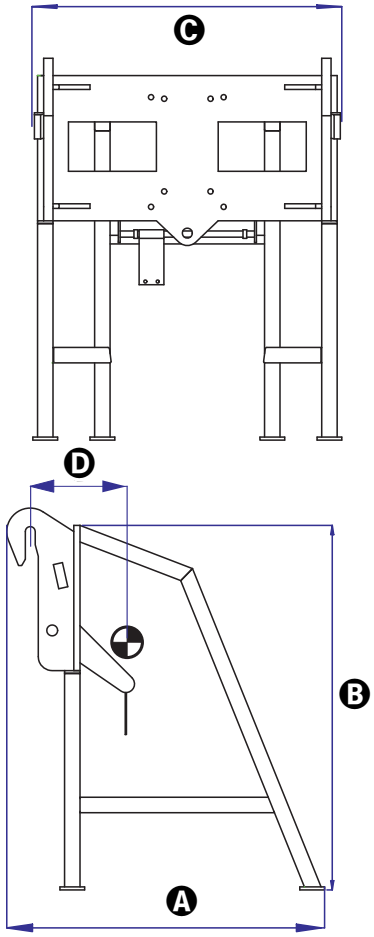
- ***код 59.0901.4000*** **для GTH-4013SX, GTH-4013EX, GTH-4514EX**
- ***код 59.0901.5000*** **для GTH-4017SX, GTH-4017EX**



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Длина	1030 мм
B	Высота	1650 мм
C	Ширина	1000 мм
	Вес	295 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	в зависимости от мод.
	Грузоподъёмность навесного оборудования	3000 кг
D	**Центр тяжести**	305 мм
Макс. гидропоток (л/мин)/(бар)		60/220

ЛЕБЁДКА 3000 кг

- ***код 59.0901.7000*** **для GTH-4518ER, GTH-4020ER**
- ***код 59.0901.1000*** **для GTH-5022R**

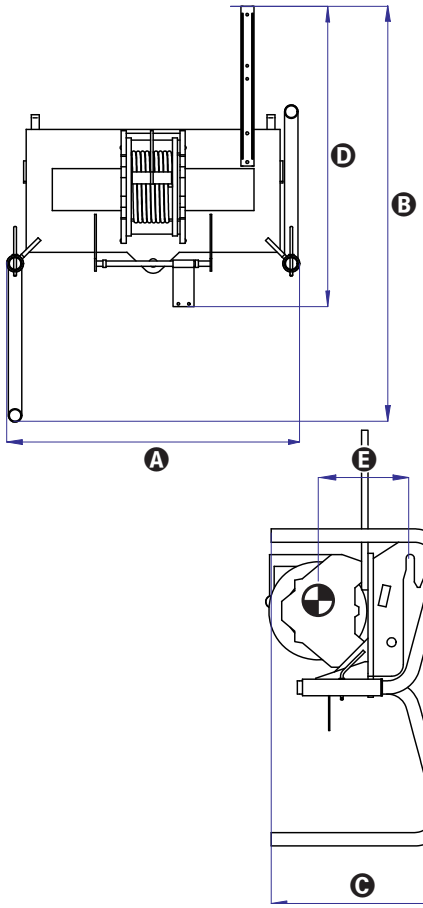


ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Длина	1030 мм
B	Высота	1240 мм
C	Ширина	1000 мм
	Вес	295 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	в зависимости от мод.
	Грузоподъёмность навесного оборудования	3000 кг
D	**Центр тяжести**	310 мм
Макс. гидропоток (л/мин)/(бар)		60/220

Технические Данные

ЛЕБЁДКА 3000 кг

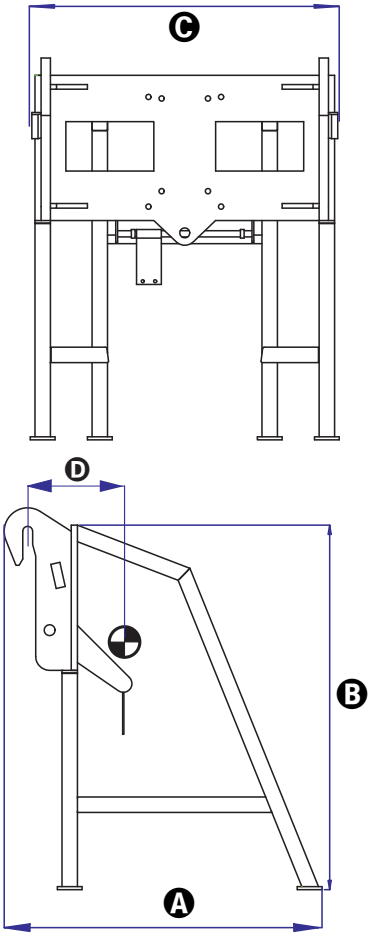
- ***код 59.0901.9001*** **для GTH-4016SR, GTH-4018SR**



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Ширина	1140 мм
B	Высота (нерабочее положение)	1590 мм
C	Длина	700 мм
D	Высота (рабочее положение)	1200 мм
	Вес	280 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	4000 кг
	Грузоподъёмность навесного оборудования	3000 кг
E	**Центр тяжести**	330 мм
Макс. гидропоток (л/мин)/(бар)		60/220

ЛЕБЁДКА 5000 кг

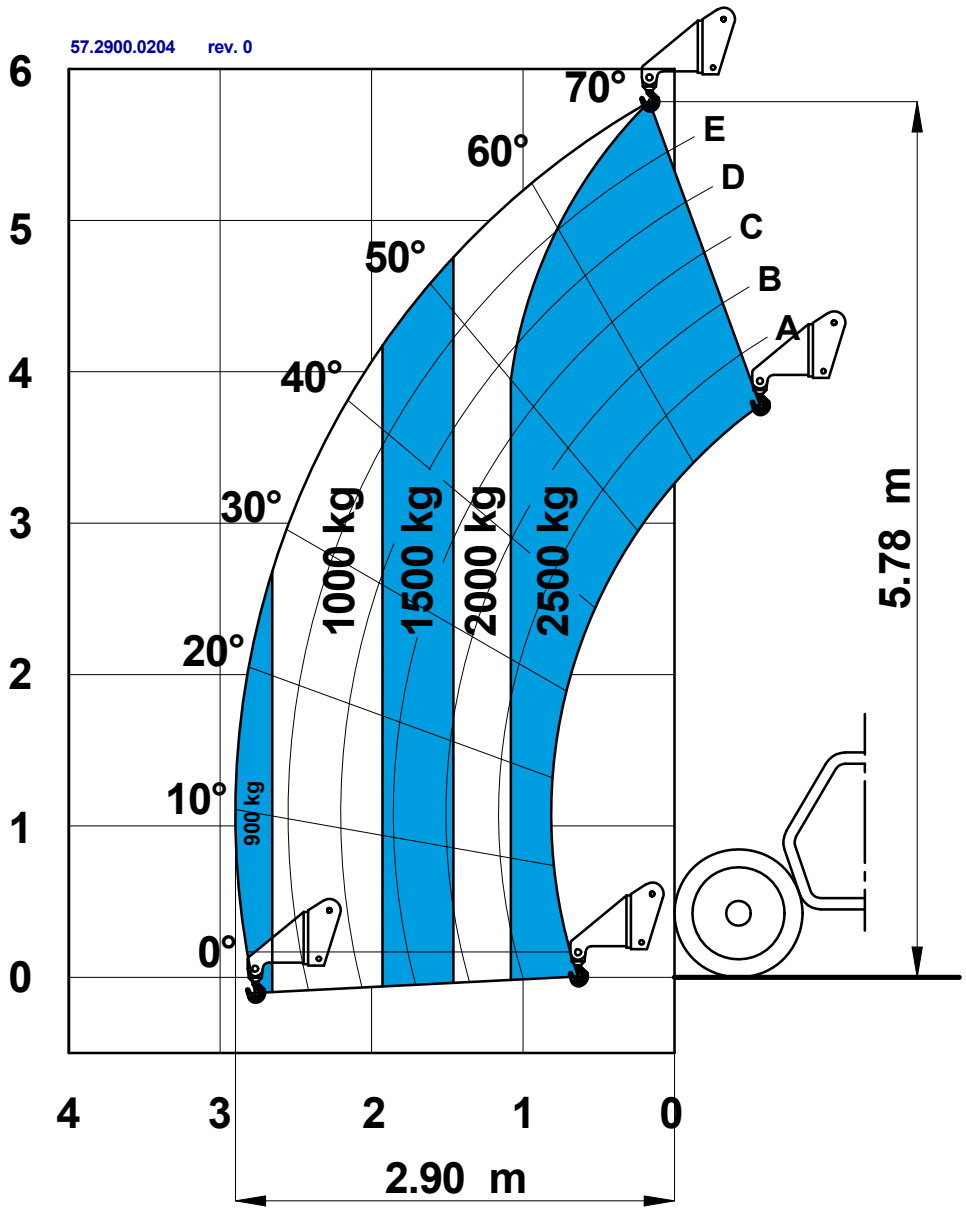
- ***код 59.0901.2000*** **для GTH-5022R, GTH-6025ER**



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
A	Длина	1090 мм
B	Высота	1320 мм
C	Ширина	1000 мм
	Вес	435 кг
	Грузоподъёмность погрузчика	в зависимости от мод.
	Грузоподъёмность навесного оборудования	5000 кг
D	**Центр тяжести**	380 мм
Макс. гидропоток (л/мин)/(бар)		60/220

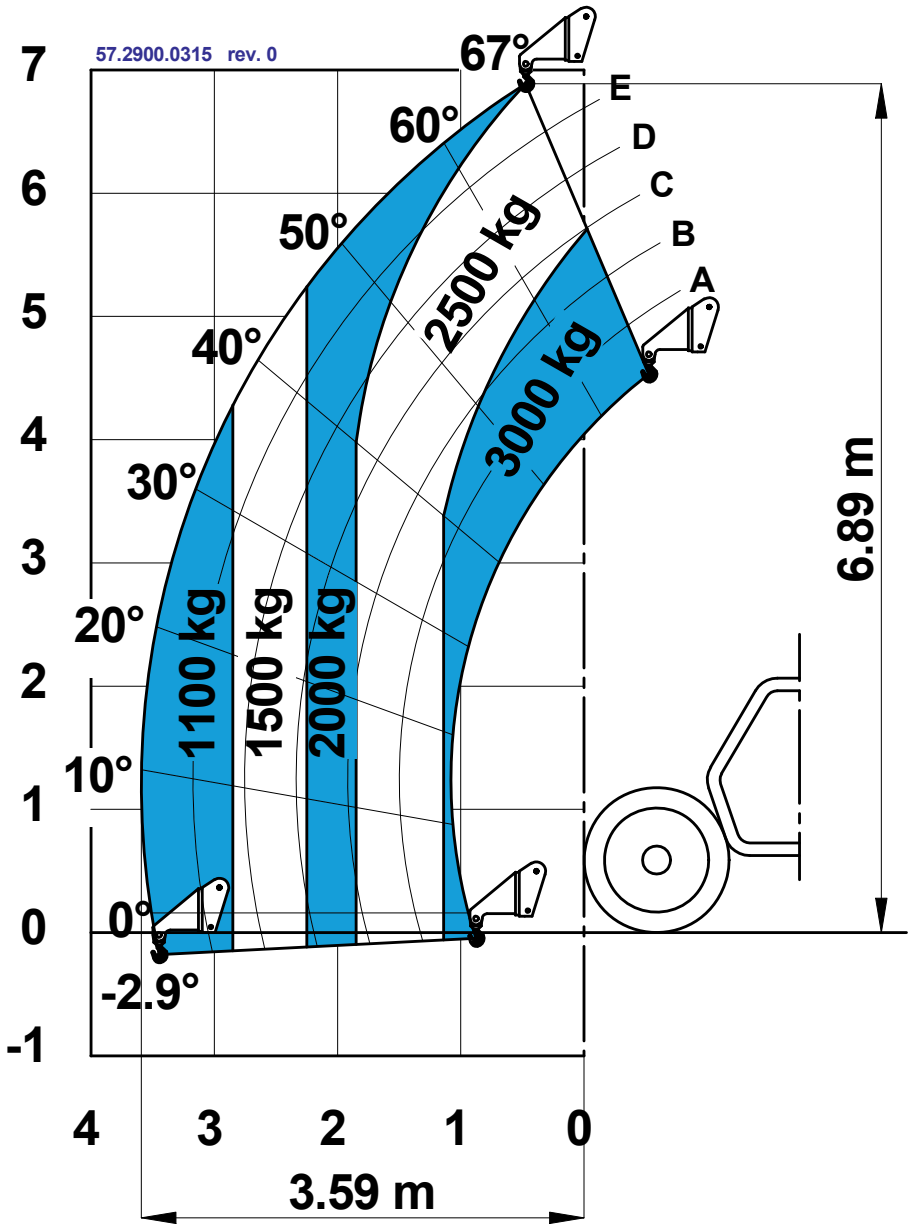
Диаграммы Грузоподъёмности

ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ ДЛЯ GTH-2506



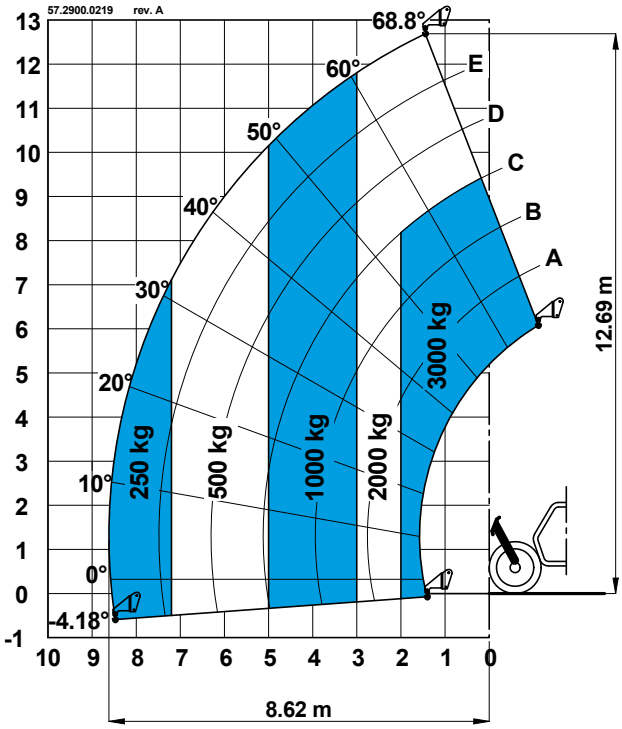
Диаграммы Грузоподъёмности

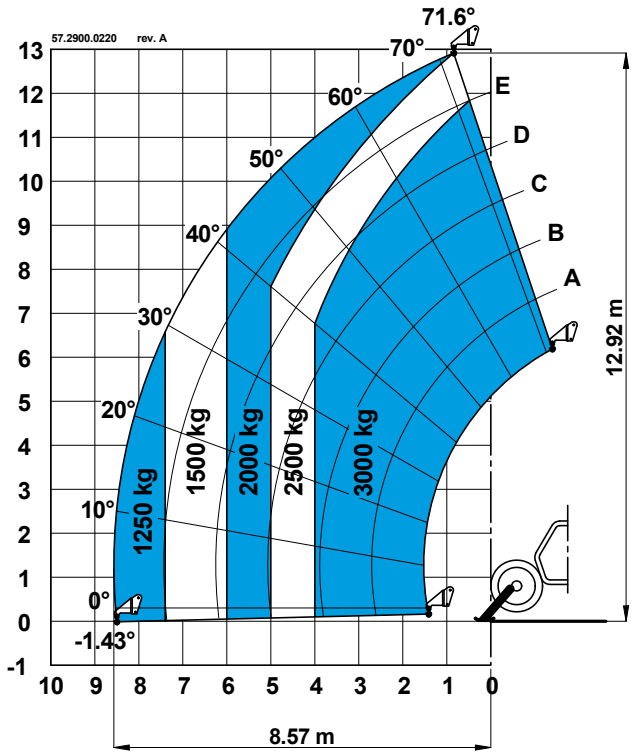
ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ ДЛЯ GTH-3007



Диаграммы Грузоподъёмности

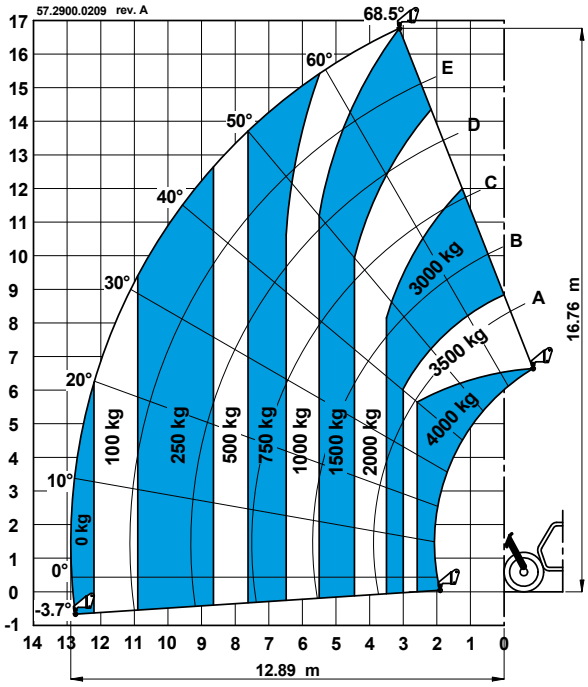
ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ ДЛЯ GTH-4013 SX И GTH-4013 EX

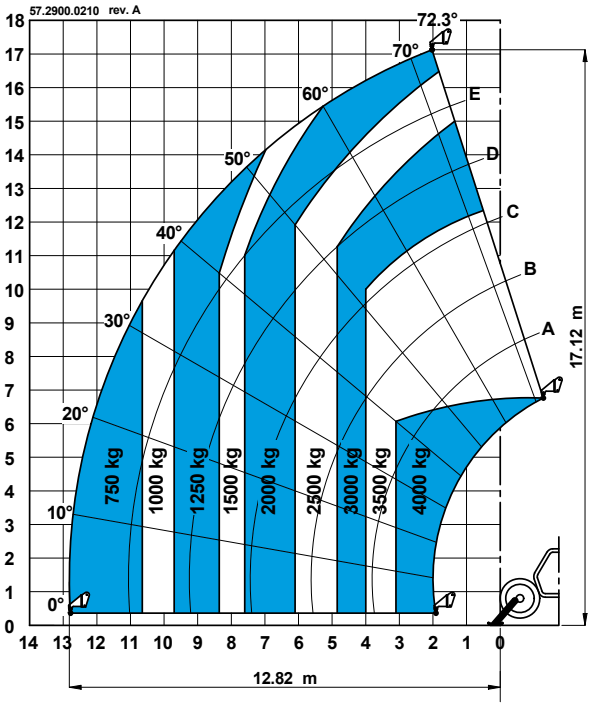




Диаграммы Грузоподъёмности

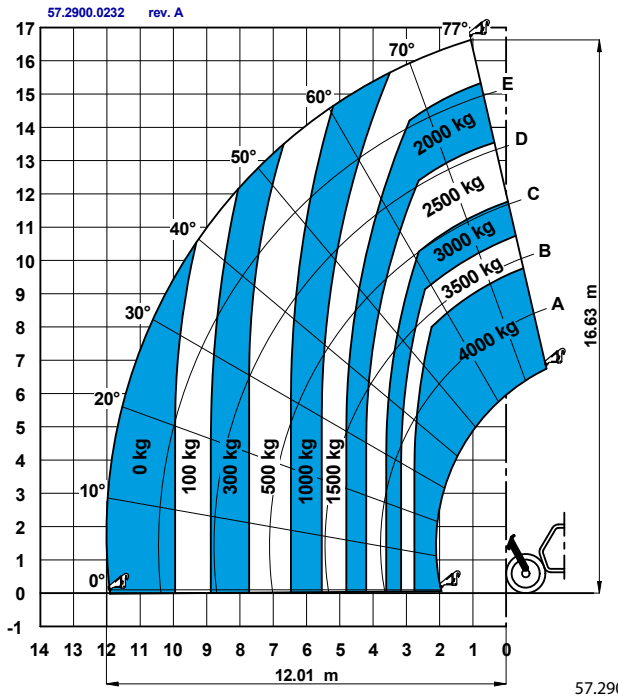
ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ ДЛЯ GTH-4017 SX

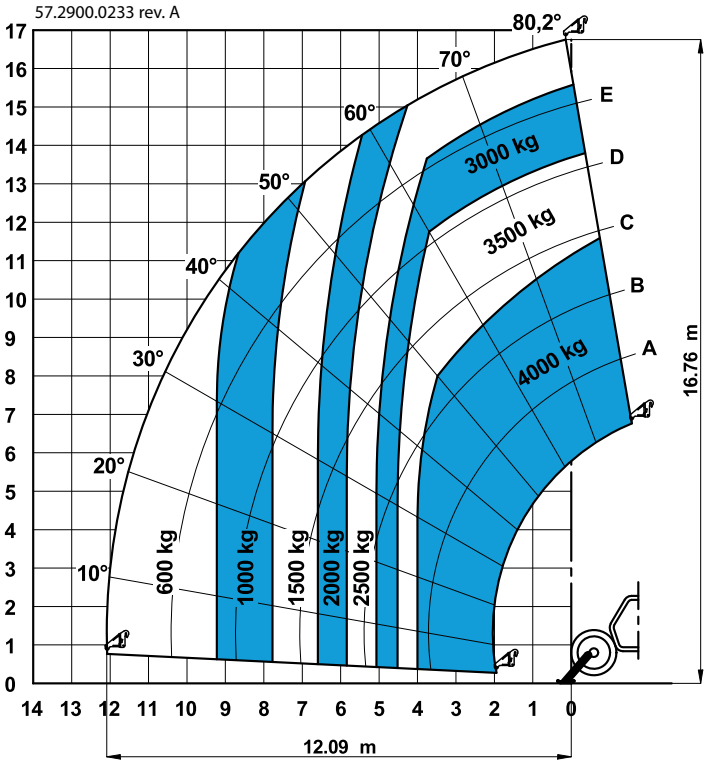




Диаграммы Грузоподъёмности

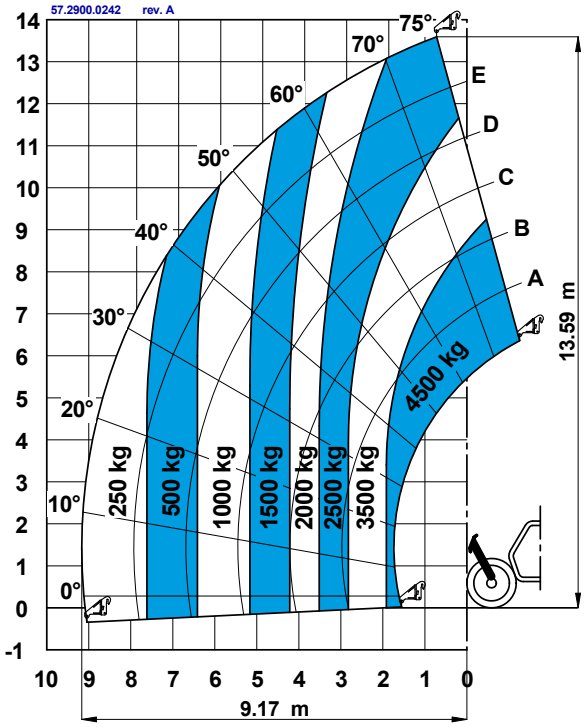
ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ ДЛЯ GTH-4017 EX

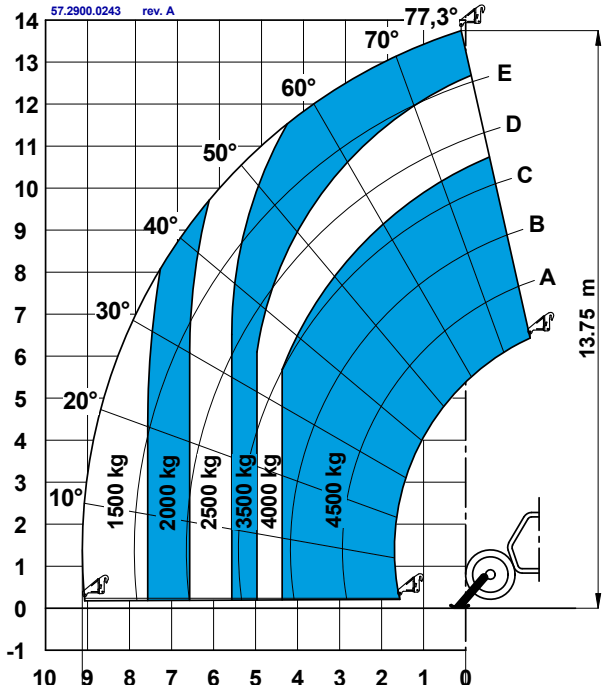




Диаграммы Грузоподъёмности

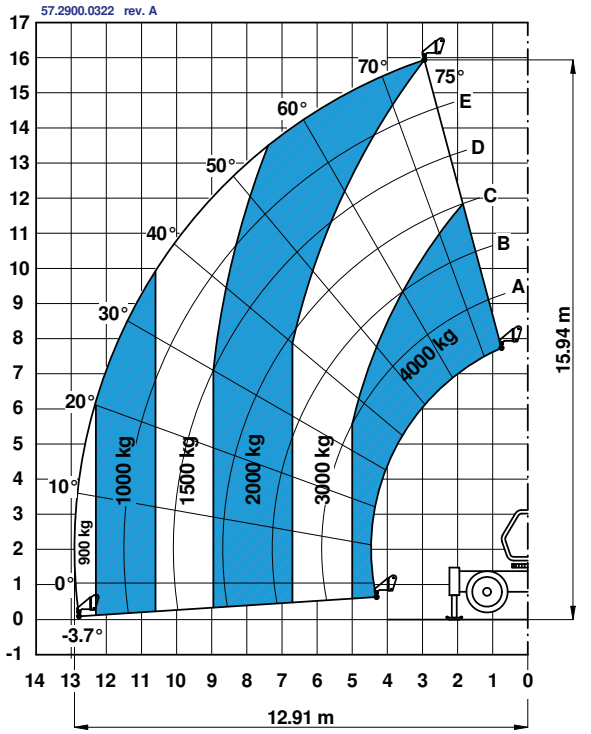
ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ ДЛЯ GTH-4514 EX

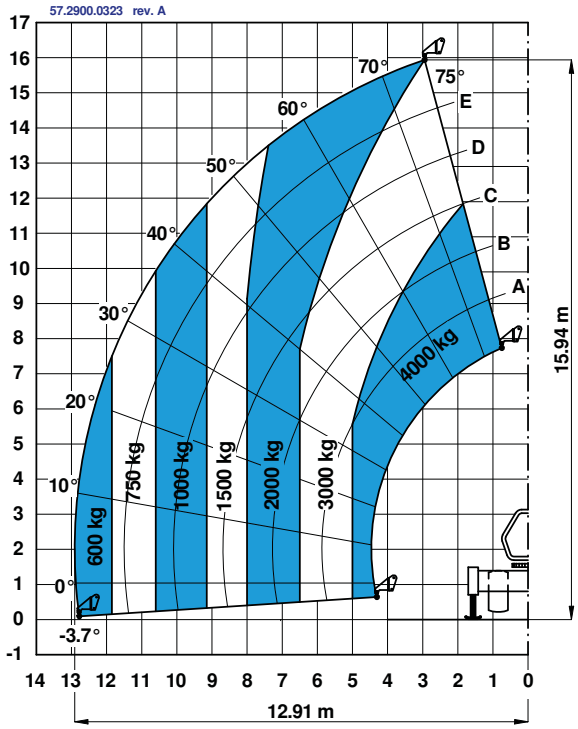


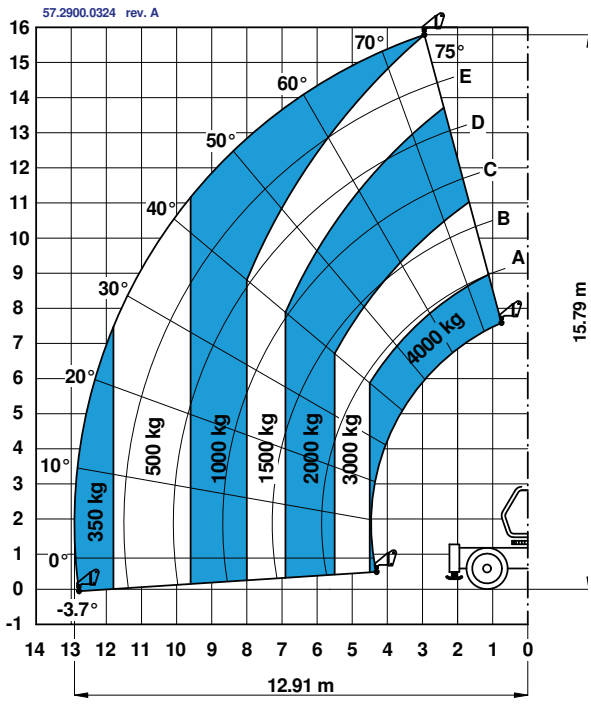


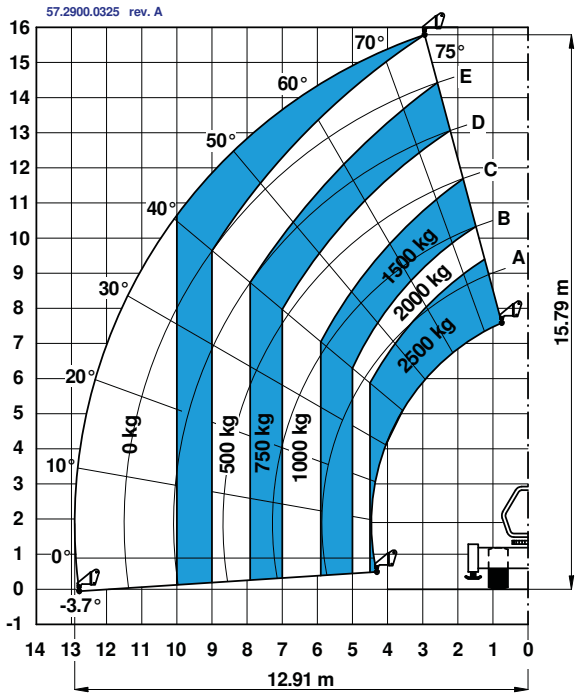
Диаграммы Грузоподъёмности

ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ ДЛЯ GTH-4016 SR



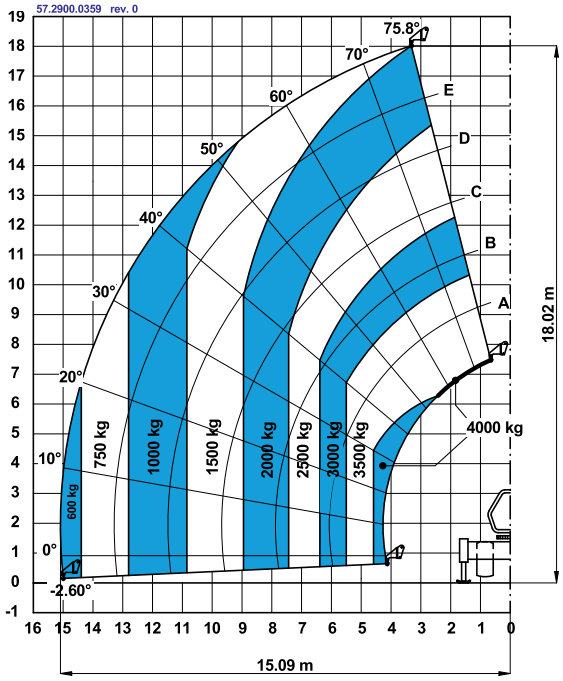


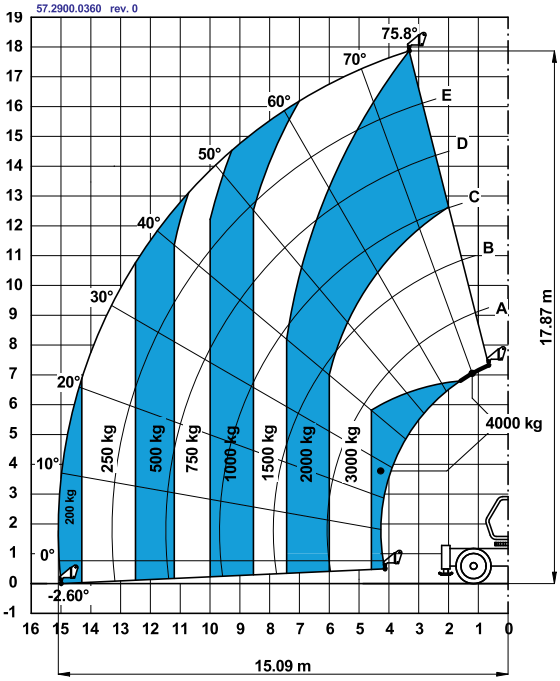


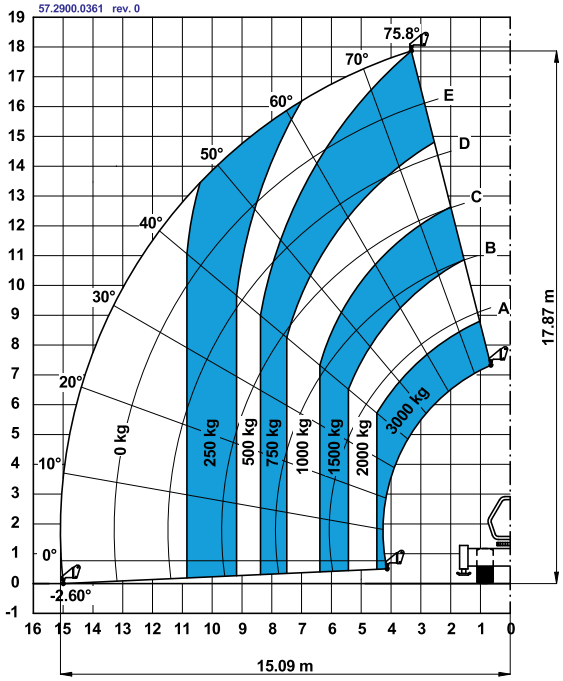


Диаграммы Грузоподъёмности

ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ ДЛЯ GTH-4018 SR

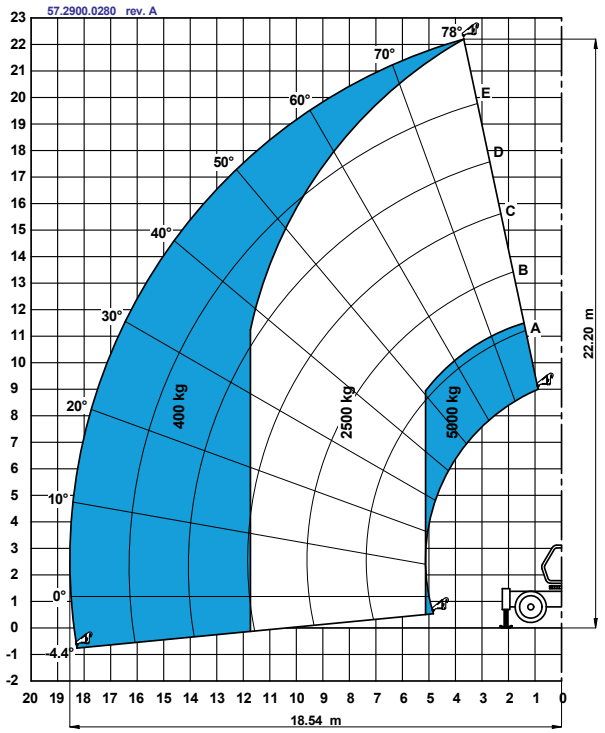


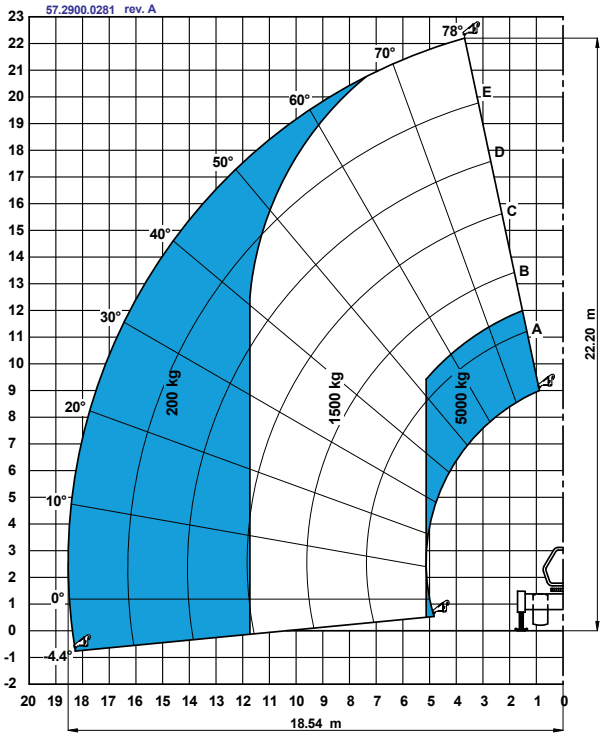


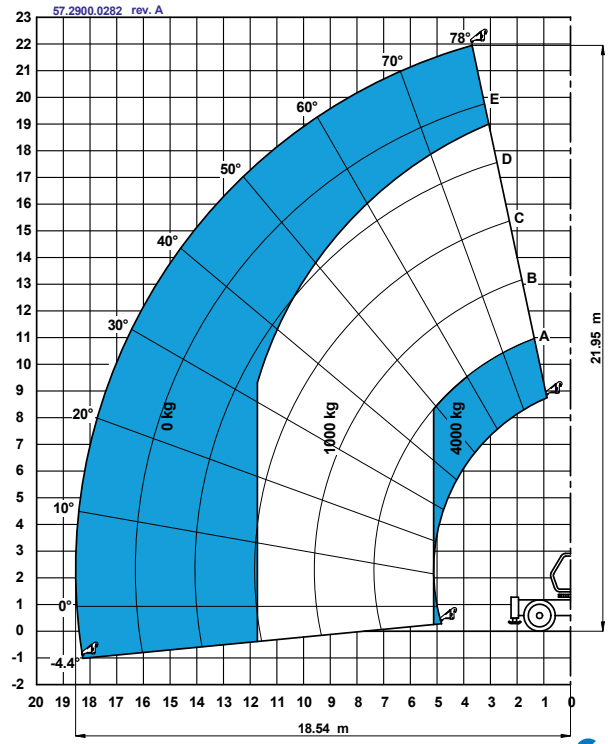


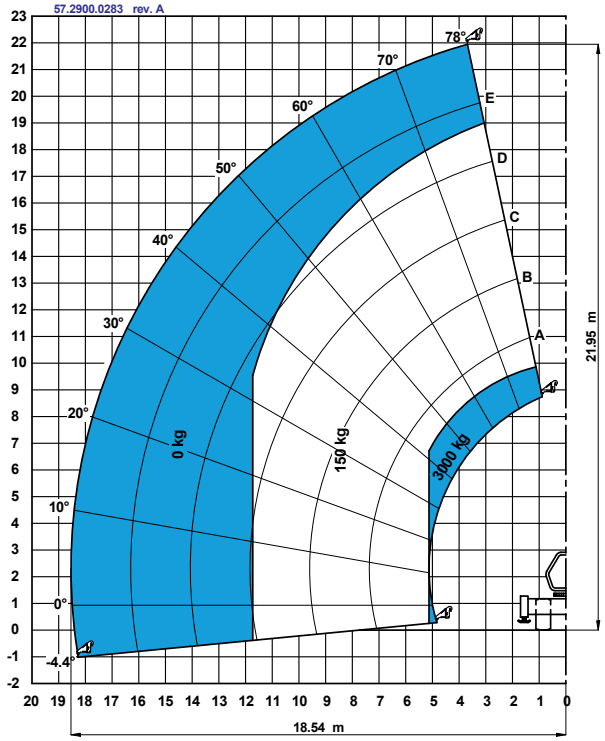
Диаграммы Грузоподъёмности

ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ ДЛЯ GTH-5022 R



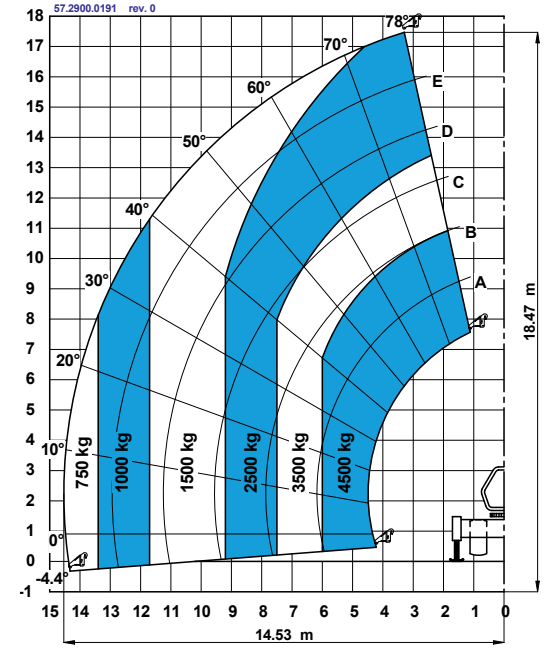


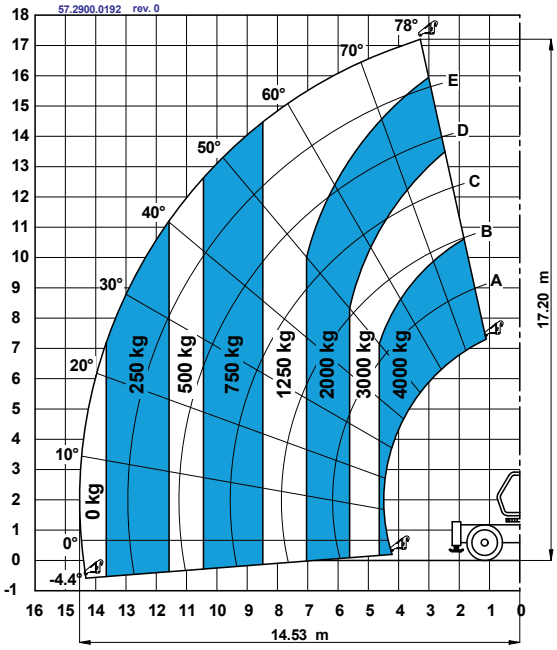


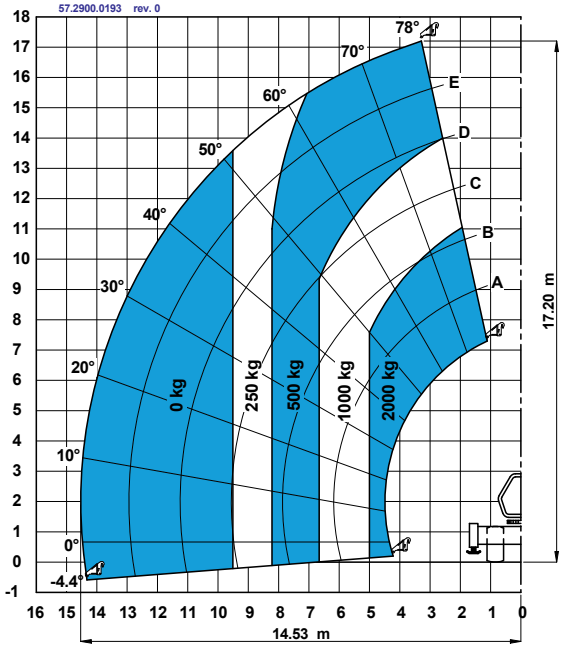


Диаграммы Грузоподъёмности

ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ ДЛЯ GTH-4518 ER

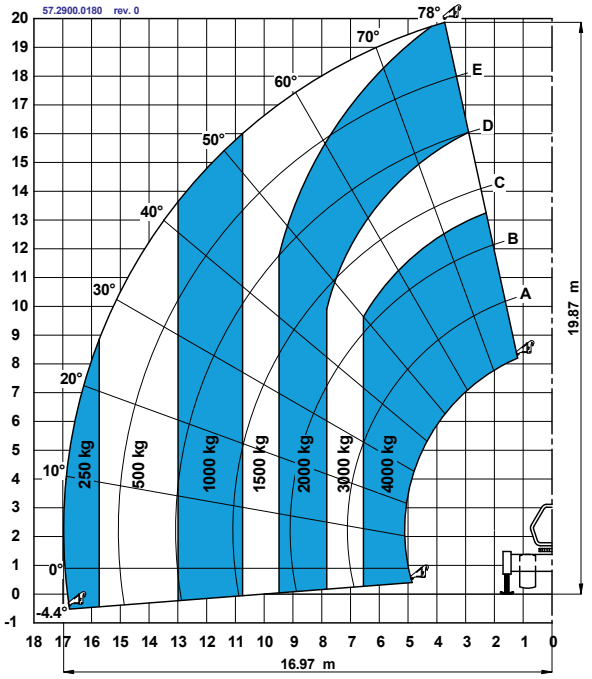


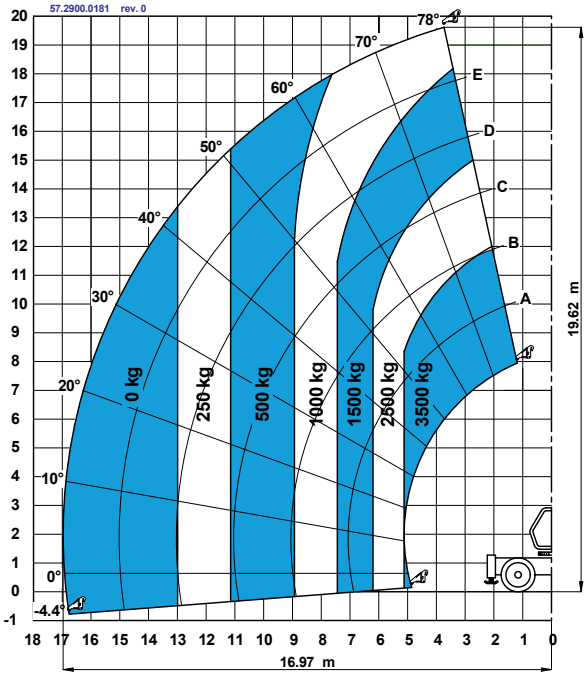


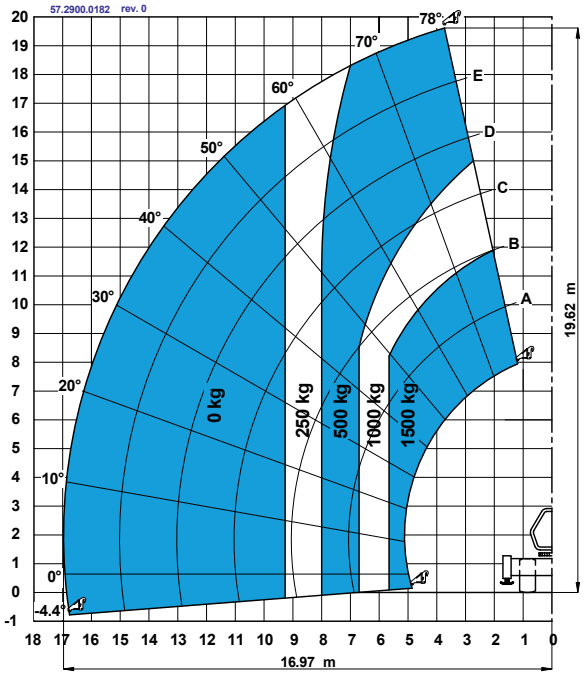


Диаграммы Грузоподъёмности

ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ ДЛЯ GTH-4020 ER

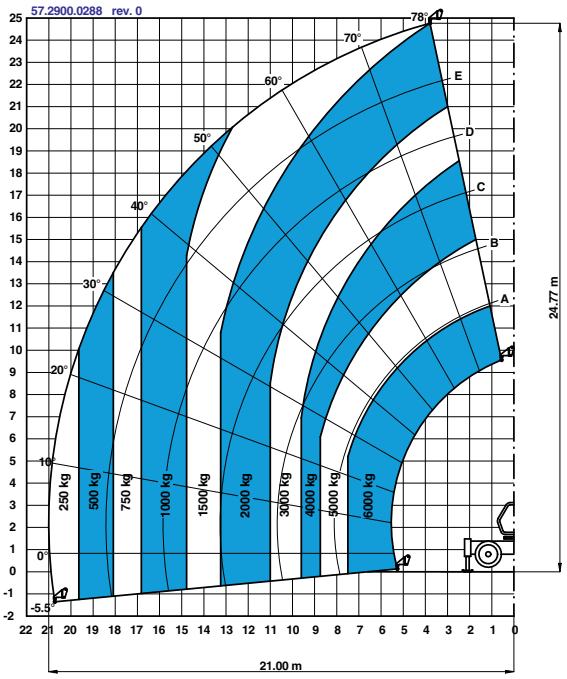


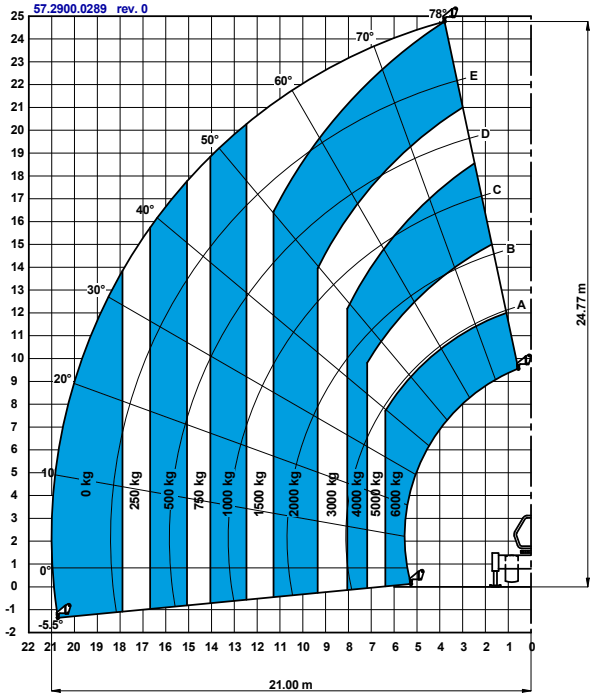


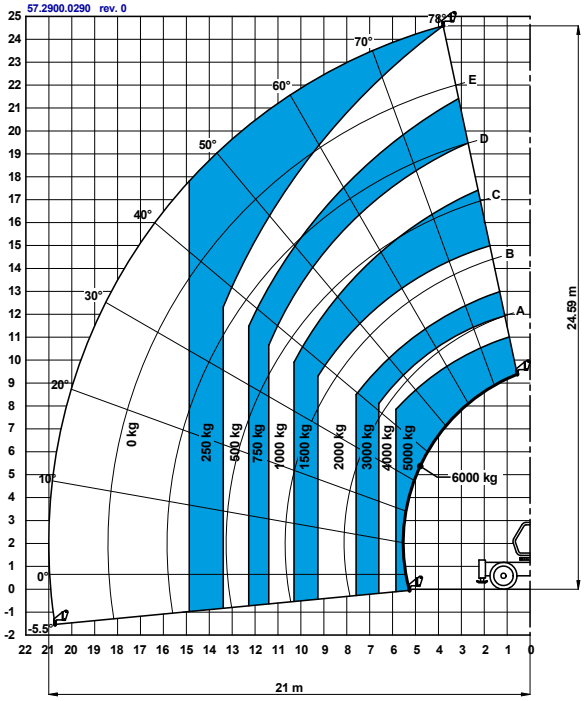


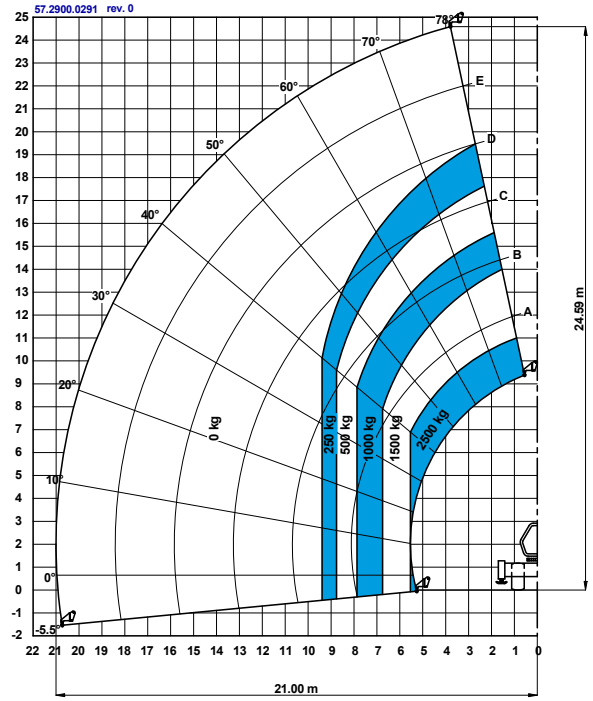
Диаграммы Грузоподъёмности

ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ ДЛЯ GTH-6025 ER



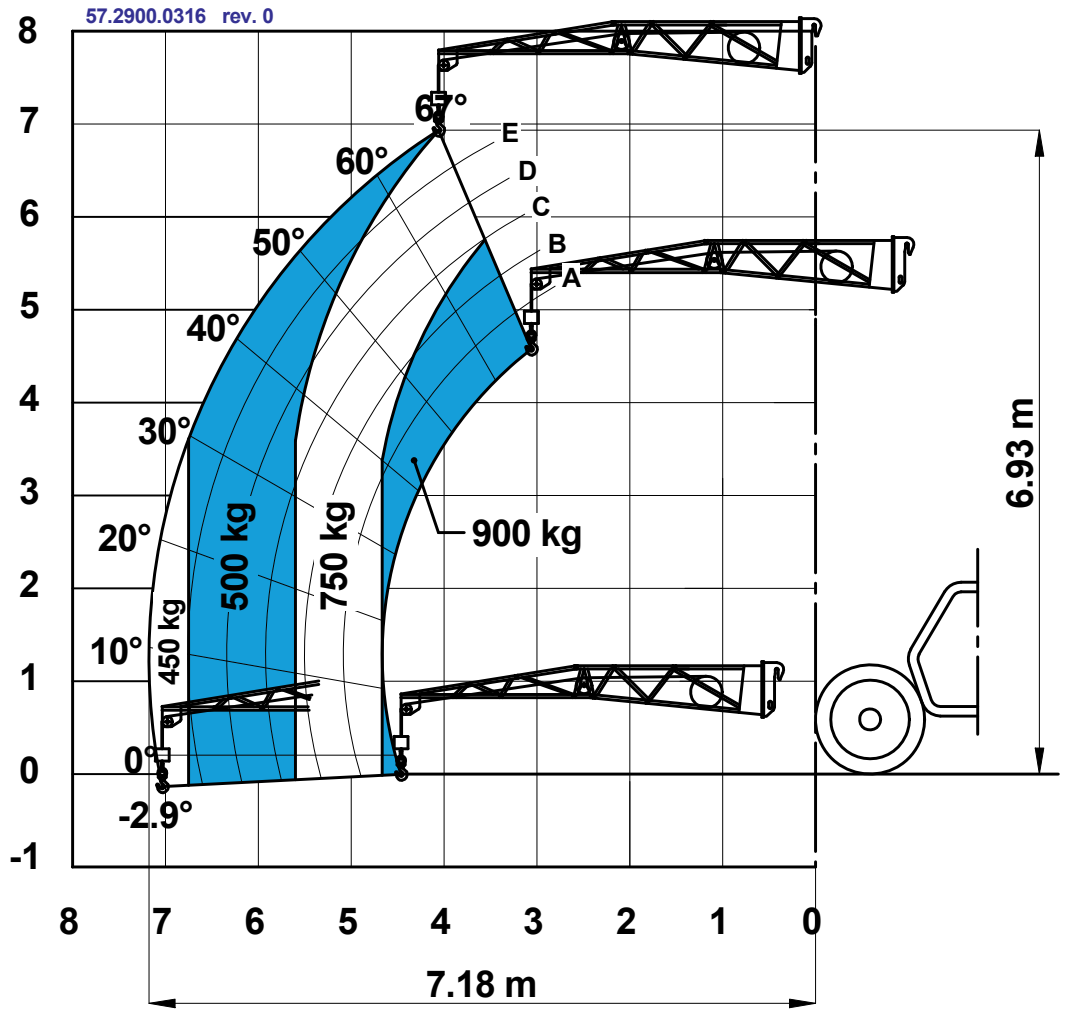






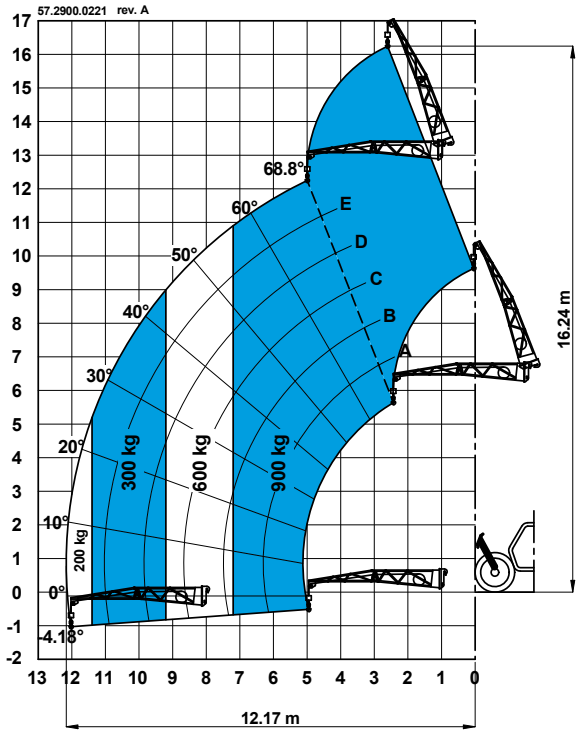
Диаграммы Грузоподъёмности

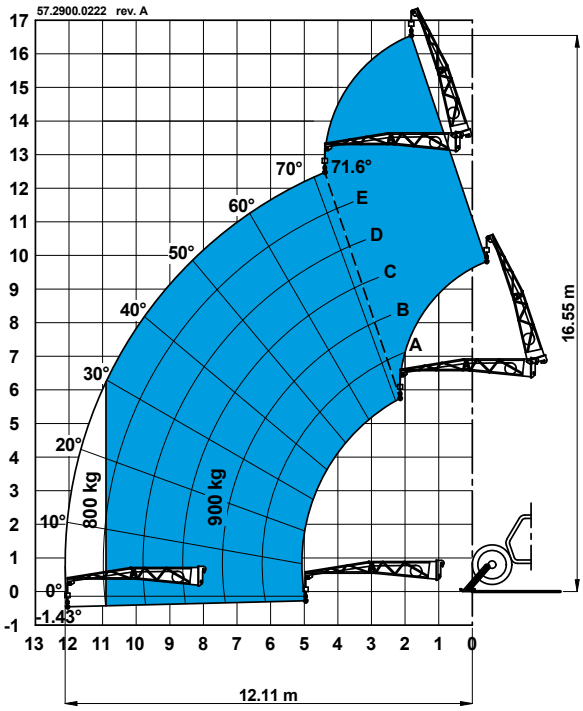
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ и МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 мм/900 кг ДЛЯ GTH-4020 ER GTH-3007



Диаграммы Грузоподъёмности

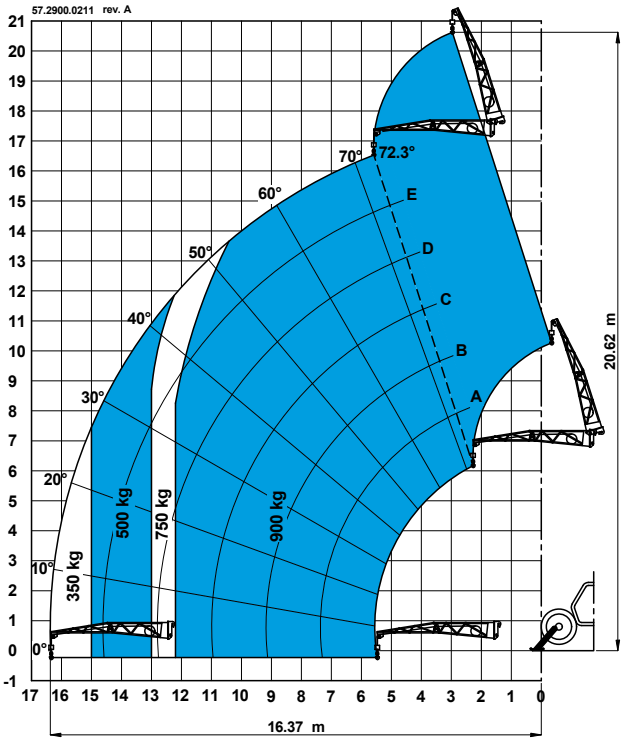
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ и МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 мм/900 кг ДЛЯ GTH-4020 ER, GTH-4013 SX и GTH-4013 EX

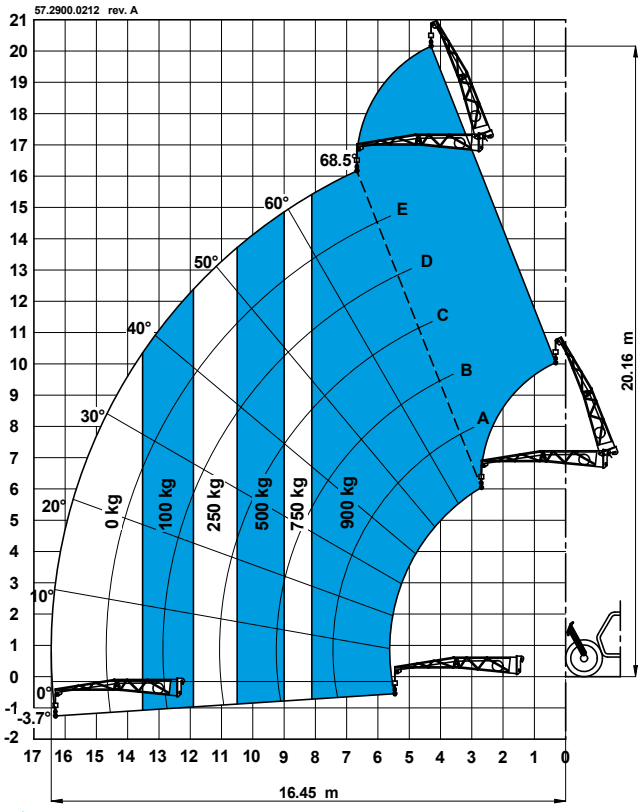




Диаграммы Грузоподъёмности

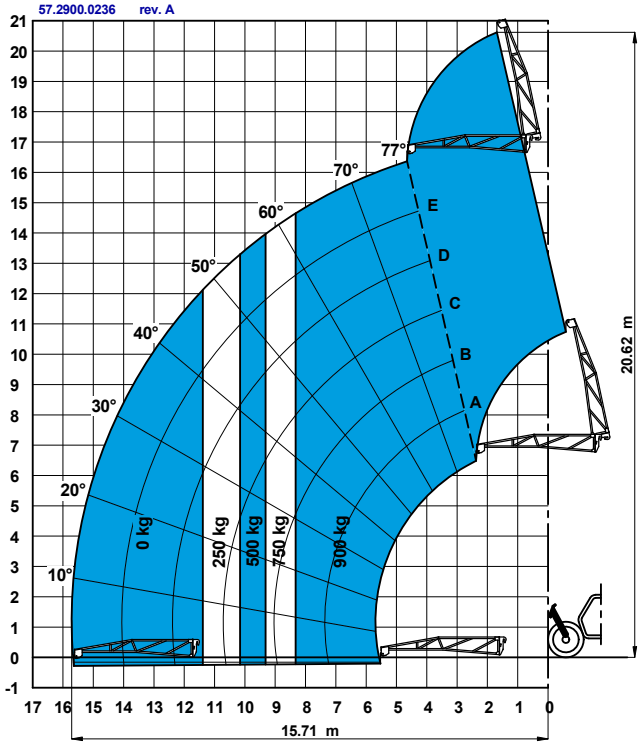
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ и МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 мм/900 кг ДЛЯ GTH-4020 ER и GTH-4017 SX

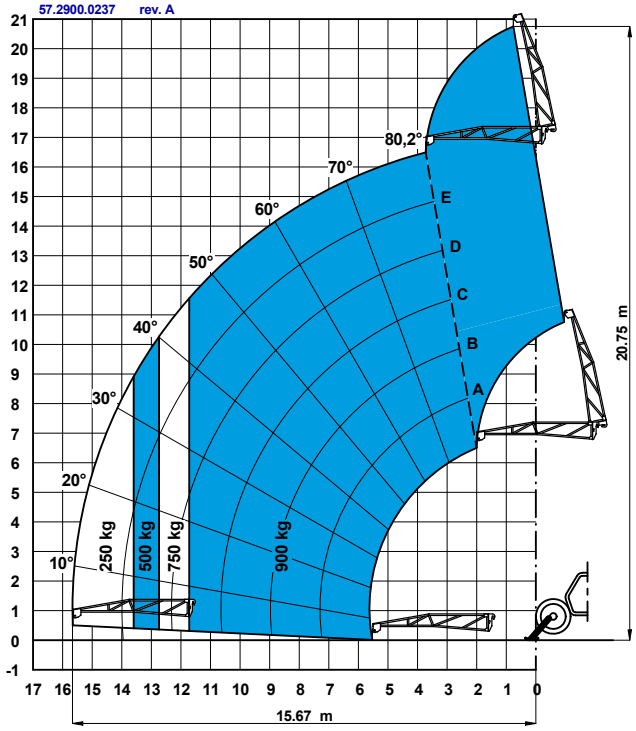




Диаграммы Грузоподъёмности

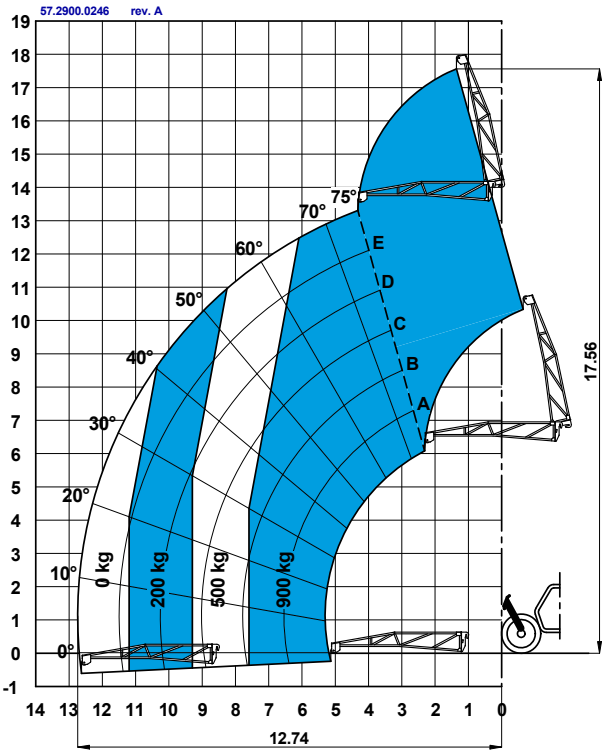
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ и МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 мм/900 кг ДЛЯ GTH-4020 ER и GTH-4017 EX

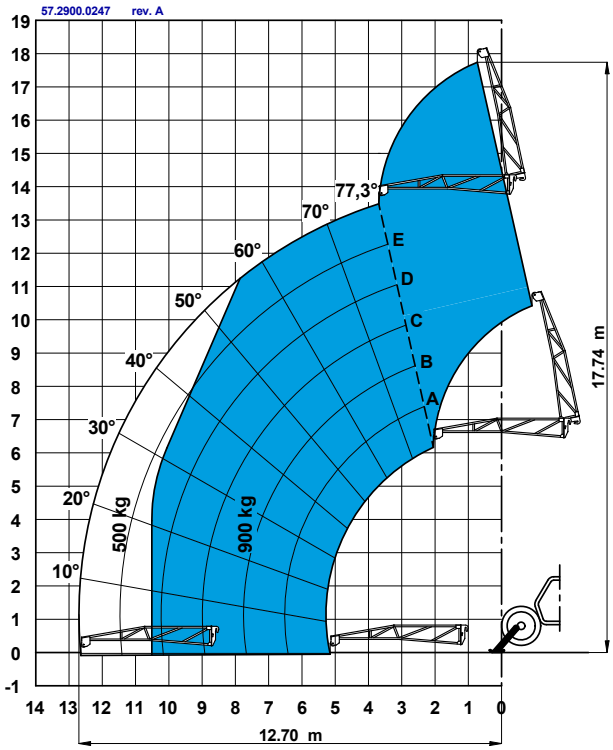




Диаграммы Грузоподъёмности

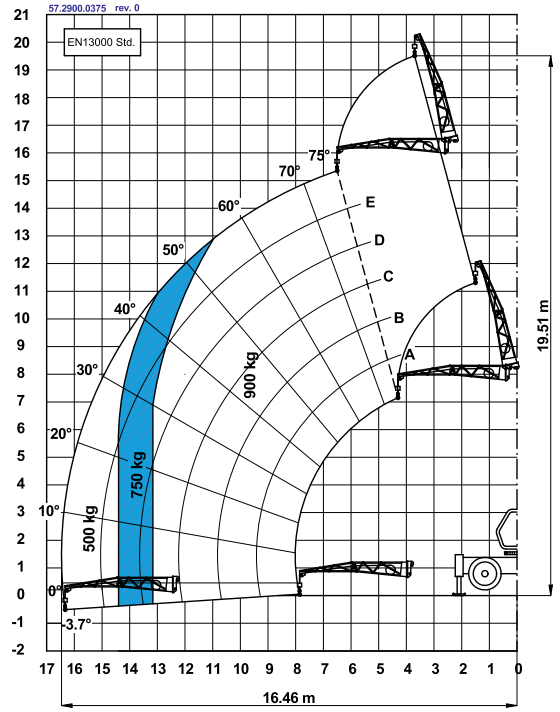
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ и МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 мм/900 кг ДЛЯ GTH-4020 ER и GTH-4514 EX

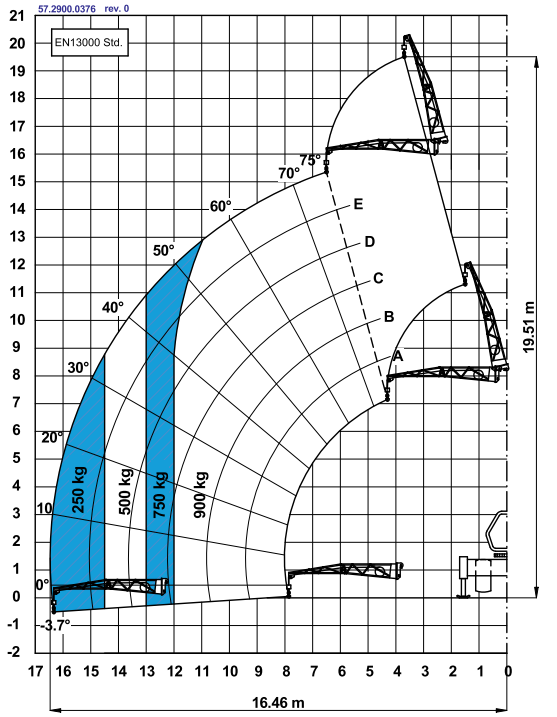


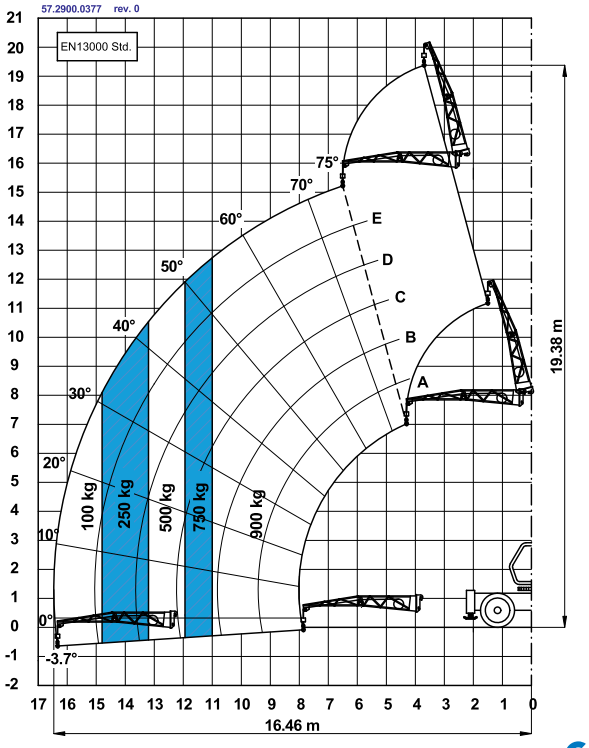


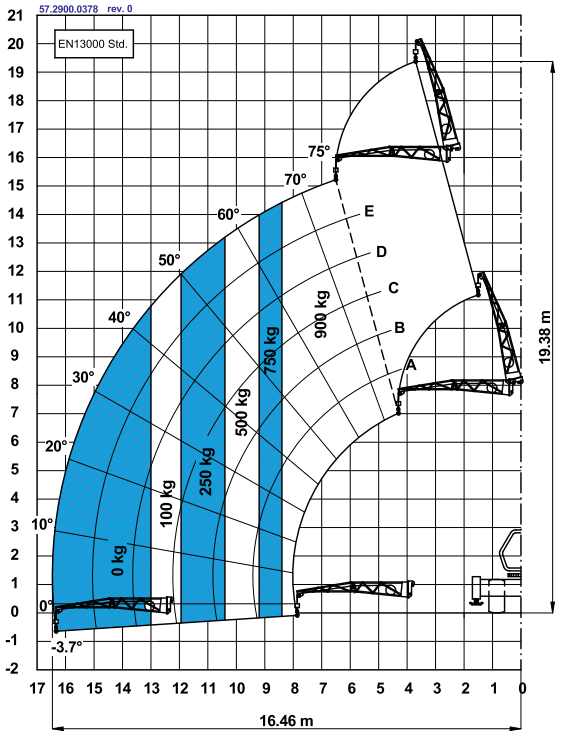
Диаграммы Грузоподъёмности

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ и МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 мм/900 кг ДЛЯ GTH-4020 ER и GTH-4016 SR



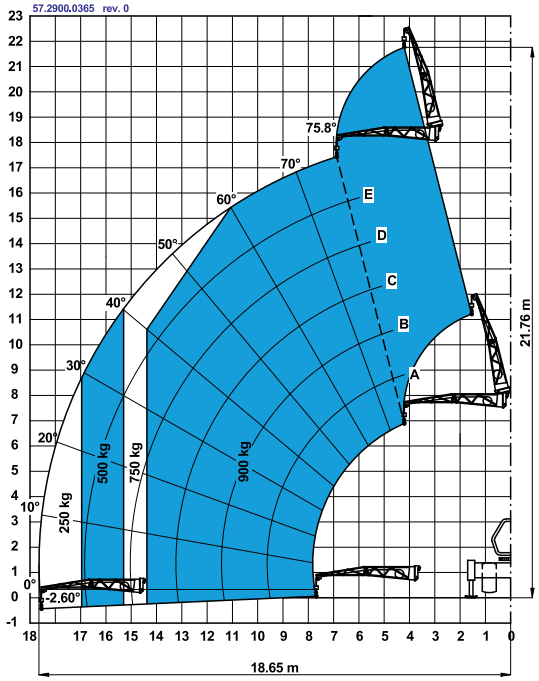


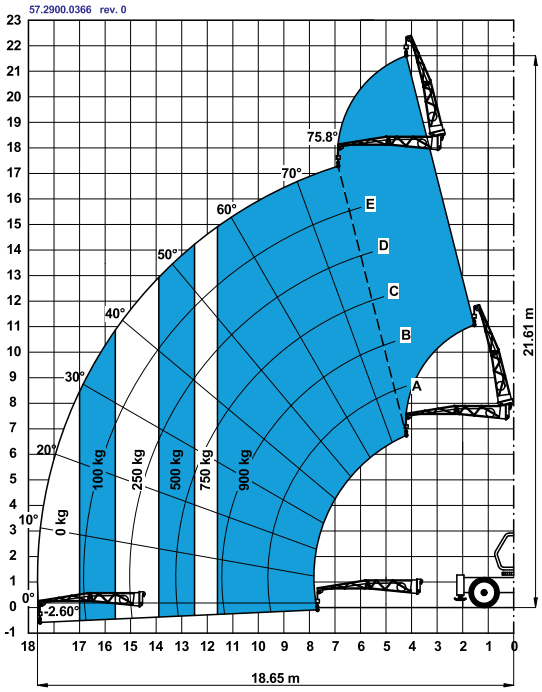


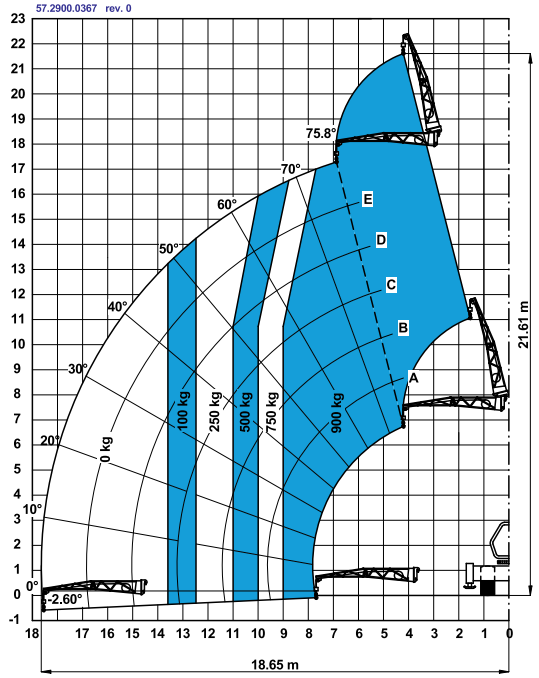


Диаграммы Грузоподъёмности

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ и МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 мм/900 кг ДЛЯ GTH-4020 ER и GTH-4018 SR

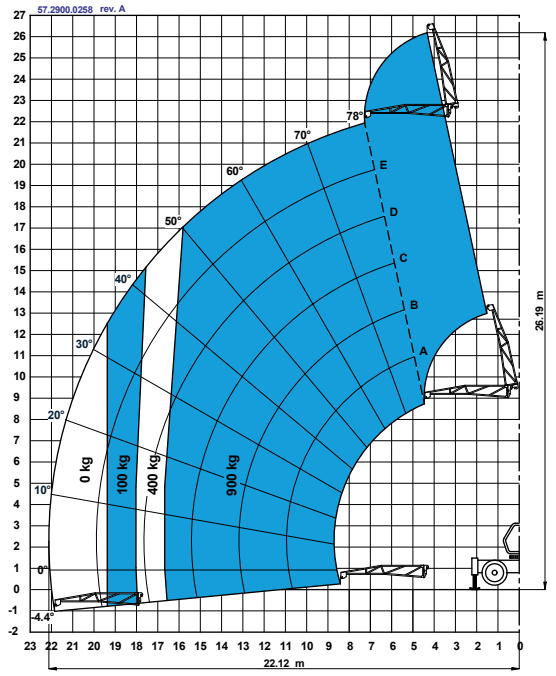


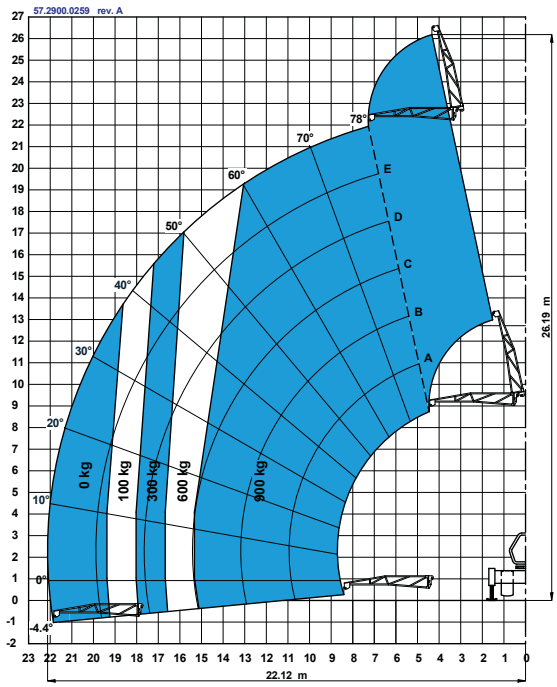


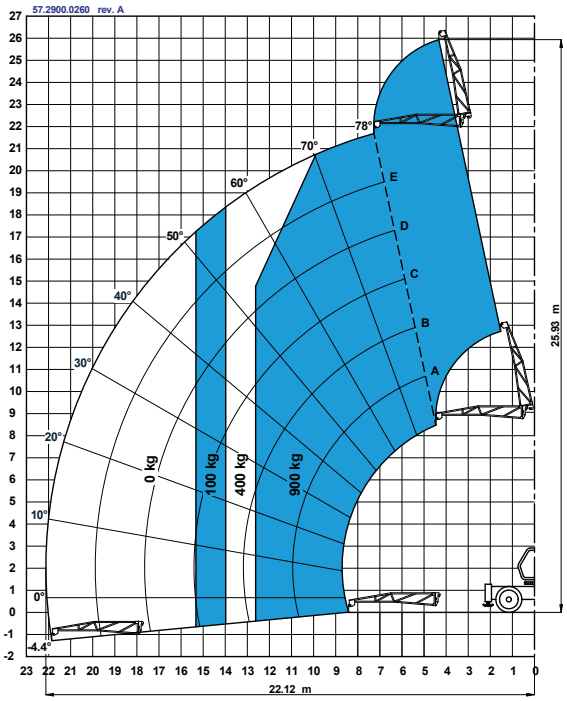


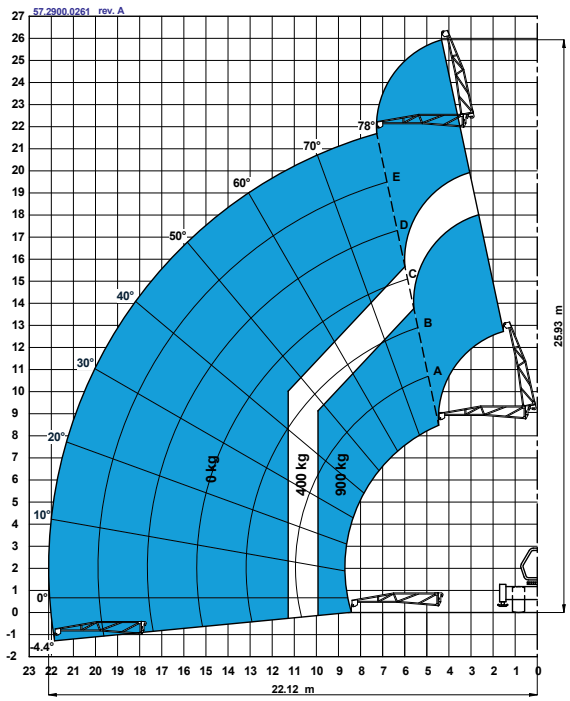
Диаграммы Грузоподъёмности

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ и МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 мм/900 кг ДЛЯ GTH-4020 ER и GTH-5022 R



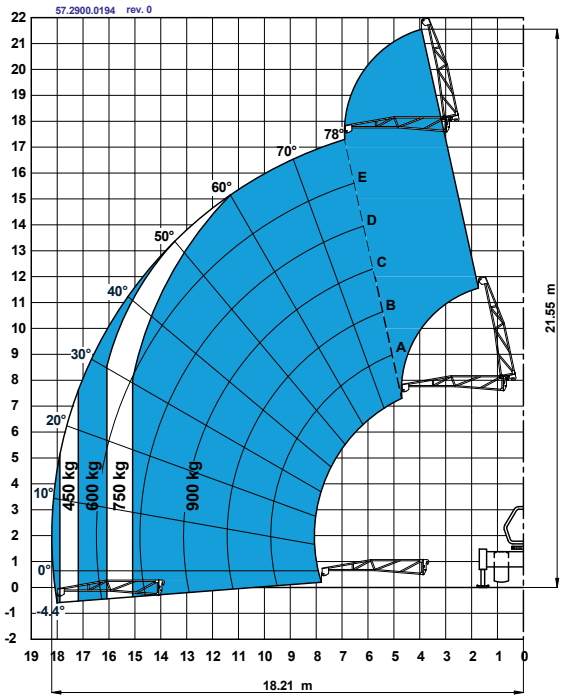


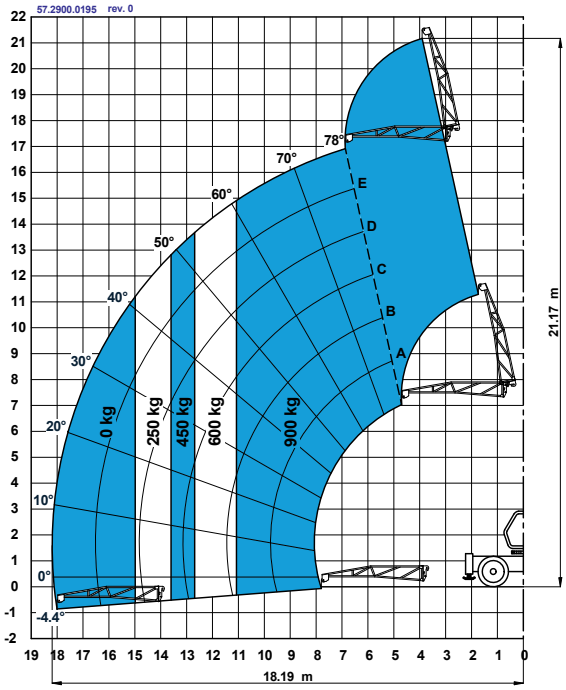


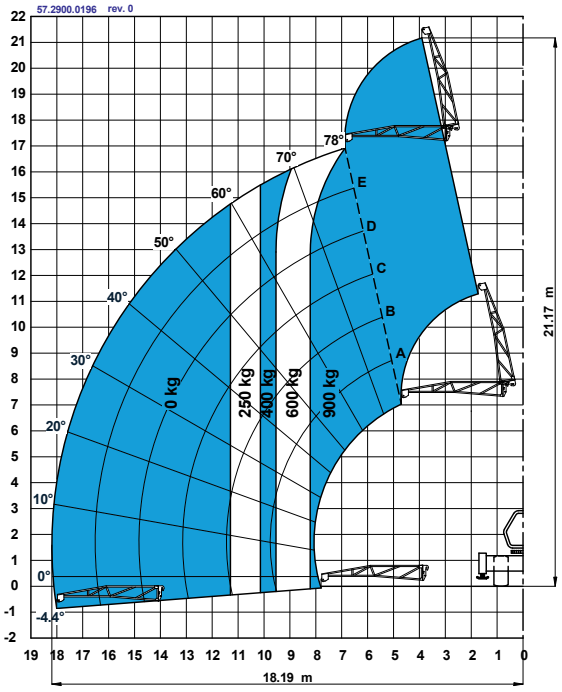


Диаграммы Грузоподъёмности

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ и МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 мм/900 кг ДЛЯ GTH-4020 ER и GTH-4518 ER

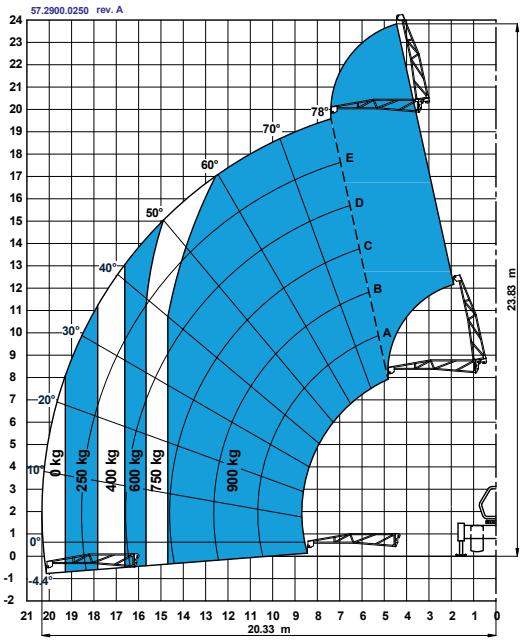


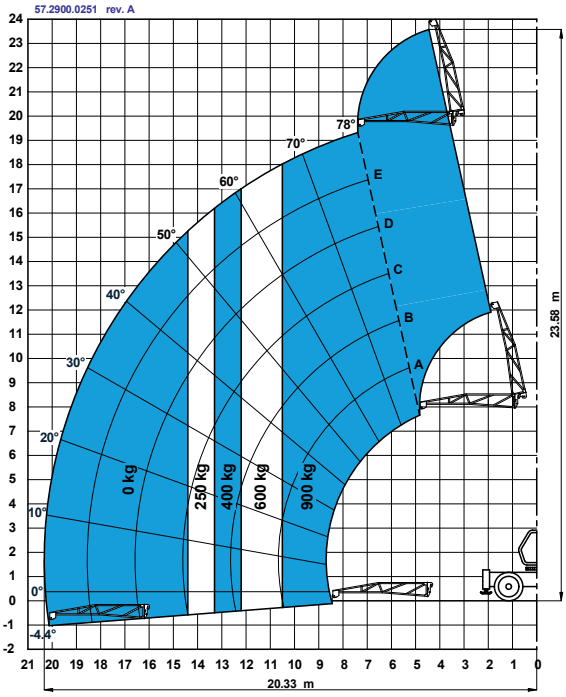


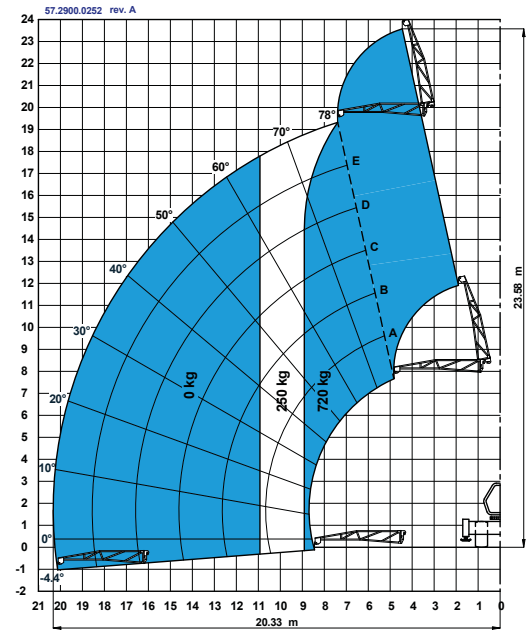


Диаграммы Грузоподъёмности

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ И МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 мм/900 кг ДЛЯ GTH-4020 ER

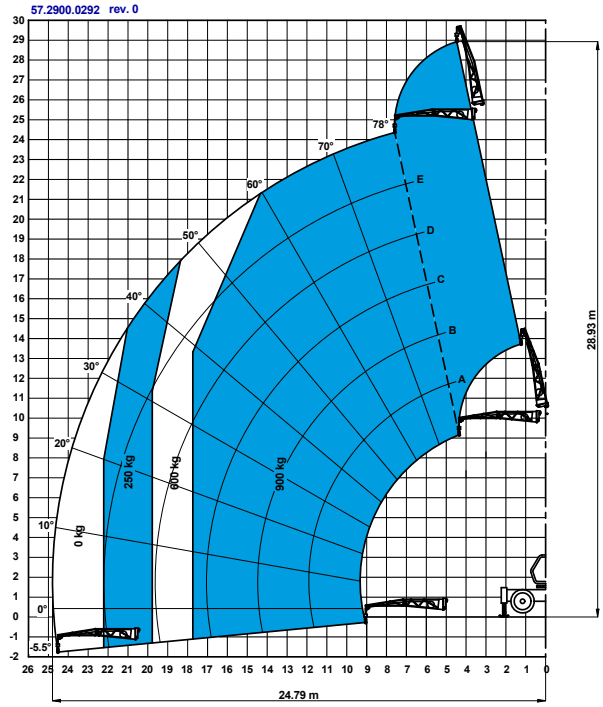


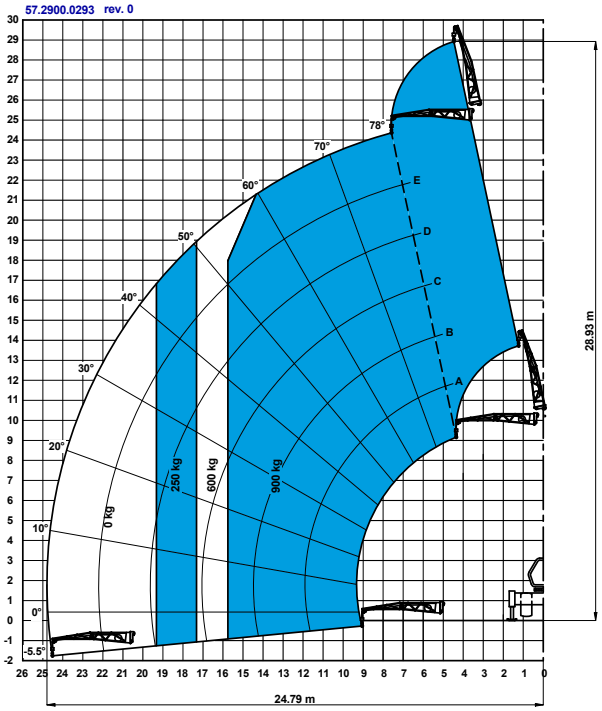


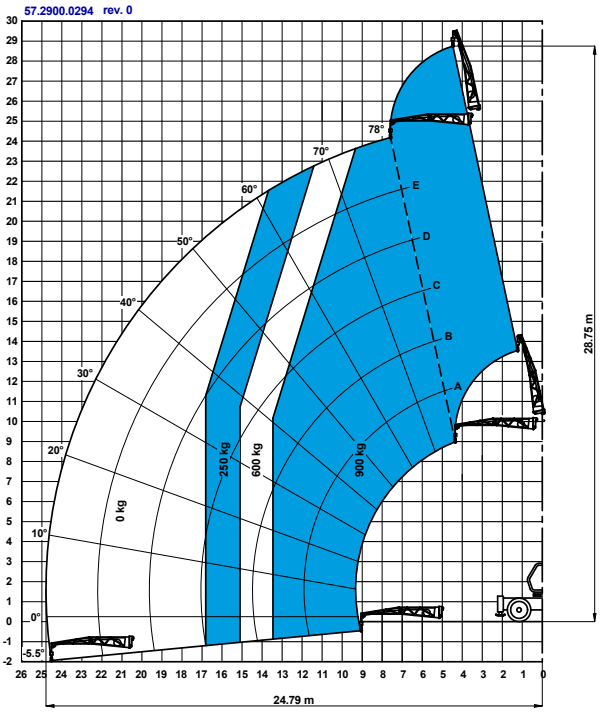


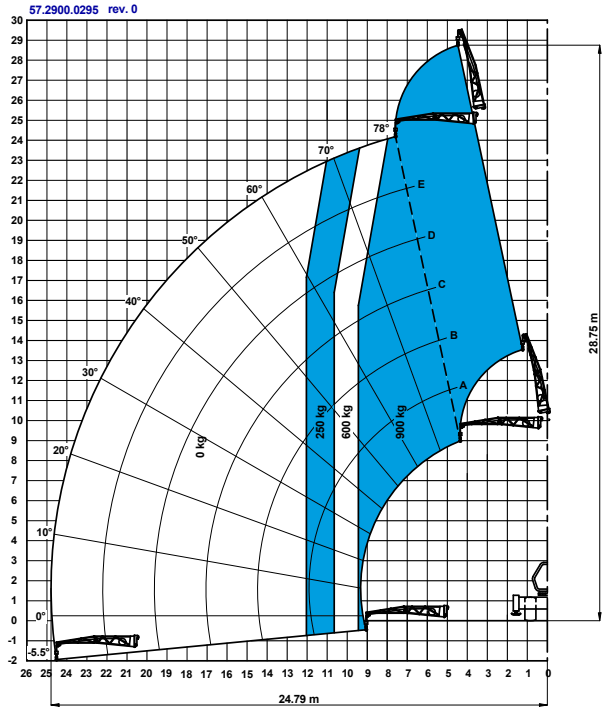
Диаграммы Грузоподъёмности

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ и МЕХАНИЧЕСКАЯ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 4000 мм/900 кг ДЛЯ GTH-4020 ER и GTH-6025 ER



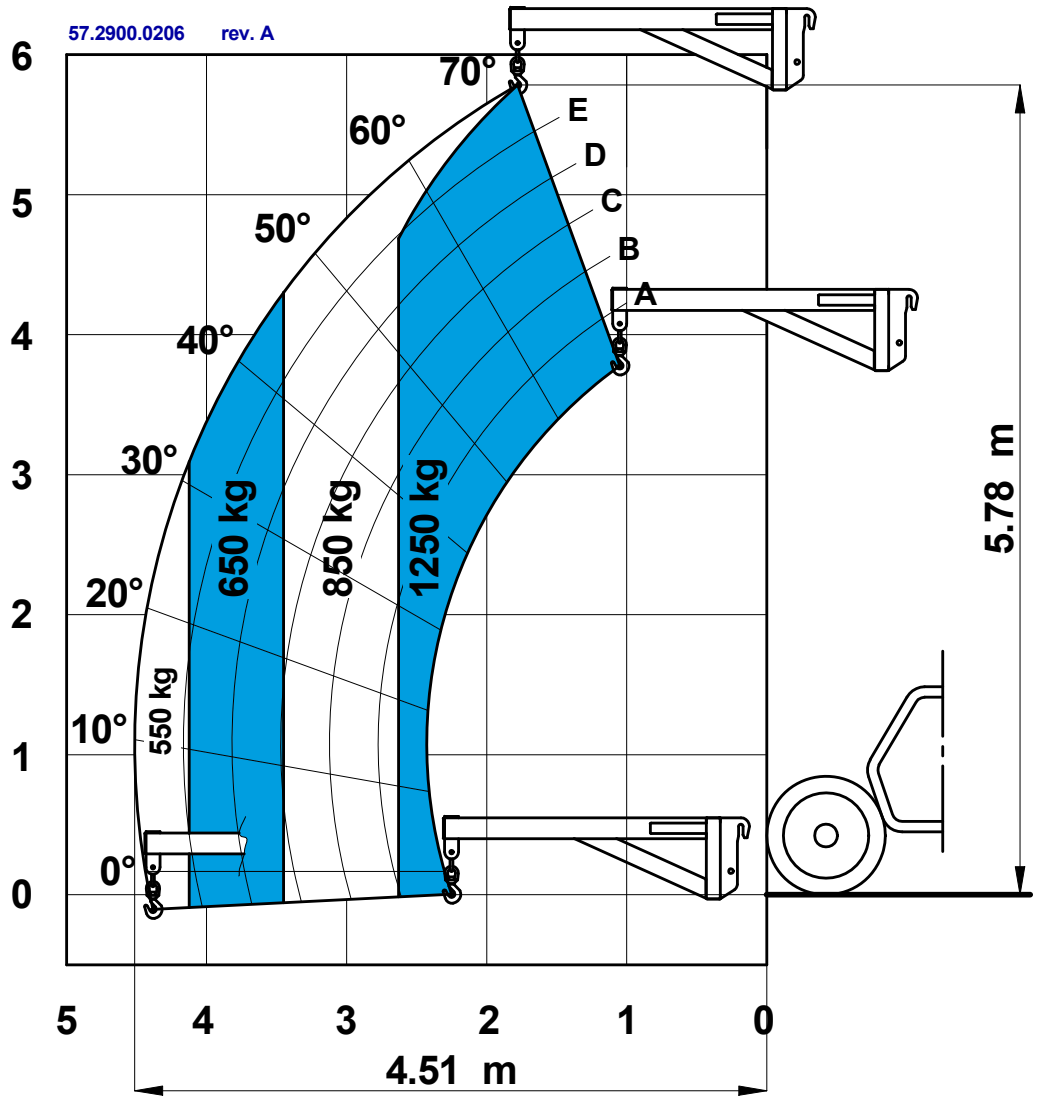






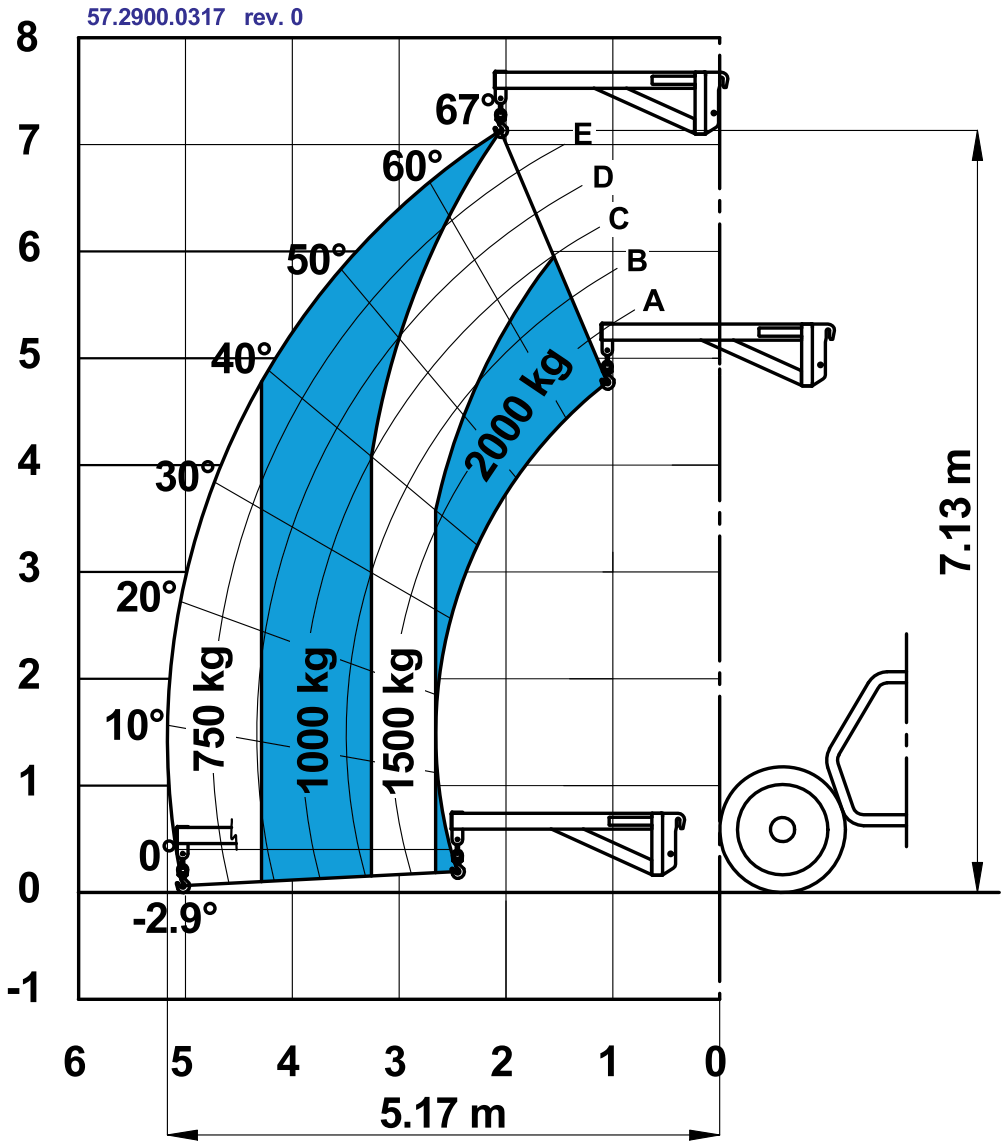
Диаграммы Грузоподъёмности

■ **ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм/2000 кг ДЛЯ GTH-2506**



Диаграммы Грузоподъёмности

ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм/2000 кг ДЛЯ GTH-3007



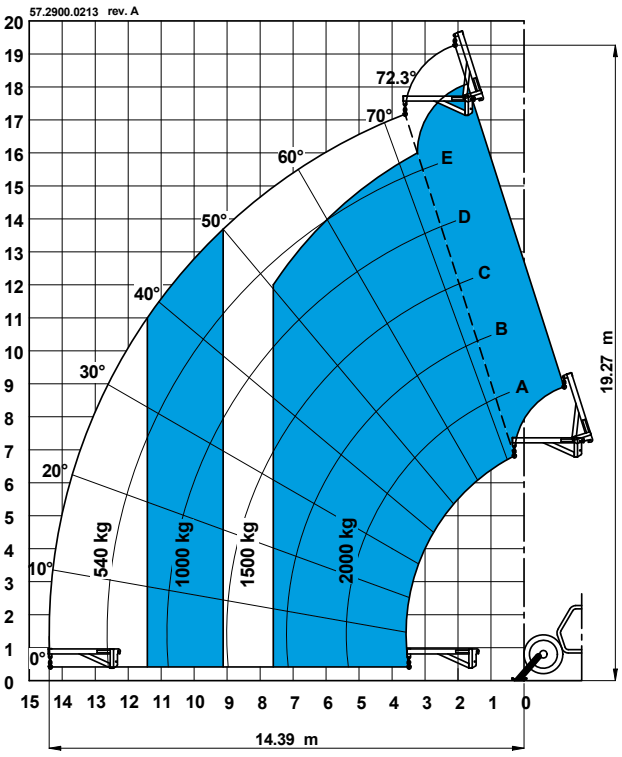
Диаграммы Грузоподъёмности

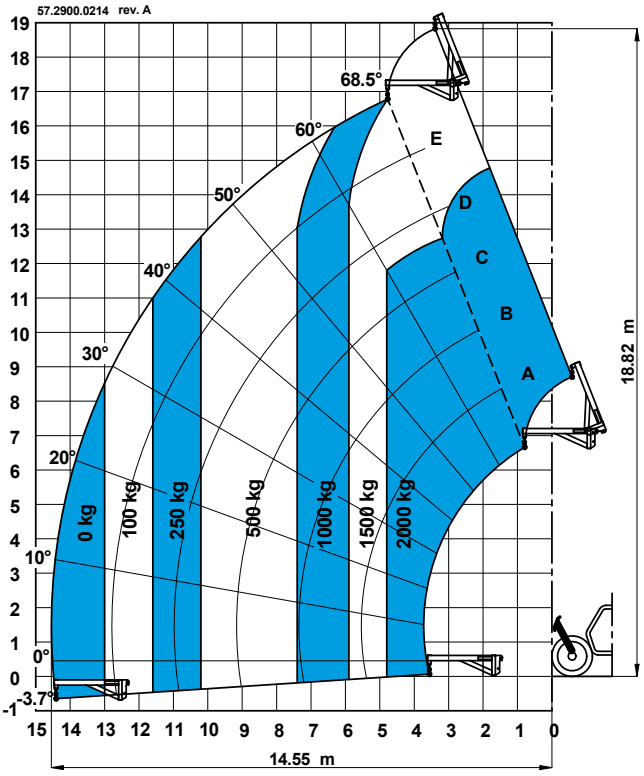
ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм/2000 кг ДЛЯ GTH-4013 SX и GTH-4013 EX

В ПОДГОТОВКЕ

Диаграммы Грузоподъёмности

ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм/2000 кг ДЛЯ GTH-4017 SX





Диаграммы Грузоподъёмности

■ **ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм/2000 кг ДЛЯ GTH-4017 EX**

В ПОДГОТОВКЕ

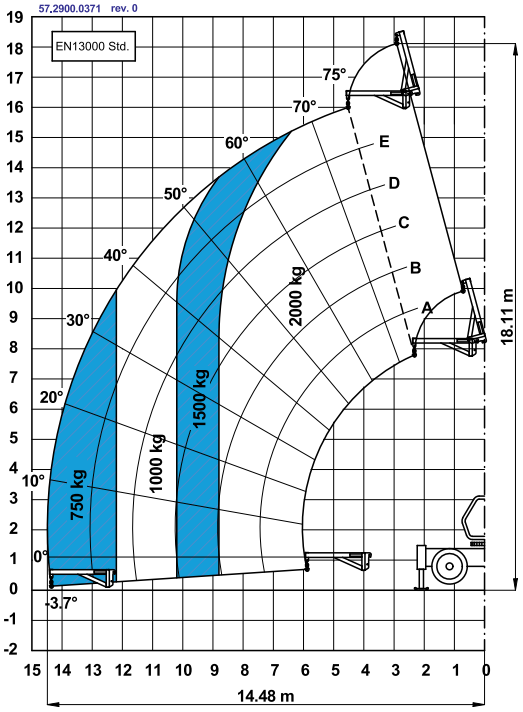
Диаграммы Грузоподъёмности

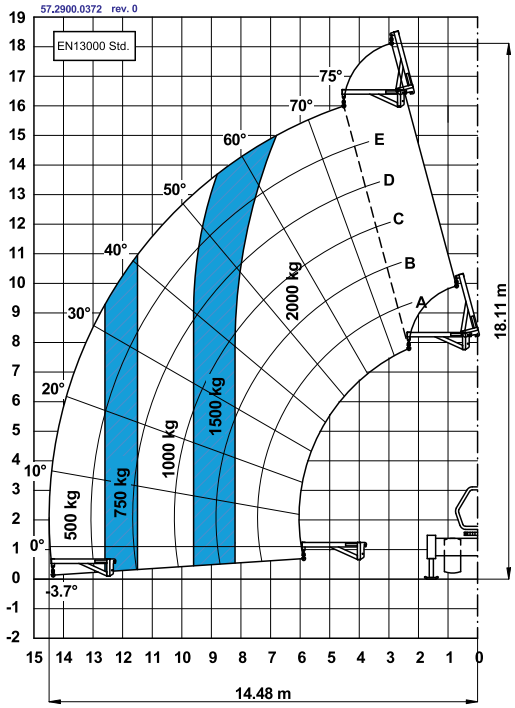
ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм/2000 кг ДЛЯ GTH-4514 EX

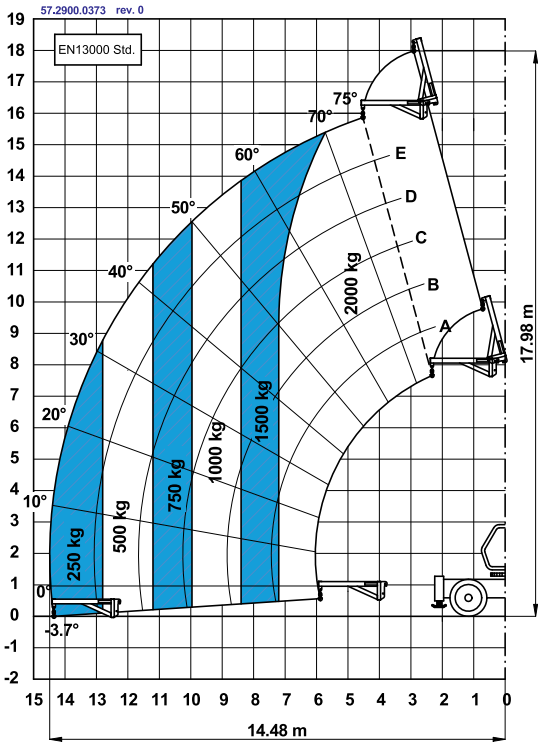
В ПОДГОТОВКЕ

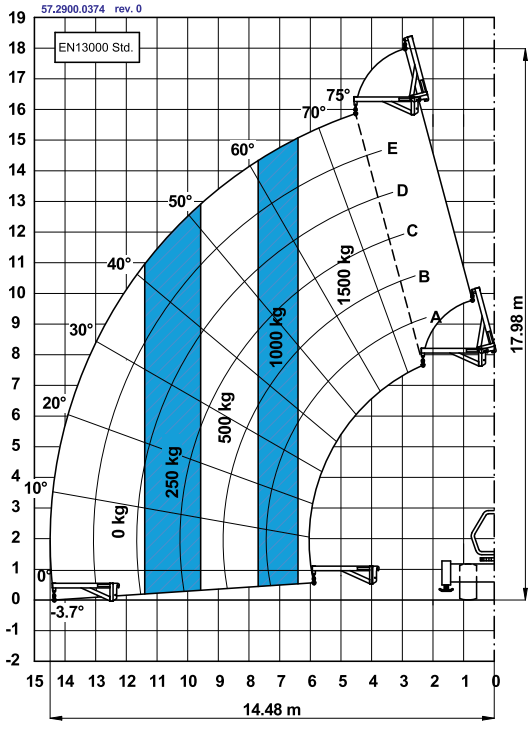
Диаграммы Грузоподъёмности

ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм/2000 кг ДЛЯ GTH-4016 SR



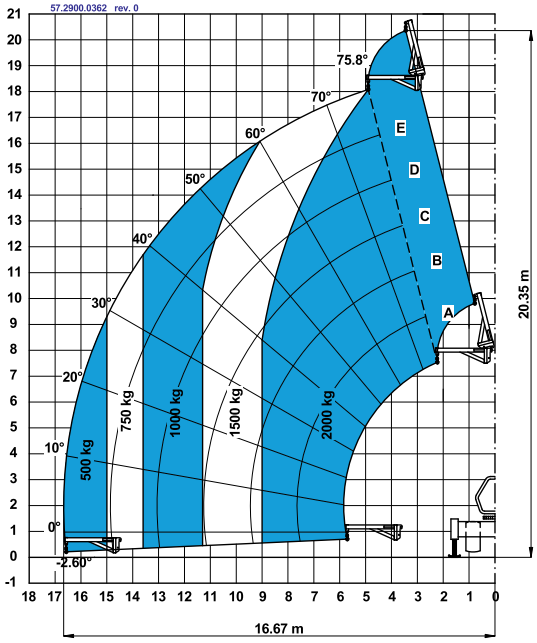


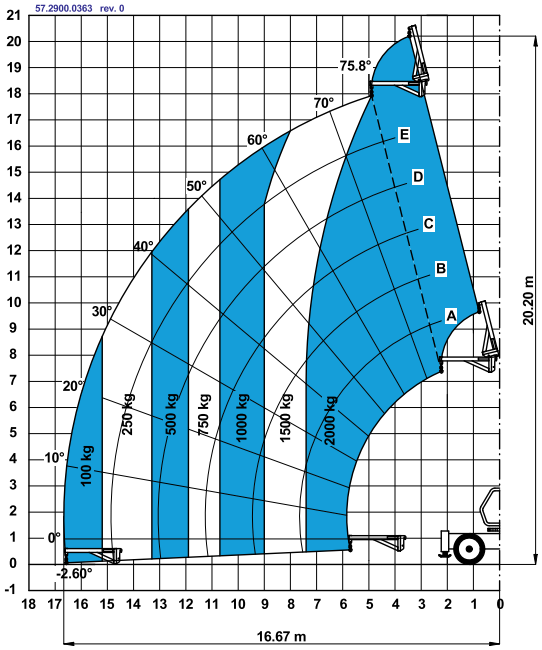


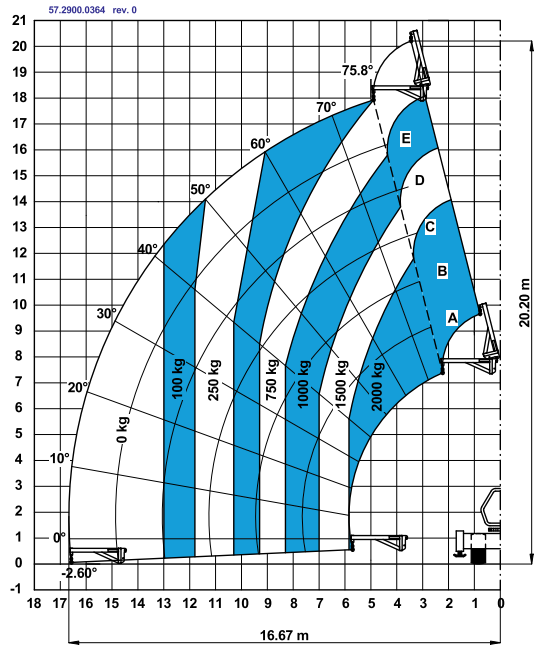


Диаграммы Грузоподъёмности

ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм/2000 кг ДЛЯ GTH-4018 SR







Диаграммы Грузоподъёмности

■ **ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм/2000 кг ДЛЯ GTH-5022 R**

В ПОДГОТОВКЕ

Диаграммы Грузоподъёмности

ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм/2000 кг ДЛЯ GTH-4518 ER

В ПОДГОТОВКЕ

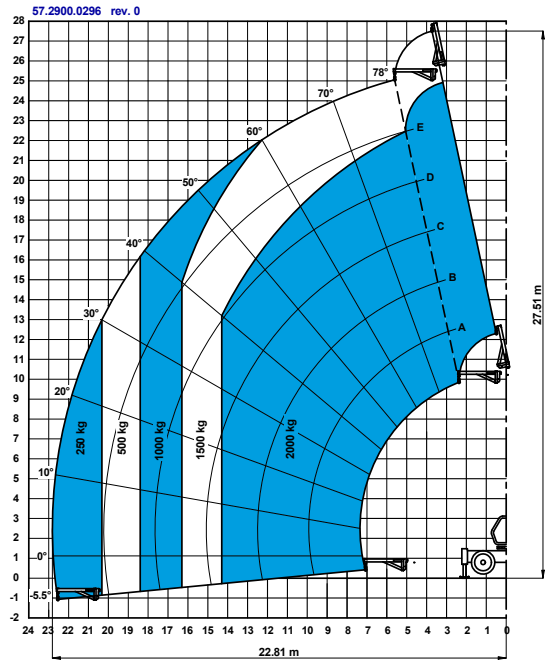
Диаграммы Грузоподъёмности

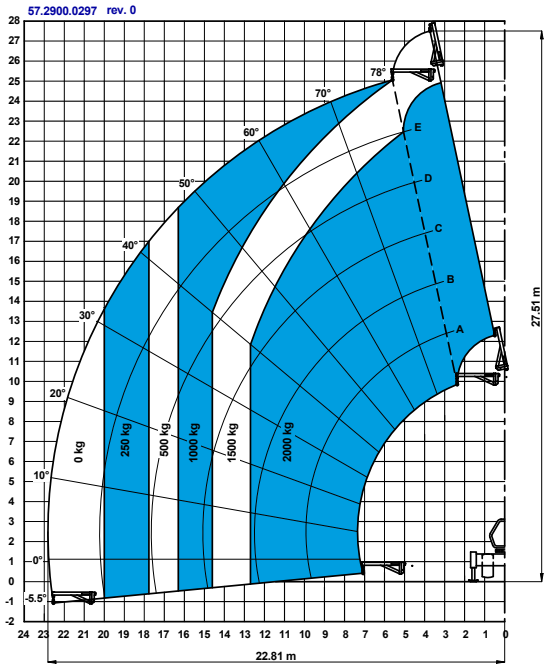
■ **ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм/2000 кг ДЛЯ GTH-4020 ER**

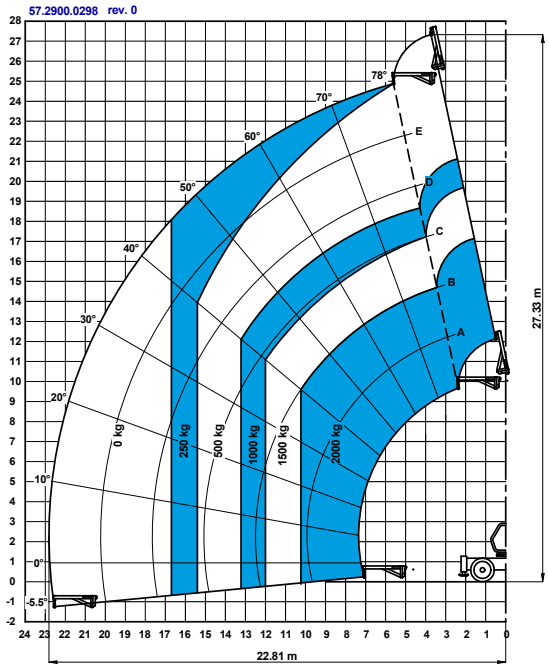
В ПОДГОТОВКЕ

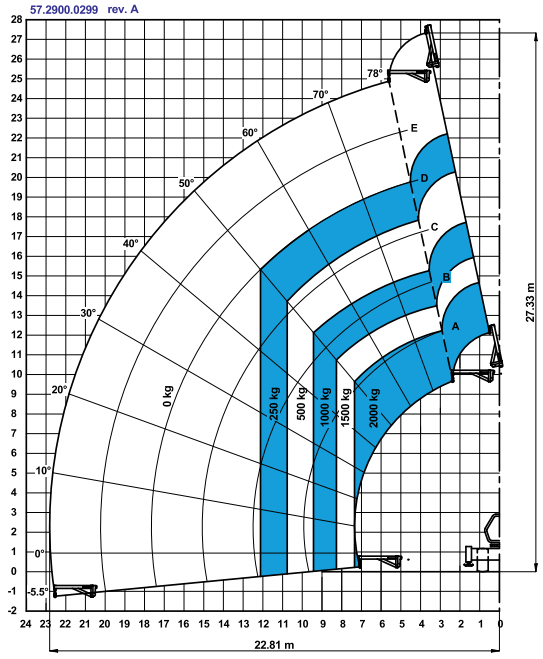
Диаграммы Грузоподъёмности

ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 мм/2000 кг ДЛЯ GTH-6025 ER



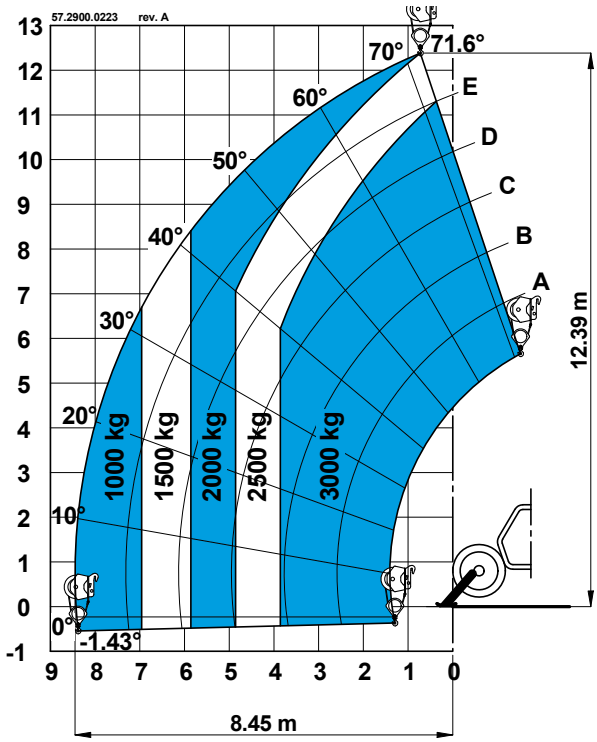


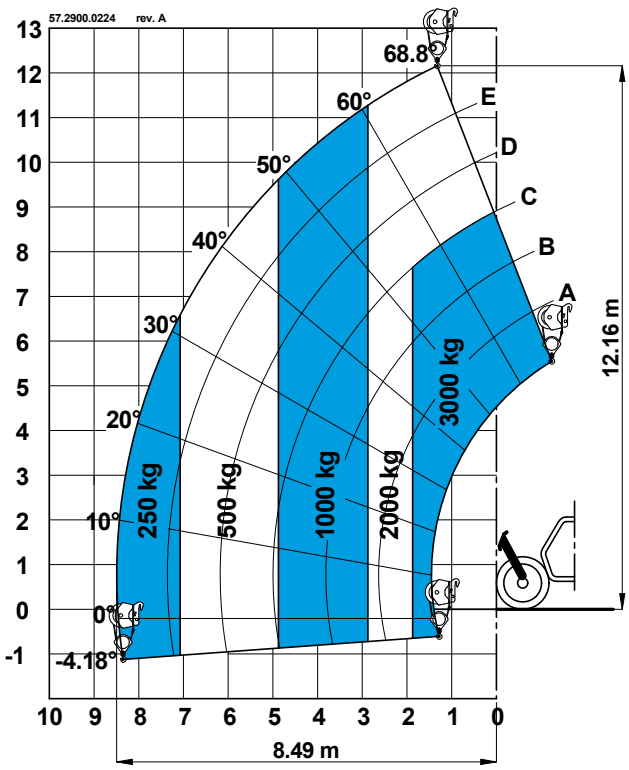




Диаграммы Грузоподъёмности

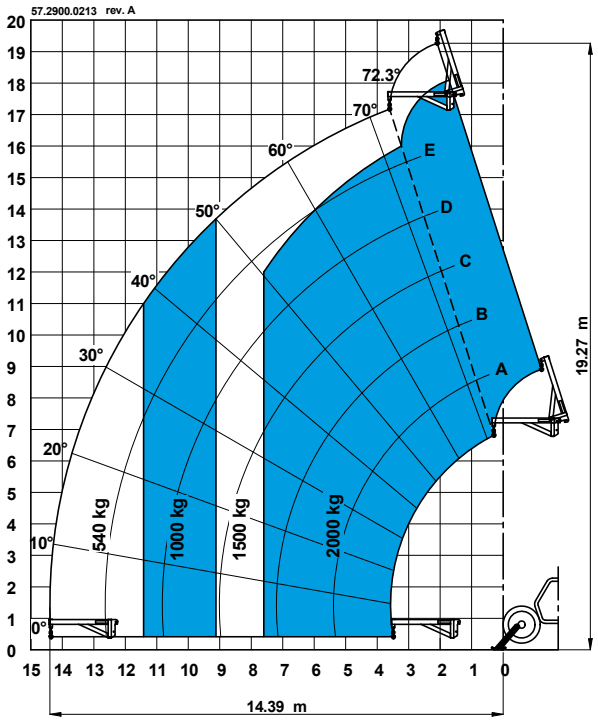
ЛЕБЁДКА 3000 кг ДЛЯ GTH-4013 SX и GTH-4013 EX

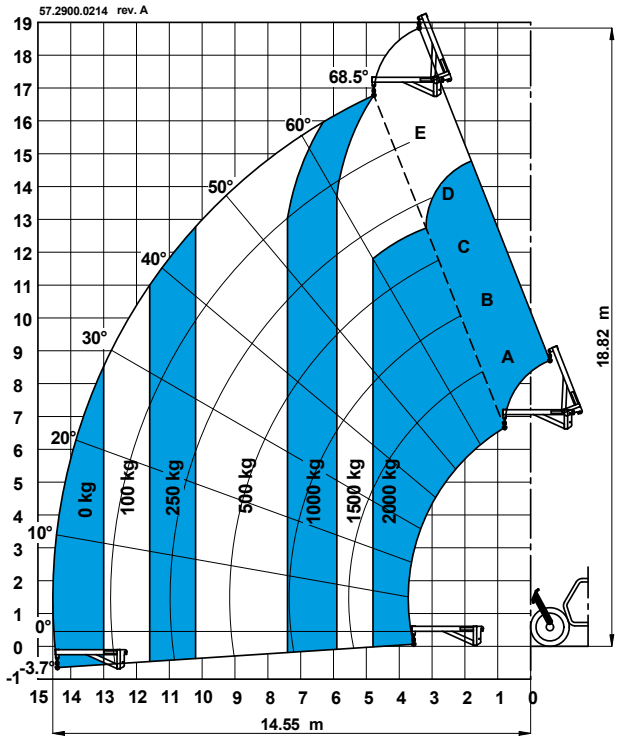




Диаграммы Грузоподъёмности

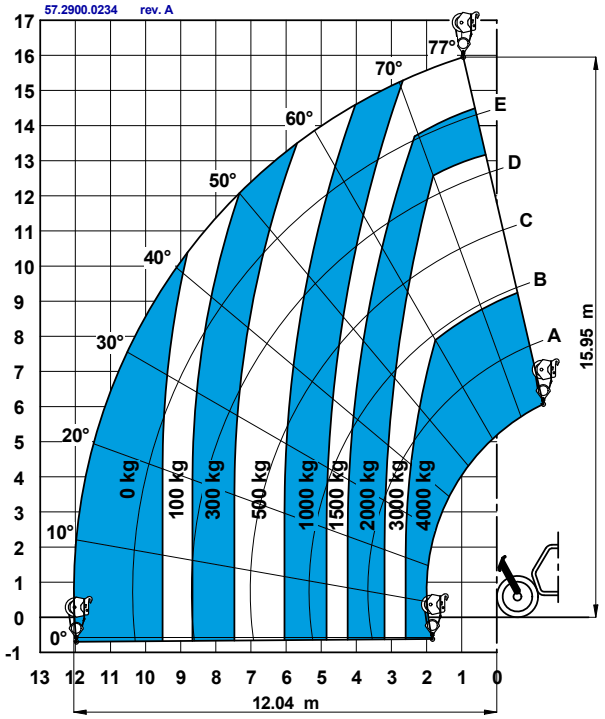
ЛЕБЁДКА 3000 кг ДЛЯ GTH-4017 SX

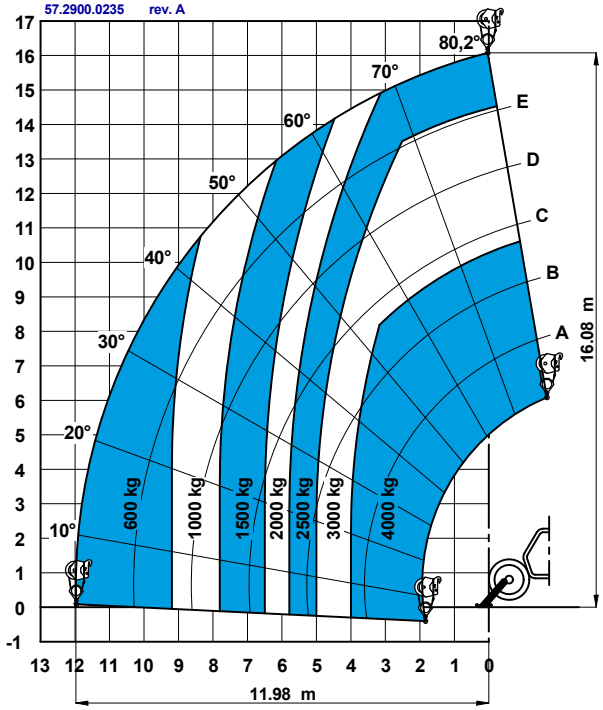




Диаграммы Грузоподъёмности

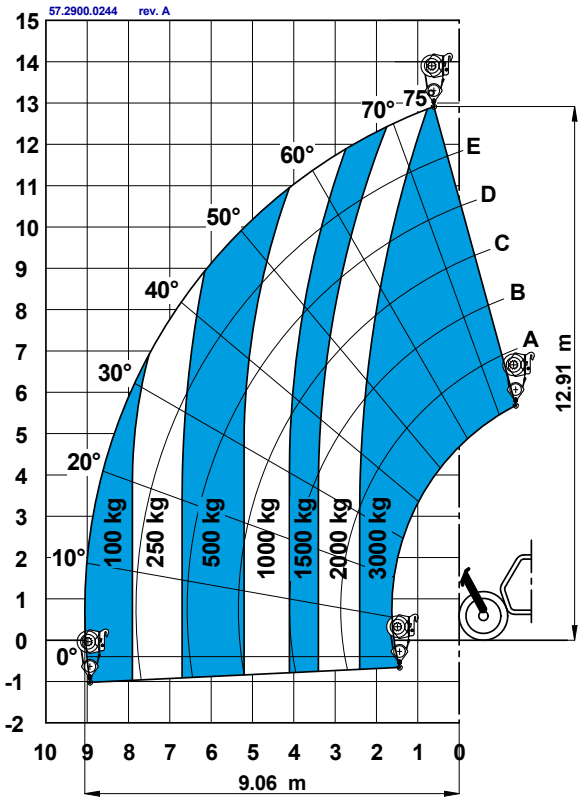
ЛЕБЁДКА 3000 кг ДЛЯ GTH-4017 EX

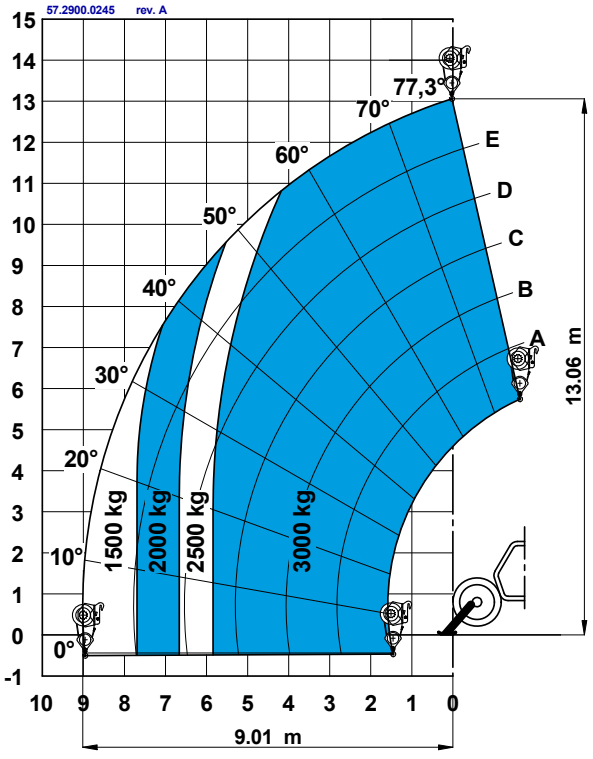




Диаграммы Грузоподъёмности

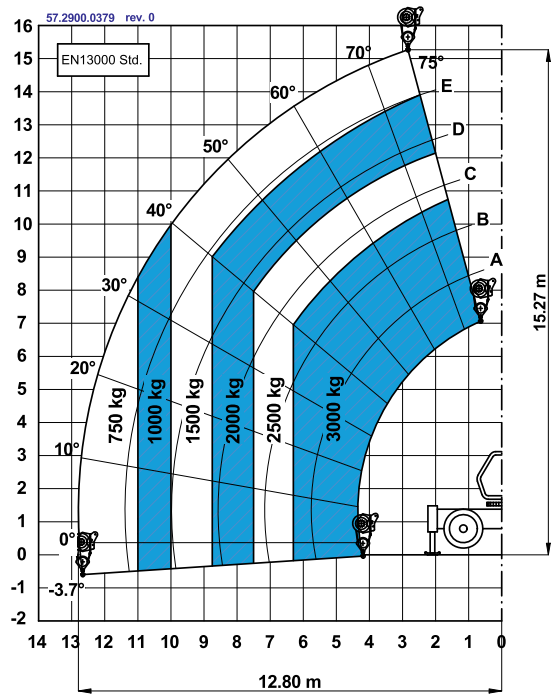
ЛЕБЁДКА 3000 кг ДЛЯ GTH-4514 EX

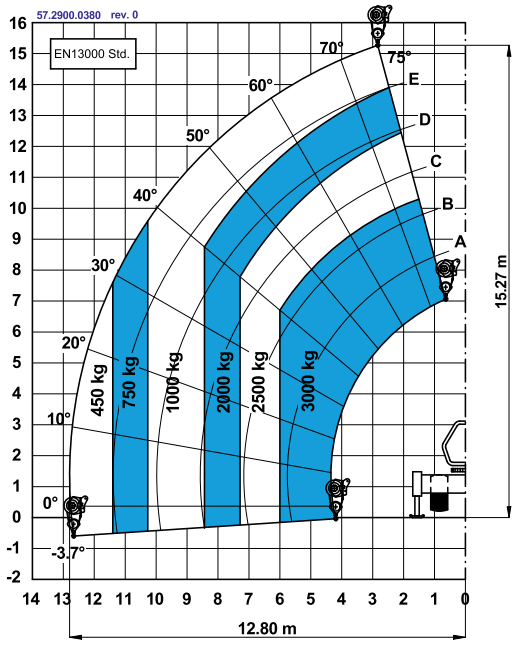


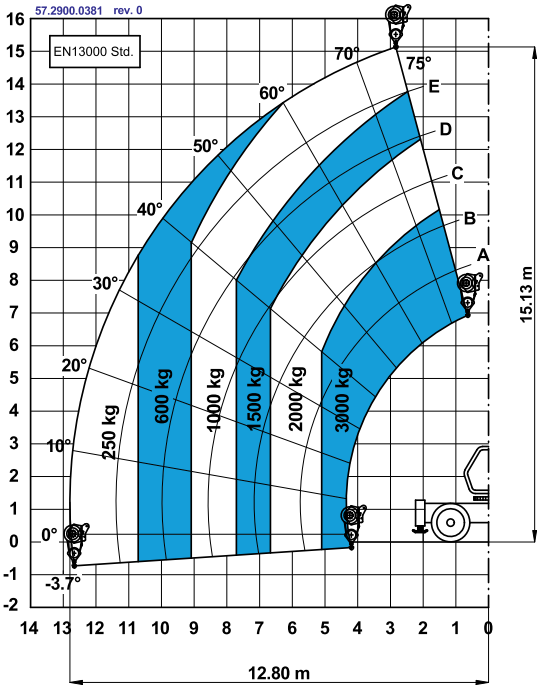


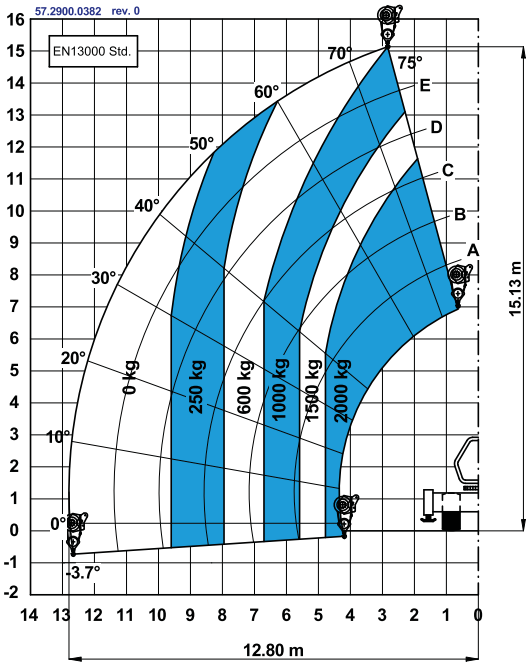
Диаграммы Грузоподъёмности

ЛЕБЁДКА 3000 кг ДЛЯ GTH-4016 SR



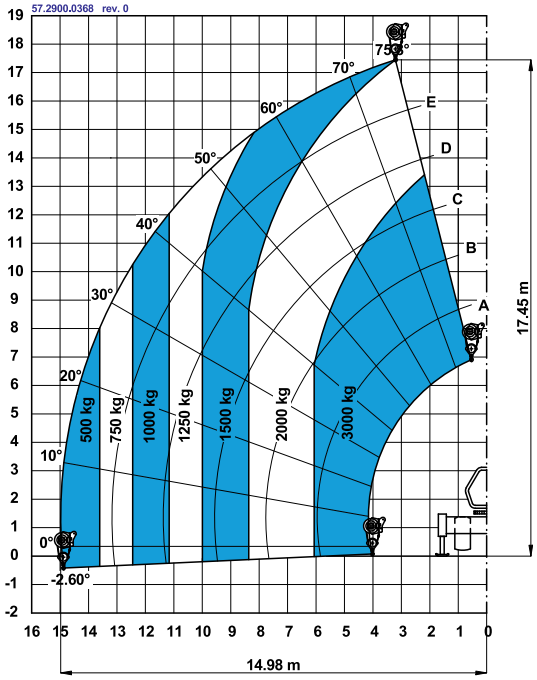


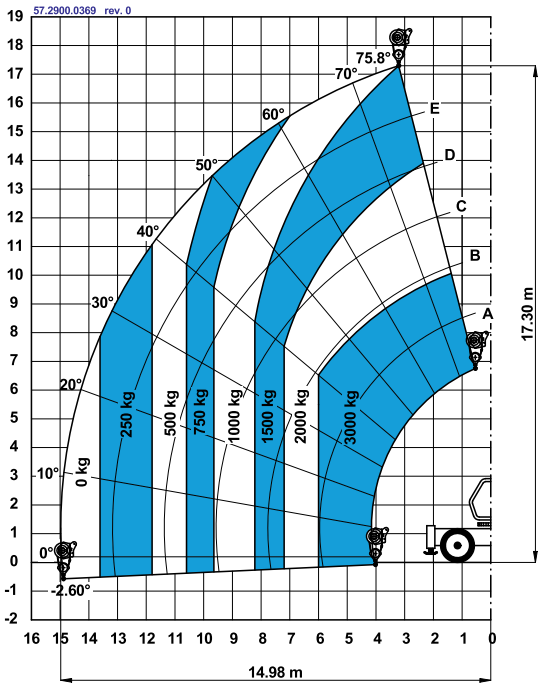


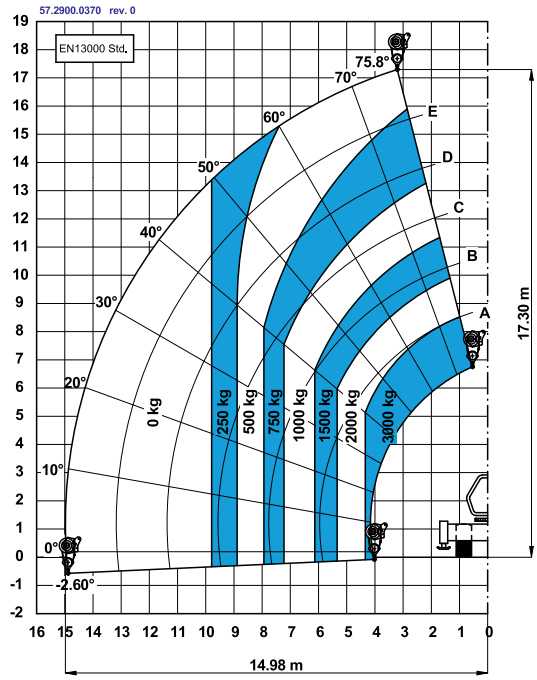


Диаграммы Грузоподъёмности

ЛЕБЁДКА 3000 кг ДЛЯ GTH-4018 SR

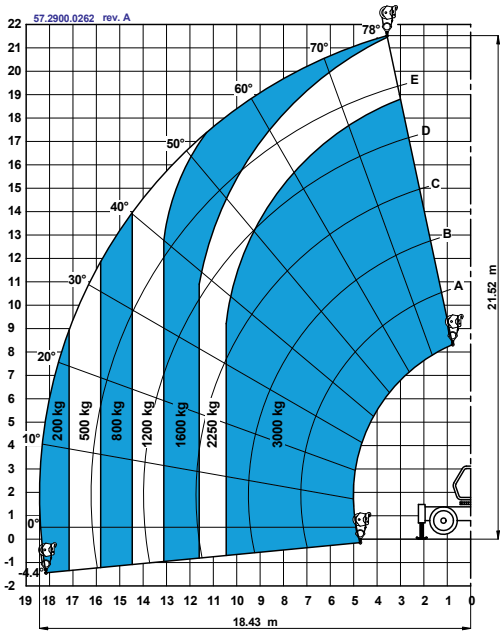


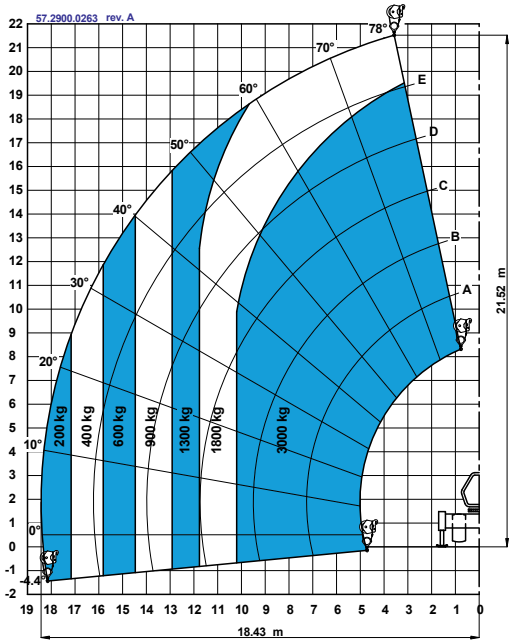


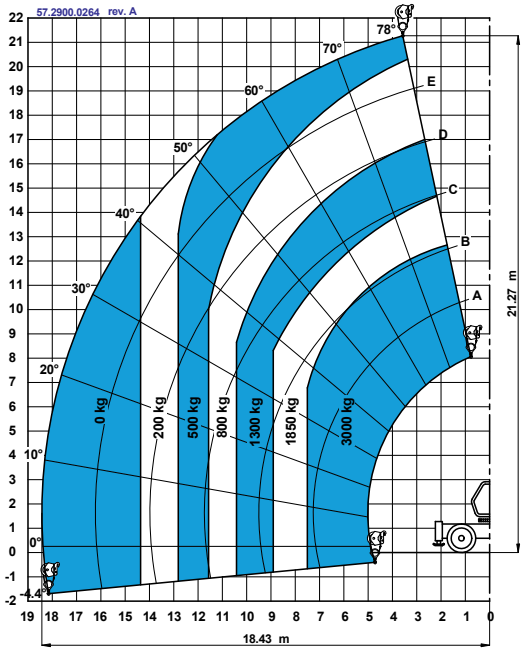


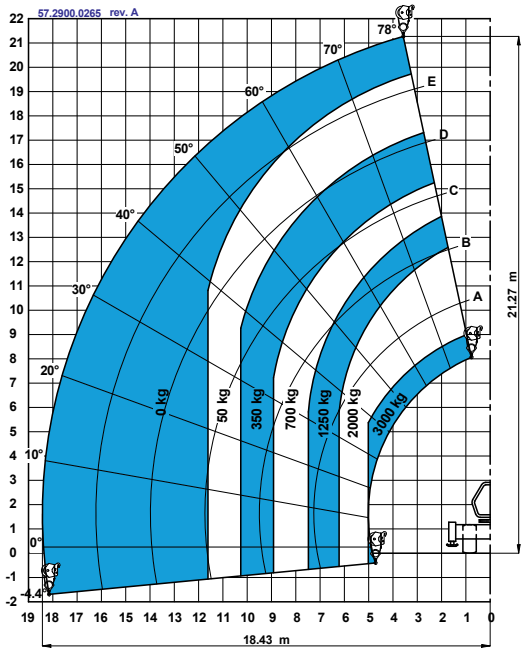
Диаграммы Грузоподъёмности

ЛЕБЁДКА 3000 кг ДЛЯ GTH-5022 R



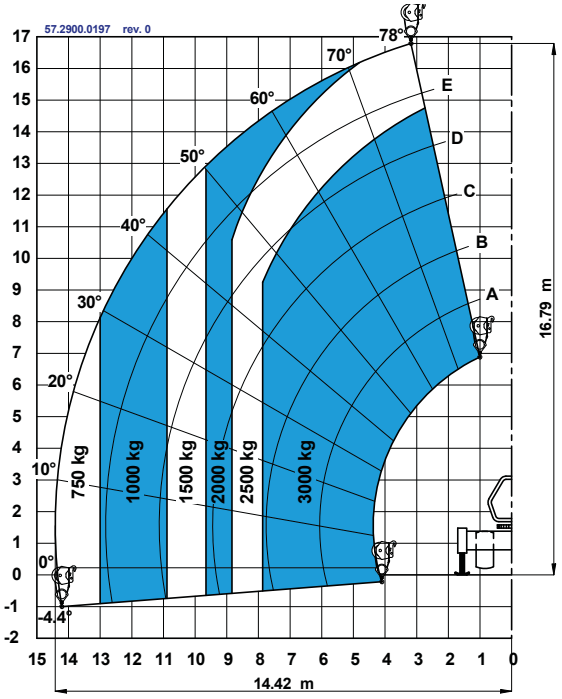


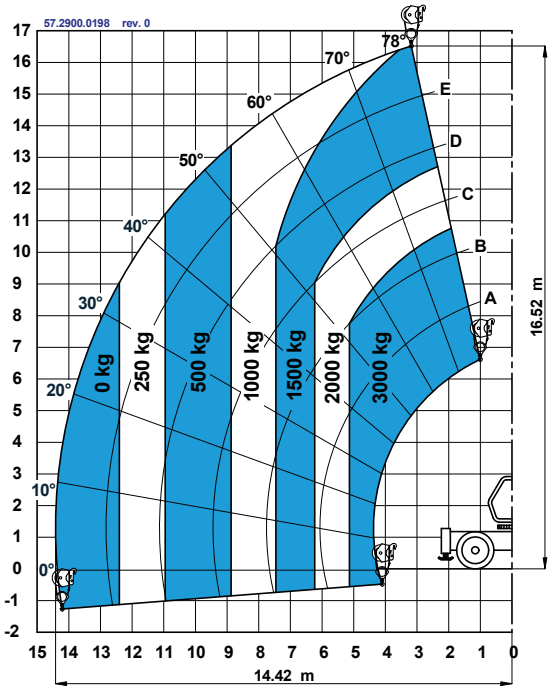


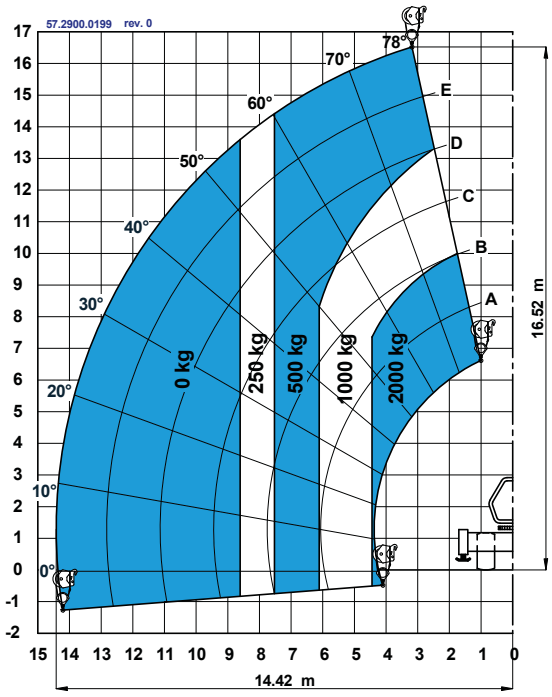


Диаграммы Грузоподъёмности

ЛЕБЁДКА 3000 кг ДЛЯ GTH-4518 ER

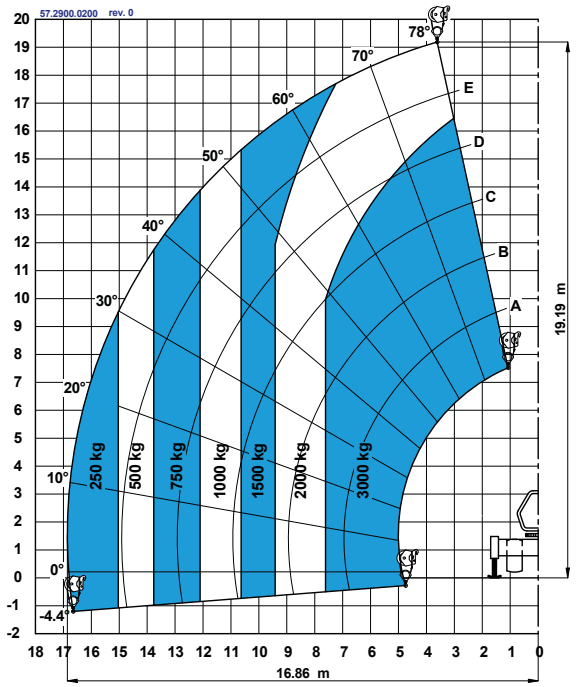


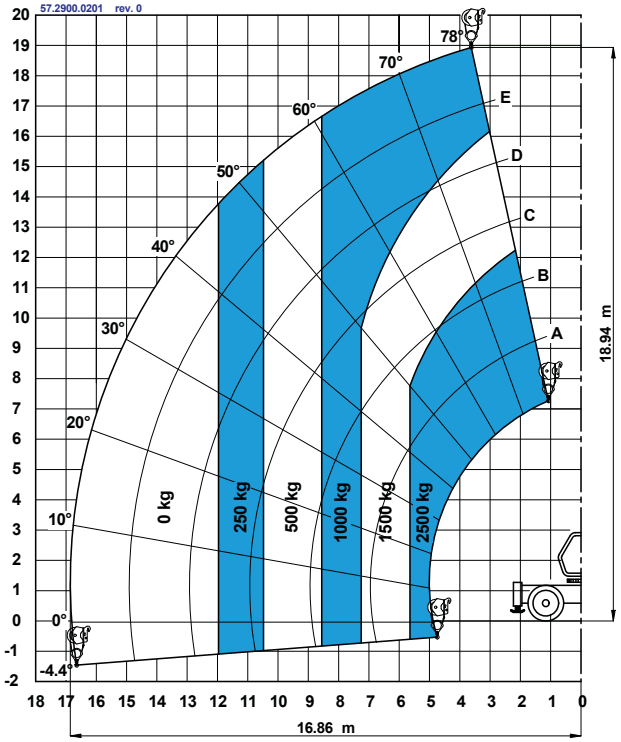


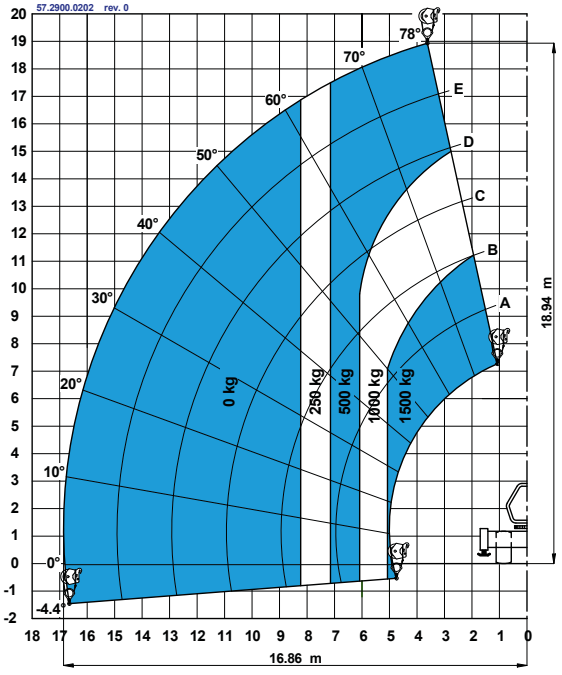


Диаграммы Грузоподъёмности

ЛЕБЁДКА 3000 кг ДЛЯ GTH-4020 ER

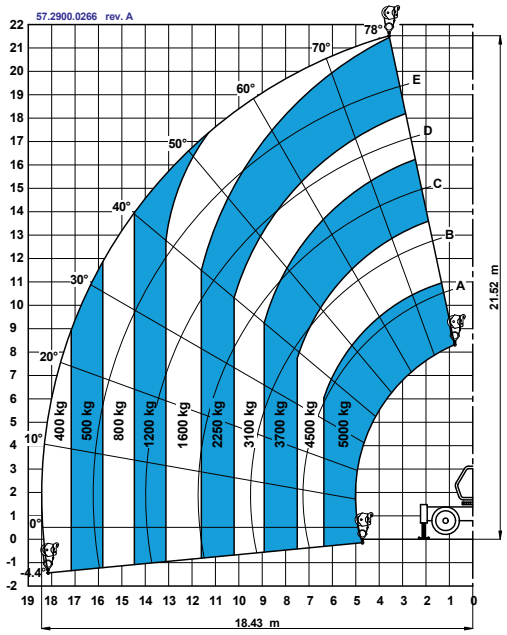


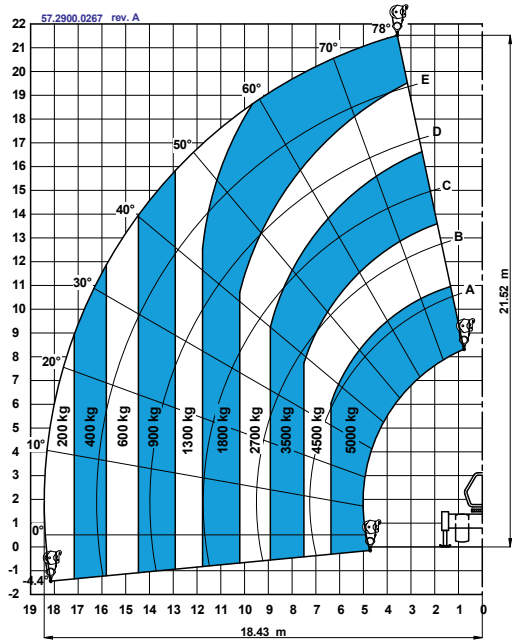


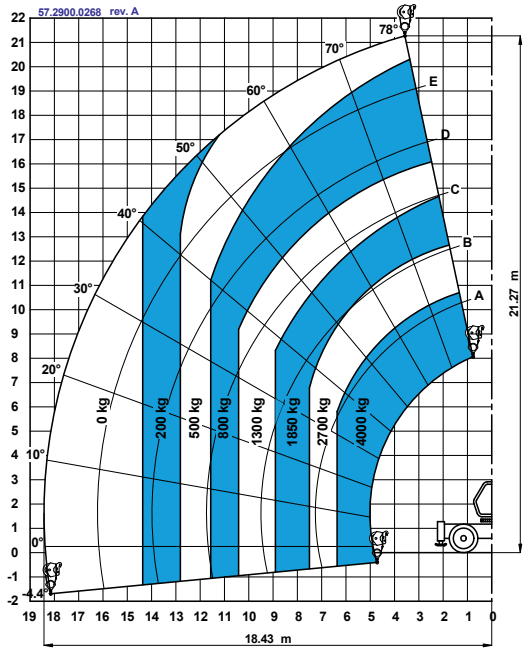


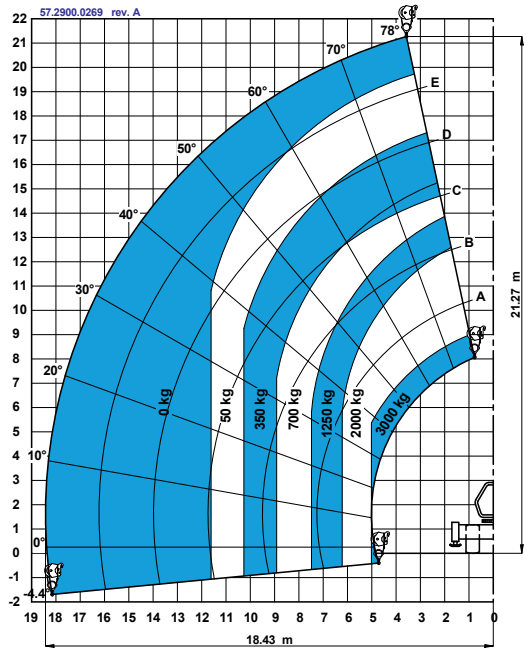
Диаграммы Грузоподъёмности

ЛЕБЁДКА 5000 кг ДЛЯ GTH-5022 R



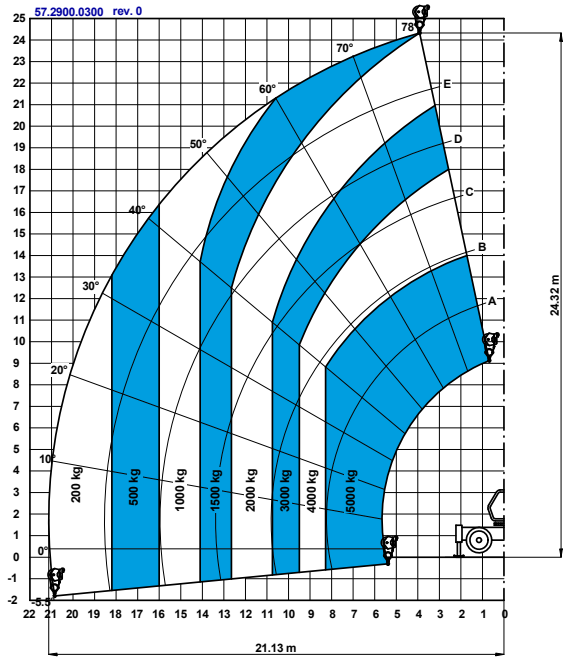


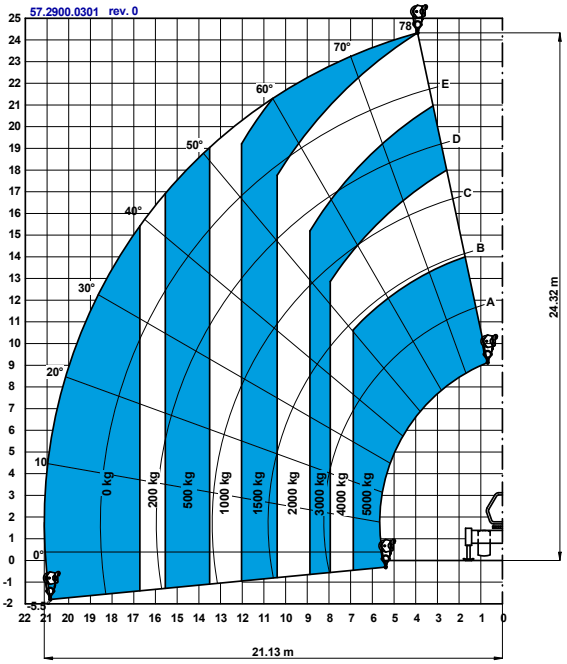


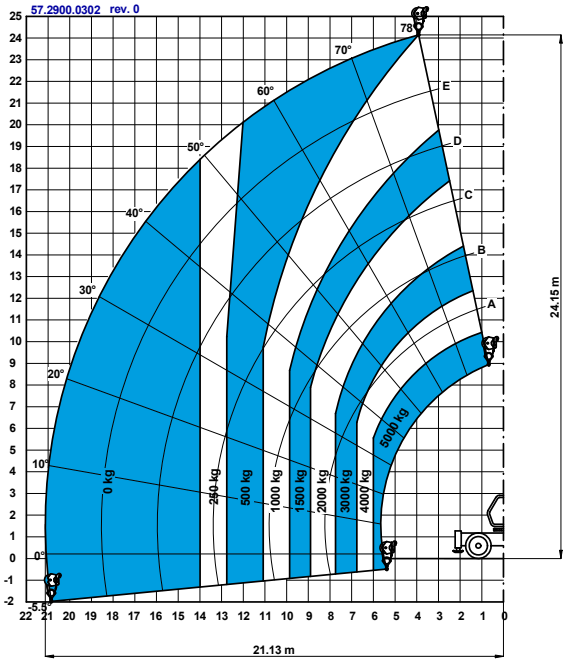


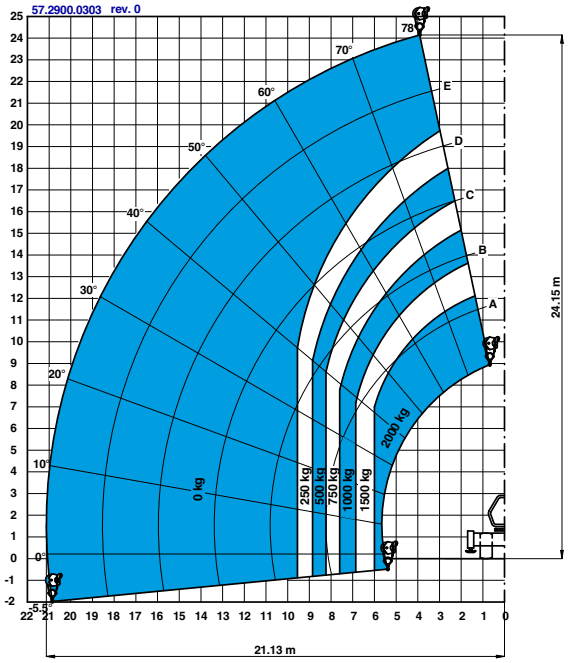
Диаграммы Грузоподъёмности

ЛЕБЁДКА 5000 кг ДЛЯ GTH-6025 ER



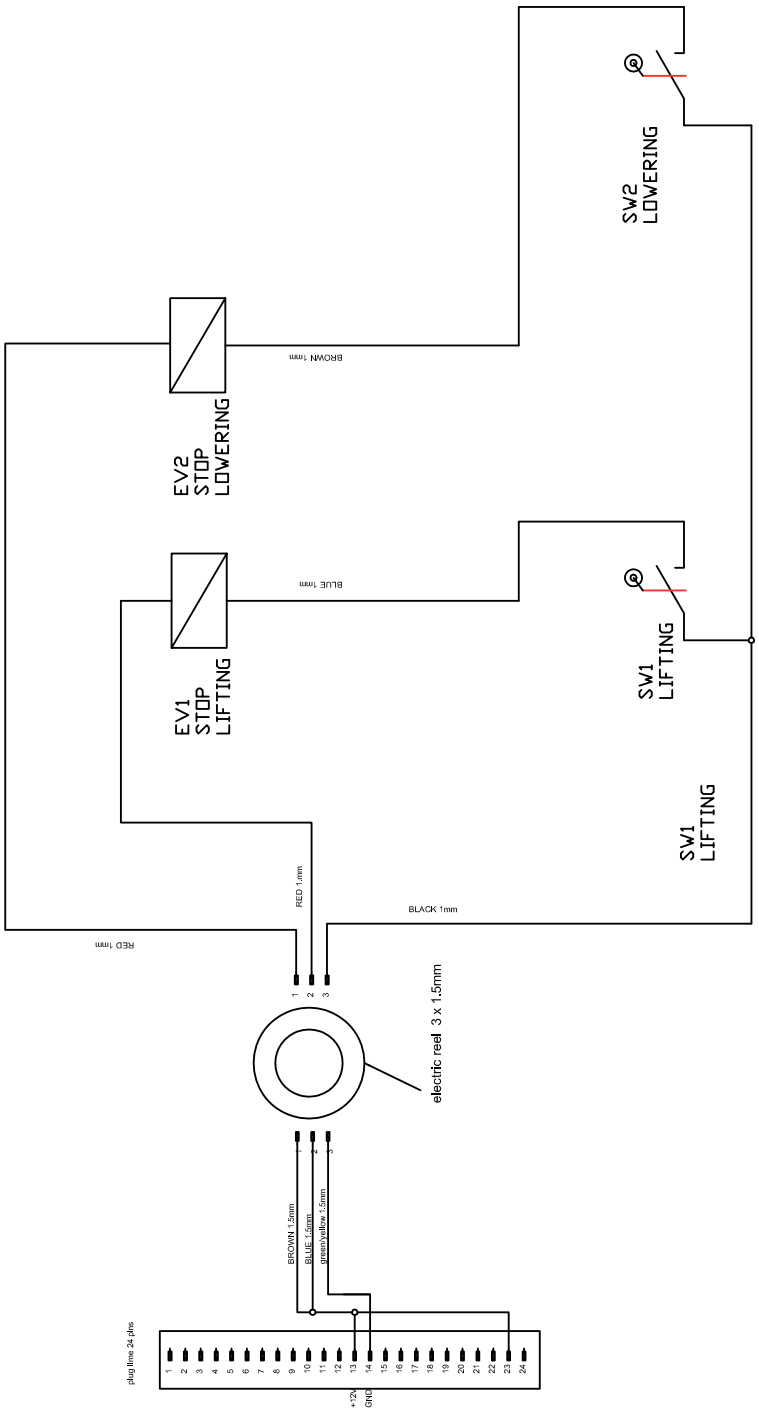






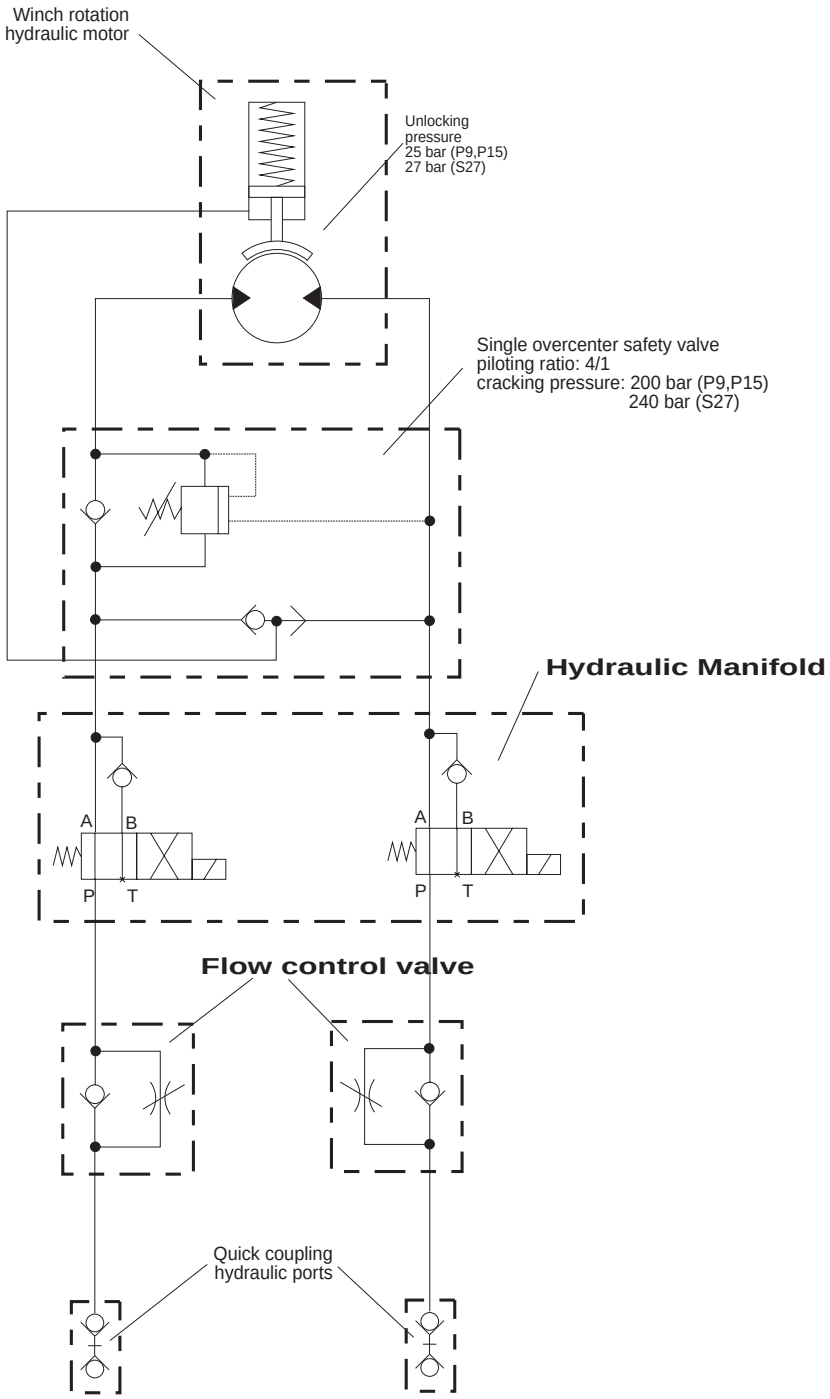
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



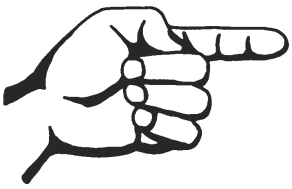
Диаграммы И Схемы

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА



Шкала Силы Ветра По Бофорту

Баллы Бофорта	Тип ветра	Скорость ветра м/с	Действие ветра
0	Штиль	< 0.3.	Дым поднимается вертикально.
1	Тихий	0.3 - 1.5	Дым отклоняется от вертикального направления.
2	Легкий	1.6 - 3.4	Ветер чувствуется на голой коже. Шелестят листья.
3	Слабый	3.5 - 5.4	Колышутся листья и тонкие ветки деревьев.
4	Умеренный	5.5 - 7.9	Ветер поднимает пыль, бумажки. Раскачивает тонкие ветви деревьев.
5	Свежий	8.0 - 10.7	Качаются ветки и тонкие стволы деревьев.
6	Сильный	10.8 - 13.8	Качаются толстые сучья деревьев. Гудят телефонные провода. Зонтики используются с трудом. Опрокидываются пластмассовые мусорные контейнеры.
7	Крепкий	13.9 - 17.1	Качаются стволы деревьев. Трудно идти против ветра. Ощущается покачивание небоскрёбов, особенно на последних этажах.
8	Очень крепкий	17.2 - 20.7	Ломаются тонкие ветви деревьев. Затруднено передвижение машин. Невозможно идти против ветра.
9	Шторм	20.8 - 24.4	Ломаются толстые ветки деревьев, вырываются с корнем кустарники. Указательные знаки и временные барьеры сносятся ветром. Повреждения тентов.
10	Сильный шторм	24.5 - 28.4	Ветер валит деревья и вырывает их с корнем. Плохоуложенное асфальтовое покрытие и черепица с крыш сносятся ветром.
11	Жестокий шторм	28.5 - 32.6	Нанесение значительного ущерба растительности. Сносятся крыши. Старое потрескавшееся и/или повреждённое асфальтовое покрытие уносится ветром.
12	Ураган	32.7 >	Нанесение непоправимого ущерба растительности. Выламываются окна. Серьёзные повреждения капитальных строений.



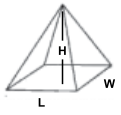
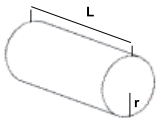
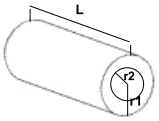
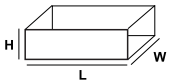
Данная страница намеренно оставлена пустой

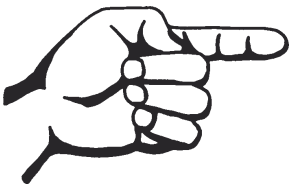
Таблицы Материалов

ВЕС МАТЕРИАЛОВ

Материал	Вес in кг для m^3
Алюминий	2700
Латунь	8500
Кирпичи	2100
Уголь	1450
Медь	8800
Цемент	2400
Нелегированная сталь	7700
Свинец	11200
Масло	800
Бумага	1120
Вода	1000
Дерево	800

НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЁННЫЕ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ФОРМЫ

	**Пирамида** **¼ x L x I x H**
	**Цельный цилиндр** **πr² x L**
	**Толстостенная труба** **π(r1² - r2²) x L**
	**Параллелепипед** **L x I x H**
	**Шар** **4π x R³**



Данная страница намеренно оставлена пустой

Декларация CE Соответствия

ДЕКЛАРАЦИЯ CE СООТВЕТСТВИЯ

Изготовитель и лица уполномоченные на составление технической документации:
TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale
Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italia
заявляют, что нижеуказанная машина
Наименование: Платформенный рабочий подъёмник
Назначение: подъём людей и предметов
Модель **XXXXX**
Регистрационный номер **XXXXX**
Соответствует всем нормативам Машинной Директивы **2006/42/EC Приложение IV**
Обладает сертификатом типа EC n° **XXXXXXXXX** выданный следующим уполномоченным органом **XXXXX**
а также соответствует следующим Европейским и Государственнным стандартам и техническим требованиям:
EN 280/A2:2009

ПРИМЕР



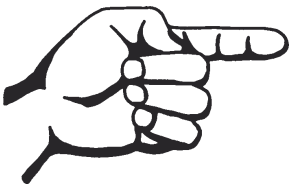
Documento cod. 57.1000.9501

Original	Original	Originale	Original
EC DECLARATION OF CONFORMITY	**DECLARATION CE DE CONFORMITE'**	**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE**	**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Manufacturer and person authorized to compile the technical file	Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique	Fabbricante e persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico	Hersteller und Person berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen
TEREXLIFT s.r.l. **Zona Industriale Buzzacchero** **06019 Umbertide (PG)** **Italia**			
Hereby declares that the machinery described below	Déclare que la machine désignée ci-dessous	Dichiariamo che la seguente macchina	Erklärt, dass die nachfolgende maschine
Designation: Mobile Elevating Work Platform (MEWP)	Désignation: Plate-forme de Travail Elévatrice Mobile	Denominazione: Piattaforma di Lavoro Elevabile Mobile	Bezeichnung: Ausfahrbare Arbeitsbühne
Function: Lifting persons and goods	Fonction: levage de personnes et de marchandises	Funzione: Isollevamento di persone e oggetti	Funktion: Heben von Personen und Gütern
Model	Modèle	Modello	Modell
Serial number	[illegible]	[illegible]	Seriennummer
complies with the relevant provisions of the machinery directive **2006/42/EC enclosure IV**	est conforme aux dispositions pertinentes de la directive machines **2006/42/EC annexe IV**	E' conforme a tutte le disposizioni pertinenti la Direttiva Macchine **2006/42/EC allegato IV**	Mit den einschlägigen bestimmungen der maschinenrichtlinie **2006/42/EC Anl. IV**
complies with the model which has obtained an "EC" type certificate, n° XXXXXXXXXXX, Issued by the following notified body	est conforme au modele ayant obtenu l'attestation d'examen CE de type numero XXXXXXXXX delivree par l'organisme notifie suivant	Ha ottenuto un certificato CE di tipo XXXXXXXX rilasciato dal seguente organismo notificato	erklärt, dass die obengenannte maschine mit dem modell übereinstimmt, das die eg-baumusterprüfbescheinigung mit der nummer XXXXXXXXX erhalten hat, die von der folgenden gemeldeten stelle ausgestellt wurde
XXXXX			
Also complies with the following European Standards, National Standards and technical provisions	Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes	E' anche conforme alle seguenti norme europee, norme nazionali e specificazioni tecniche	Ebenfalls mit folgenden europäischen normen, nationalen normen Und technischen Vorschriften übereinstimmt
EN 280/A2:2009			

Umbertide, **11/12/2009**

Ing. Maurizio Baldinucci
(Technical Director)

ПРИМЕР



Данная страница намеренно оставлена пустой

Гарантия

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Genie Industries (“Продавец”) предоставляет ограниченные гарантийные обязательства на всё своё оборудование, изготовленное и продаваемое на мировом уровне, и подтверждает, что оно лишено производственных и материальных дефектов в течение нижеследующих периодов, со дня приобретения оборудования или с даты его ввода в эксплуатацию, в зависимости от того какое событие произойдёт раньше:

- **элементы конструкции: 5 лет**
- **электрические компоненты: 2 года**
- **гидравлические компоненты (за исключением нижеуказанных): 2 года**
- **уплотнительные кольца, сальники, шланги и тормоза: 1 год**

при условии что:

1. Продавец будет проинформирован о дефектах в письменном виде, в течение четырнадцати (14) дней, с момента их обнаружения и покупатель заявит о:
   i. выполнении предписанного текущего обслуживания и применении оборудования только по назначению;
   ii. что дефект не является следствием преднамеренных действий или недосмотра, или невыполненных плановых операций со стороны Покупателя, его представителей или подчинённых.
2. Регистрационный сертификат на новую машину заполнен, подписан и отправлен продавцу в течение четырнадцати (14) дней с даты ввода в эксплуатацию оборудования.

При требовании продавца, Покупатель обязан доставить дефектную деталь в сервисную службу Продавца или другое, указанное им, место для осмотра и в случае невозможности, со стороны Покупателя, доказать соблюдение вышеизложенных условий (1) (i) и (1) (ii), данный дефект не будет покрыт настоящей гарантией.
Гарантийный талон поставки должен быть заполнен, подписан и отправлен Продавцу в течение (120) дней с даты ввода в эксплуатацию оборудования и в электронной форме (файл) в Службу послепродажного обслуживания продавца для подтверждения и регистрации гарантии.

Обязательства и ответственность, взятые со стороны продавца, согласно настоящей гарантии ограничиваются ремонтом или поставкой новых или отремонтированных деталей и узлов любого механизма, представляющие материальный и производственный дефект после их осмотра Продавцом.
Данные детали предоставляются владельцу бесплатно со склада продавца. Транспортные расходы не покрываются.
При требовании продавца, узлы и детали оборудования, по которым был сделан запрос на гарантийный ремонт, должны быть возвращены продавцу по указанному им адресу. Транспортные расходы по отправке дефектных деталей производятся за счёт покупателя. Все детали и узлы, заменённые согласно данной ограниченной гарантии, являются собственностью продавца..
Настоящая гарантия автоматически прекращает своё действие при использовании на оборудовании деталей (включая изнашиваемые детали) отличные от оригинальных запчастей продавца.
Дополнительные комплектующие, узлы и детали, имеющиеся на оборудовании продавца, но не произведённые им, покрыты гарантийными обязательствами соответствующих компаний производителей.
Повседневные операции по обслуживанию, регулировке и замене деталей подвергающихся естественному износу, включая, в качестве примера: стёкла, покрытия сцеплений и тормозов, фильтры, тросы и лакокрасочное покрытие не покрываются настоящей гарантией и проводятся исключительно за счёт покупателя.



Продавец не предоставляет других гарантий выраженных или подразумеваемых, ни гарантий по реализации или пригодности для определённых целей.

Гарантия

Обязательства, принятые Продавцом на основе данной гарантии, не включают таможенных сборов, пошлин, экологических налогов, включая без ограничений, затраты на переработку пневматических шин, аккумуляторов, нефтехимических продуктов или любых других обязательств, а также Продавец не несёт ответственности за нанесение прямого, косвенного, случайного или намеренного ущерба.
Настоящая гарантия прекращает своё действие при неправильном обслуживании, при использовании не по назначению, халатности, неправильному хранению, при эксплуатации с превышением номинальной грузоподъёмности, применении оборудования после обнаружения дефектных или повреждённых деталей или узлов, несчастных случаях, вредительстве или изменениях, замене или ремонте оборудования со стороны не уполномоченных продавцом лиц.
Продавец оставляет за собой право провести осмотр монтажа оборудования и проверить выполнение операций по обслуживанию для принятия решения вызвана ли неисправность неправильным обслуживанием, применением не по назначению, халатностью, неправильным складированием, эксплуатацией с превышением номинальной грузоподъёмности, применением оборудования после обнаружения дефектных или повреждённых деталей или узлов, несчастными случаями, вредительством или изменениями, заменами или ремонтом оборудования со стороны не уполномоченных продавцом лиц.



ЗАПРЕТ НА ПЕРЕДАЧУ ГАРАНТИИ: Настоящая гарантия предоставляется исключительно первоначальному конечному пользователю. Права покупателя не могут уступаться или передаваться третьим лицам без письменного разрешения Продавца.

■ ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ ПРОДАВЦА

Гарантийные обязательства продавца не распространяются на нижеследующие пункты (данный перечень неполный):

1. Лампы, стёка, фильтры, подвергающиеся износу детали, рабочие буксировочные платформы, ремонтные инструменты.
2. Детали, проданные физическими лицами, компаниями, организациями или другими юридическим объектами отличными от официальных дистрибьюторов признанных продавцом.
3. Компоненты, не произведённые продавцом, не имеют гарантию продавца. На данные узлы и детали распространяется гарантия непосредственного производителя. К указанным компонентам могут относиться, в качестве примера: двигатели, аккумуляторы, пневматические шины, специальные инструменты, трансмиссии, генераторы, оси.
4. **Замена узлов:** Продавец оставляет за собой право отремонтировать или заменить любую дефектную деталь или узел. Продавец имеет право отклонить требование о замене всего узла, если данный узел может быть отремонтирован на месте путём замены или ремонта дефектной/ых детали/ей.
5. **Повседневные операции по обслуживанию и детали подвергающиеся износу:** операции по обслуживанию и замена изношенных деталей исключены из гарантии. Операции по обслуживанию и изнашиваемые детали **<u>непокрытые</u>** гарантией, включают элементы уплотнения, сальники, шланги, стёкла, покрытия сцеплений и тормозов, тросы, внешние покрытия, затяжка болтов, гаек и соединений, долив или смена жидкостей, вантузы, ремни, сопла, регулировки любого типа, рабочие поставки смазочных материалов, проверки, временные затраты на диагностику и командировочные расходы.
6. **Стоимость и/или повреждения при транспортировке:** При любом повреждении, в результате транспортировки, необходимо немедленно произвести запрос транспортной компании.

Гарантия

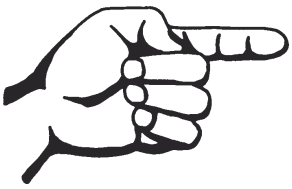
7. **Износ:** Ремонт, рабочий износ узлов, складирование, воздействие атмосферных явлений, бездействие, эксплуатация с демонстративными целями или применение для транспортировки едких химических веществ.
8. **Вторичные неисправности:** При использовании машины, со стороны владельца и оператора, после выявления повреждения, согласно настоящей гарантии Продавец не несёт ответственности за нанесение возможного ущерба третьим лицам, вызванного продолжением работ.
9. **Персонал третьих лиц:** Продавец не несёт ответственности за неправильный монтаж или за издержки при использовании рабочей силы или за любые другие издержки связанные с работой персонала не уполномоченного Продавцом.
10. **Гарантия "Stop and Go":** Продавец не признаёт гарантии "stop and go".
11. **Прямой или косвенный ущерб: ПРОДАВЕЦ НЕ МОЖЕТ СЧИТАТЬСЯ ВИНОВНЫМ ЗА ВОЗМОЖНОЕ НАНЕСЕНИЕ СЛУЧАЙНОГО ИЛИ КОСВЕННОГО УЩЕРБА ЛЮБОЙ ПРИРОДЫ, К ПРИМЕРУ: ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПРОСТОИ, УВЕЛИЧЕНИЕ ОБЩИХ РАСХОДОВ, ПОТЕРЯ РАБОЧИХ МЕСТ, ЗАДЕРЖКИ В ПРОИЗВОДСТВЕ, РАСХОДЫ ПО ЗАМЕНЕ ДЕТАЛЕЙ И УВЕЛИЧЕНИЕ РАБОЧИХ РАСХОДОВ, ПРОИЗОШЕДШИЕ ПО ПРИЧИНЕ ДЕФЕКТНОСТИ ДЕТАЛИ ИЛИ УЗЛОВ.** Единственым и исключительным правом клиента считается (на усмотрение Продавца) ремонт или замента возможных дефектных деталей.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ИСКЛЮЧАЕТ И ЗАМЕНЯЕТ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ (ВЛЮЧАЯ ГАРАНТИЮ РЕАЛИЗАЦИИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЁННЫХ ЦЕЛЕЙ) И ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ИЛИ ОТВЕТСВЕННОСТИ СО СТОРОНЫ ПРОДАВЦА. ИСКЛЮЧЕНЫ ВОЗМОЖНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ЗА ПРЕДЕЛЫ ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ.

Продавец не берёт на себя и не даёт права третьим лицам принимать обязательства по вопросу продажи оборудования Продавца, от его имени. Настоящая гарантия не распространяется на оборудование продавца или узлы данного оборудования в случае его применения не по назначению, при внесении изменений, халатности, небрежного отношения, несчастных случаях, при непредвиденных обстоятельствах или вредительстве.

Ни один представитель не уполномочен изменять или обновлять настоящую гарантию без письменного разрешения Продавца. При условии не выполнения лишь одного из пунктов данной гарантии, остальные положения остаются в силе при любых обстоятельствах.

В СЛУЧАЕ ВОЗМОЖНЫХ НАРУШЕНИЙ ДАННОЙ ГАРАНТИИ СО СТОРОНЫ ПРОДАВЦА, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОСЛЕДНЕГО ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО (НА УСМОТРЕНИЕ ЕГО САМОГО) РЕМОНТОМ ИЛИ ЗАМЕНОЙ ЛЮБОГО ДЕФЕКТНОГО УЗЛА, НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ДЕЙСТВИЕ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ ПРОДАВЕЦ ИЛИ ЕГО ДИСТРИБЬЮТОР НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ ВТОРИЧНЫЙ УЩЕРБ ИЛИ ИЗДЕРЖКИ, ВЫЗВАННЫЕ НЕСОБЛЮДЕНИЕМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ КАКОГО-ЛИБО ОГРАНИЧЕНИЯ, ИЗДЕРЖКИ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ, ПРОСТОИ ДРУГОГО ОБОРУДОВАНИЯ, РЕМОНТ С ПРИВЛЕЧЕНИЕМ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПРОСТОИ, БУСКИРОВКА ОБОРУДОВАНИЯ, ИЗДЕРЖКИ ПО ПРОКАТУ, НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ, ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ И ЭМОЦИОНАЛЬНЫЙ СТРЕС, НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ИЛИ РАБОЧИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ, НЕУСТОЙКИ ЛЮБОГО ТИПА, ПОТЕРИ РАБОЧИХ МЕСТ ИЛИ ОТСУТСТВИЕ СООТВЕТСТВИЯ ОБОРУДОВАНИЯ ФЕДЕРАЛЬНОМУ, ГОСУДАРСТВЕННОМУ ИЛИ МЕСТНОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ.



Данная страница намеренно оставлена пустой

Genie
A TEREX BRAND

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ПОСТАВКИ

Срок гарантии исчисляется с даты доставки и ограничен договорными обязательствами и отправкой данного гарантийного талона на адрес компании TEREXLIFT S.r.l.

Модель	Регистрационный номер	Дата поставки	Печать и подпись продавца
_____	_____	_____	

Подтверждаем получение машины в отличном состоянии вместе с Руководством оператора.

ДАННЫЕ ВЛАДЕЛЬЦА:

Наименование: _____

Город: _____ Адрес: _____

Почтовый индекс: _____ Страна: _____

Телефон:_____ Телефакс: _____

Подпись: _____

Примечания

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Копия Клиента

Genie
A TEREX BRAND

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ПОСТАВКИ

Срок гарантии исчисляется с даты доставки и ограничен договорными обязательствами и отправкой данного гарантийного талона на адрес компании TEREXLIFT S.r.l.

Модель	Регистрационный номер	Дата поставки	Печать и подпись продавца
_____	_____	_____	

Подтверждаем получение машины в отличном состоянии вместе с Руководством оператора.

ДАННЫЕ ВЛАДЕЛЬЦА:

Наименование: _____

Город: _____ Адрес: _____

Почтовый индекс: _____ Страна: _____

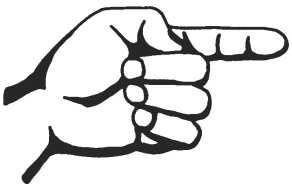
Телефон:_____ Телефакс: _____

Подпись: _____

Примечания

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Копия TEREXLIFT



Данная страница намеренно оставлена пустой

Контрольная Таблица

ЕЖЕДНЕВНЫЙ КОНТРОЛЬ УСТРОЙСТВ БЕЗОПАСНОСТИ

ДАТА_____

КОМПОНЕНТ	РЕЗУЛЬТАТ	ПРИМЕЧАНИЕ	ПОДПИСЬ
Установка системы противоопрокидывания погрузчика погрузчика	❒ положительный ❒ отрицательный		
Блокировочный клапан гидропривода лебёдки	❒ положительный ❒ отрицательный		
Тормоз барабана лебёдки	❒ положительный ❒ отрицательный		
Концевой выключатель лебёдки	❒ положительный ❒ отрицательный		
Ограничительный механизм подъёма лебёдки	❒ положительный ❒ отрицательный		
Предохранительная шпонка крюка	❒ положительный ❒ отрицательный		